

Unsere Vertretungen in Deutschland und Österreich / Onze vertegenwoordigingen in Duitsland en Oostenrijk / Nos représentants en Allemagne et en Autriche

A | Hamburg, Bremen, nördl. Niedersachsen, Schleswig-Holstein, Mecklenburg-Vorpommern
 Industrievertretung
 Rudolf Strauß GmbH
 Gutenbergring 36-38
 22848 Norderstedt
 Telefon 040 85129-30/40
 Fax 040 85129-50
 industrievertretungen@r-strauss.de

D | Baden-Württemberg
 IV Kurras GbR
 Industrievertretungen
 Talstraße 31
 71144 Steinenbronn
 Telefon 07157 537982
 Fax 07157 537983
 Mobil 0171 3305603 oder 0171 7237485
 iv-kurras@gmx.net

H | Sachsen, südl. Brandenburg
 Volkmar Pott Industrievertretung
 Bömbergring 107
 58636 Iserlohn
 Telefon 02371 8087 0
 Fax 02371 8087 80
 office@pott.info
 www.pott.info

I | Thüringen, südl. Sachsen-Anhalt
 Industrievertretung
 Hans-Joachim Fehse
 Kleinbahnweg 2
 37115 Duderstadt
 Telefon 05527 71685
 Fax 05527 74269
 Mobil 0171 4857029
 fehse-industrievertretung@t-online.de

B | Nordrhein-Westfalen
 Horst Weier GmbH
 Industrievertretungen
 Schlavenhorst 84
 46395 Bocholt
 Telefon 02871 24730
 Fax 02871 247330
 info@weier.org
 www.weier.org

E | Niedersachsen
 Sven Neumann
 Industrievertretung für Haustechnik
 Rohrbeckweg 37
 31319 Sehnde-Rethmar
 Telefon 05138 503978
 Fax 05138 503979
 Mobil 0171 6222003
 sven@neumann-hv.de

C | Hessen, Rheinland-Pfalz, Saarland
 Eckinger Industrievertretungen
 für Haustechnik GmbH
 In den Schwarzwiesen 25
 61440 Oberursel
 Telefon 06171 74553
 Fax 06171 74758
 industrievertretung@eckinger.de
 www.eckinger.de

F | Bayern
 Amon Industrievertretungen
 DaStDa GmbH
 Erlachweg 4
 91077 Neunkirchen a.Br.
 Mobil 0172 3762412
 stefan.amon@amoniv.de

**Österreich
 Graz**
 EH-Trading Handelsgesellschaft m.b.H.
 Pachern Hauptstrasse 93
 8075 Hart bei Graz
 Telefon 0316 402 021 0
 Fax 0316 402021 4
 office@eh-trading.at
 www.eh-trading.at

G | Berlin, Brandenburg
 Mark Schukraft
 Barsekowstraße 5
 12167 Berlin-Steglitz
 Telefon 030 8439000
 Fax 030 84390049
 info@schukraft-iv.de
 www.schukraft-iv.de



NEOPERL



98 1000 02

**Katalog 2015
 Katalogus 2015
 Catalogue 2015**

NEOPERL Austria
 A Division of NEOPERL AG
 Pfeffingerstraße 21
 CH-4153 Reinach-Basel
 Telefon +43 (0)1698 5290
 Fax +43 (0)1698 5291
 neoat@neoperl.de
 www.neoperl.net

NEOPERL Benelux
 A Division of NEOPERL AG
 Marchandweg 65
 NL-3771 MN Barneveld
 Phone +31 (0)342 429040
 Fax +31 (0)342 429045
 neobv@neoperl.nl
 www.neoperl.net

NEOPERL Deutschland
 A Division of NEOPERL AG
 Pfeffingerstraße 21
 CH-4153 Reinach-Basel
 Telefon +49 (0)7631 188-333
 Fax +49 (0)7631 188-334
 verkauf.go@neoperl.de
 www.neoperl.de

NEOPERL®

flow, stop and go®

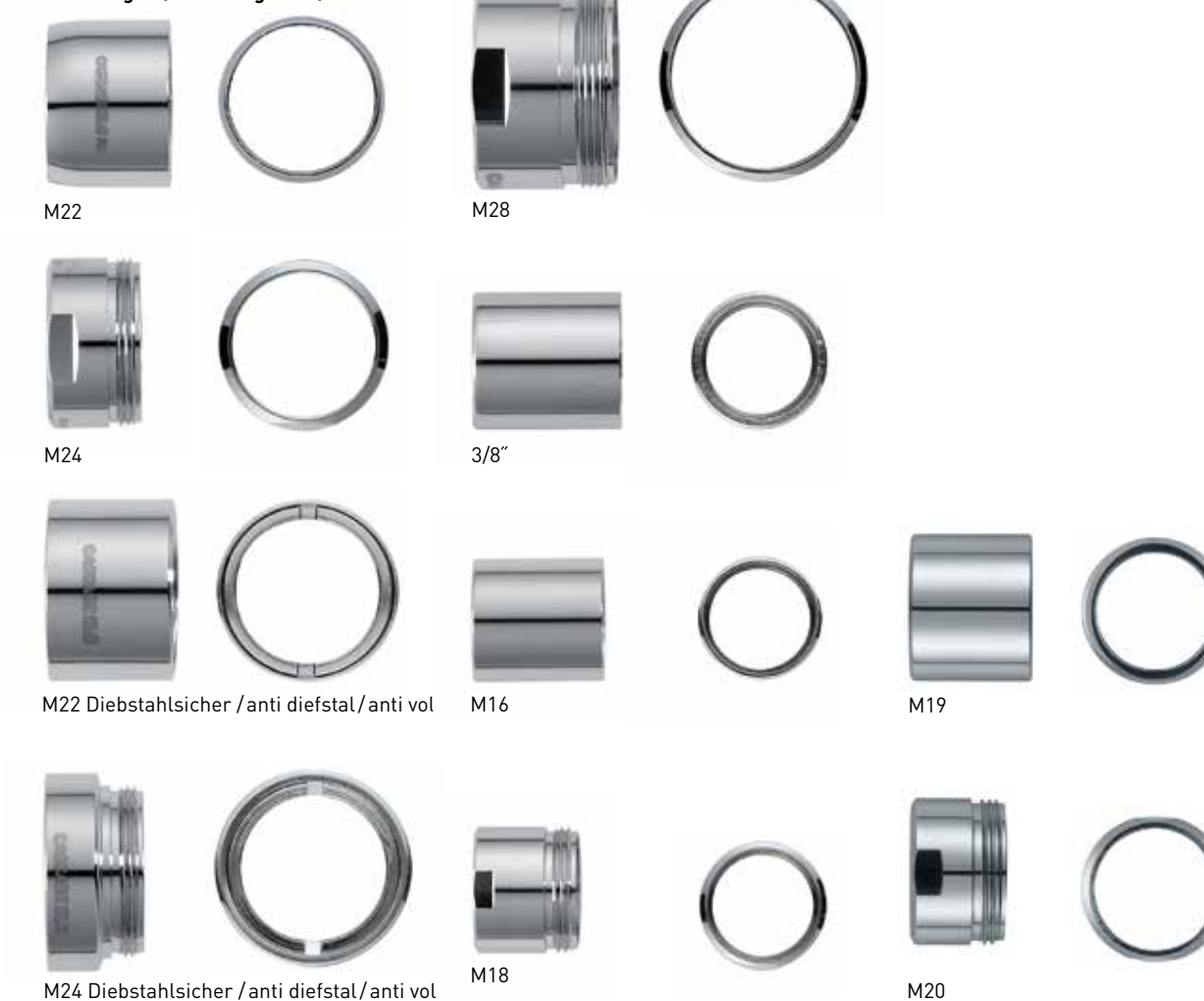
NEOPERL®

flow, stop and go®

Einfach zum Ersatzstrahlregler / Eenvoudig de juiste maat straalregelaar vinden / Trouvez votre aérateur de rechange en un clin d'œil

Altes Mundstück bzw. alten Strahlregler nehmen, auf die Abbildungen legen und so die passende Größe heraus finden. Oude mondstuk cq oude straalregelaar nemen, op de afbeeldingen leggen en zo de juiste grootte ontdekken. Posez votre vieux aérateur sur la photo (schéma) et vous pouvez ainsi définir la grandeur.

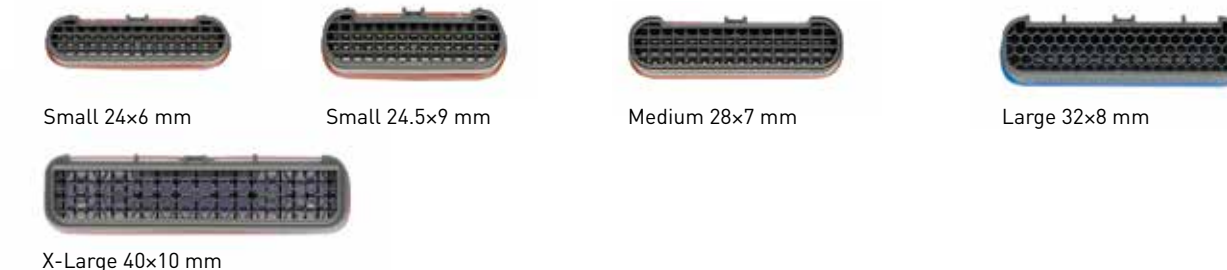
Strahlregler / Straalregelaar / Aérateur



Strahlregler / Straalregelaar / Aérateur CACHÉ®



Rechteckstrahlregler / Rechthoekstraalregelaar / Aérateur rectangulaire



Inhalt / Inhoud / Sommaire



1

NEOPERL®
Strahlregler / Straalregelaars /
Aérateurs 1.01

CASCADE® SLC® 1.02
VARIolino® 1.12
SSR 1.14
NEOSTRAHL® 1.16
PERLATOR® TT / NEOSTRAHL® TT 1.22
COIN SLOT 1.28
CACHE® 1.30
Rechteckstrahlregler /
Rechthoekstraalregelaar /
Aérateur rectangulaire 1.36



2

NEOPERL®
Wassersparprodukte /
Waterbesparende producten /
Produits pour l'économie de l'eau 2.01

CASCADE® SLC® Econom 2.02
CASCADE® SLC® PCA® 2.06
LED Strahlregler / Straalregelaar /
Aérateur 2.12
PCA® Spray / Spray ITR 2.14
SSR Econom 2.20
SSR PCA® 2.22
PERLATOR® TT PCA® 2.24
COIN SLOT Econom 2.28
CACHE® PCA® 2.30
PUSH 2.34
ECOBOOSTER 2.36
Mengenregler / Waterspaarventielen,
doorstroombegrenzers /
Limiteurs de débit 2.40



3

NEOPERL®
Strahlregler für Hygienebereiche /
Straalregelaar voor hygienische
toepassing / Aérateur pour les zones
hygiénique 3.01

CAREGUARD 3.02
PCA® Care 3.04
HONEYCOMB® Econom Laminar 3.08



7

Reduktionen / Verloopnippels /
Réductions 7.01



8

Dichtungen / Afdichtingen /
Joints d'étanchéité 8.01



9

Zubehör und Serviceboxen /
Toebehoren en assortimentsboxen /
Accessoires et boîtes de service 9.01

Rückflussverhinderer /
Terugslagklep / Clapet anti-retour 9.02
Hutfilter / Hoed filter /
Filtre de rechange 9.02
Mengenregler für Duschen /
Douche doorstroombegrenzer /
Limiteur de débit pour les douches 9.03
Kugelgelenke / Kogelgewricht / Rotule 9.03
Strahlregler Serviceboxen /
Assortimentsbox straalregelaars /
Coffrets assortiment d'aérateurs 9.05
Messbecher / Maatbeker /
Gobelet à mesurer 9.08



NEOPERL®
Serviceschlüssel/Montagesleutels/
Clé de montage 4.01



Auslaufrohre/Kraanuitlopen/Becs 5.01

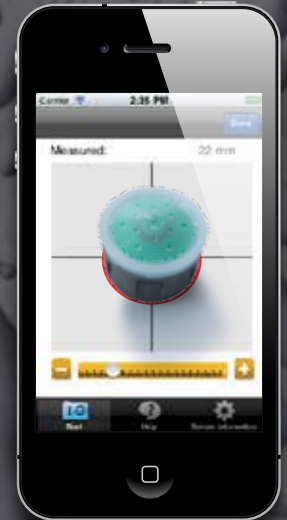
Auslaufrohre mit Industrieanschluss/
 Kraanuitlopen met industrie
 aansluiting /Becs avec embout de
 vissage industriel 5.02

Auslaufrohre mit Universalanschluss/
 Kraanuitlopen met universele
 aansluiting/Becs avec embout de
 vissage universel 5.04



Flexible Anschlusschläuche/
Flexibele aansluitlangen/
Tuyaux de raccordement flexibles 6.01

NEOFLEX® 6.02
 TECHLINE NT 6.20



Was bin ich
für ein Strahlreglermodell?
Wat voor straalregelaarmodel ben ik?
Vous voulez savoir quel model vous
avez en ce moment?



www.sendmepicture.com



Mit der NEOPERL® App den passenden Strahlregler finden!
De juiste straalregelaar vinden met de NEOPERL® App!
Avec l'App NEOPERL® trouver l'aérateur approprié !

Mit der Send Me Picture (SMP) App können Sie ganz leicht einen Strahlregler identifizieren.

Möchten Sie bei einem Kunden den Strahlregler der Sanitärarmatur ersetzen?

Möchten Sie wissen, welches Strahlreglermodell Sie gerade vor sich haben?

Dann ist diese App genau das Richtige für Sie.

Laden Sie sich die App einfach kostenlos herunter und folgen Sie den vier Schritten.

Nach Eingang Ihrer SMP-Anfrage werden Sie schnellstmöglich ein Feedback von uns erhalten.

Met de Send Me Picture (SMP) App kunt u heel eenvoudig een straalregelaar identificeren.

Wilt u bij een klant de straalregelaar in de kraan vervangen?

Wilt u weten, welk straalregelaarmodel u voor u heeft?

Dan is deze App de juiste voor u.

Download u eenvoudig en kosteloos deze App en volg de vier stappen.

Na binnenkomst van uw SMP-aanvraag krijgt u zo spoedig mogelijk uw antwoord.

Avec l'application Send Me Picture, App (SMP), vous pouvez facilement identifier un aérateur.

Voulez-vous remplacer chez un client l'aérateur de la robinetterie?

Vous voulez savoir quel model vous avez en ce moment?

Alors cette application est l'outil idéal pour vous.

Téléchargez l'application gratuitement tout simplement et suivez les quatre étapes.

Sur réception de votre demande SMP Vous recevrez une réponse au plus vite.

NEOPERL passt immer./ past altijd./ convient toujours.

Bestimmen Sie mit Hilfe der Schablone, welchen Strahlregler Sie für Ihre Armatur benötigen.

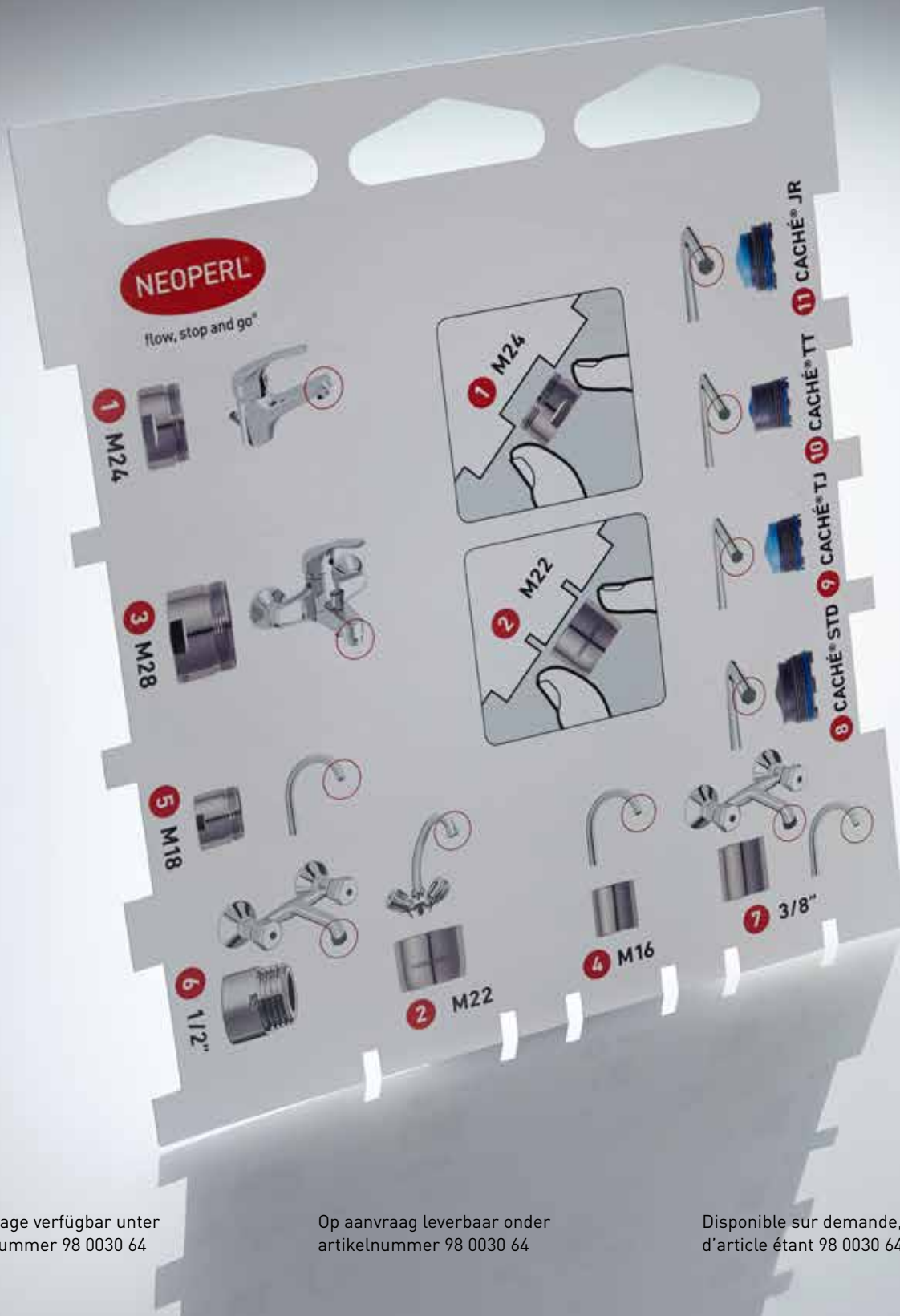
Und so geht's: Strahlregler in die Ausstanzung der Schablone halten und schauen, welches Gewinde das passende ist.

Zoek met behulp van de sjabloon uit welke straalregelaar u nodig hebt voor uw kraan.

Zo werkt het: Pas de straalregelaar in de uitsparing van de sjabloon om te bepalen welke diameter de straalregelaar moet hebben.

À l'aide du gabarit, choisissez l'aérateur dont vous avez besoin pour votre robinetterie.

Et voici comment: Maintenez l'aérateur dans la découpe du gabarit et déterminez le filetage adapté.



WELL – Water Efficiency Labelling

WELL – Water Efficiency Labelling

WELL ist das Produkt-Klassifizierungssystem der europäischen Sanitärarmaturenindustrie, das dem berechtigten Interesse des Verbrauchers nach Informations- und Orientierungshilfe für eine bewusste Kaufentscheidung Rechnung trägt und auf den verantwortungsbewussten Umgang mit Wasser und der dafür benötigten Energie ausgerichtet ist.

Klassifizierung

Das Klassifizierungssystem WELL findet Anwendung auf

- Sanitär- und Küchenauslaufarmaturen
- Duscharmaturen, Duschköpfe und -schläuche
- Urinal-Spülsysteme
- WC-Spülsysteme
- Zubehörteile.

Das Klassifizierungssystem unterscheidet zwischen der Anwendung im häuslichen (HOME) und im öffentlichen (PUBLIC) Bereich.

Grundvoraussetzung der WELL-Klassifizierung ist ein Nachweis der Konformität mit den jeweiligen anwendbaren europäischen Produkt-Normen, sofern existent.

WELL Bewertungskategorien für Sanitär- und Küchenauslaufarmaturen sowie Duscharmaturen, Duschköpfe und Duschschräume sind

- Menge (Durchfluss)
- Temperatur
- Zeit (nur für Public-Bereich).

WELL Bewertungskategorie für Zubehörteile bzw. Nachrüstbauteile zur Verbesserung der Durchflusseffizienz von Waschtisch-, Küchen- und Duscharmaturen, also Strahl- und Mengenreglern, ist

- Menge (Durchfluss).

In dieser Kategorie sind maximal 2 Sterne erreichbar.

Die Klassifizierungskriterien für Strahlregler und Nachrüstkomponenten für Duscharmaturen sind wie folgt:

- Druckabhängige Durchflussbegrenzung (1 Stern)
 - Waschtisch >6,0 l/min und ≤9,0 l/min
 - Küche >9,0 l/min und ≤12,0 l/min
 - Dusche >9,0 l/min und ≤12,0 l/min
- Druckunabhängige (mengengeregelte) Durchflussbegrenzung (2 Sterne)
 - Waschtisch ≥4,0 l/min und ≤6,0 l/min
 - Küche ≥6,0 l/min und ≤9,0 l/min
 - Duschen ≥4,5 l/min und ≤9,0 l/min

Beispiel für ein 2-Sterne Label eines Strahlreglers:

WELL Upgrade Volume
Water Efficiency Label

Hersteller: **NEOPERL GmbH**
Produktkategorie: **Zubehör Waschtischarmatur**
Typ: **Strahlregler**
Modell: **CASCADE SLC-AC PCA 5.0**
Registrierungsnummer: **ZW10102-20110314**

A **A****
B

Wasser Effizienz Kriterien

Durchfluss > 6,0 l/min ≤ 9,0 l/min *
Durchfluss geregelt ≥ 4,0 l/min ≤ 6,0 l/min **

Informationen Betrieb und Montage: www.well-online.eu
A Label of EUnited Valves
European Valve Manufacturers Association

Die WELL-klassifizierten NEOPERL® Produkte sind in diesem Katalog integriert und anhand des WELL-Labels erkennbar.

Für mehr Informationen www.well-online.eu

WELL – Water Efficiency Labelling

WELL is het product classificatiesysteem van de Europese sanitair-industrie, die de behoefte van de consument aan informatievoorziening en oriëntatie behartigt, zodat men bij een aankoopbeslissing bewust rekening kan houden met het water- en energieverbruik.

Classificatie

Het classificatiesysteem WELL is van toepassing op

- Sanitair- en keukenkranen
- Douchekranen, douchekoppen en -slangen
- Spoelsystemen voor urinoirs
- Spoelsystemen voor toiletten
- Accessoires/toebehoren.

Het classificatiesysteem maakt onderscheid tussen het gebruik in huis (HOME) en de publieke (PUBLIC) sector.

Voorwaarde voor WELL-classificatie is een bewijs van overeenkomst met de gangbare Europese productnormen, voor zover deze bestaan.

WELL categorieën voor badkamer- en keukenkranen, maar ook douchekeuken, douchekoppen en doucheslangen zijn:

- Hoeveelheid (doorstroomhoeveelheid)
- Temperatuur
- Tijd (voor de publieke sector).

De WELL kwalificatiecategorie voor toebehoren of onderdelen ter verbetering van de doorstroomefficiëntie van wastafel-, keuken- en douchekeuken, dus straal- en doorstroomregelaars, is

- Hoeveelheid (doorstroomhoeveelheid).

In deze categorie kunnen maximaal 2 sterren worden behaald.

De indelingscriteria voor de straalregelaar en onderdelen voor douchekeuken zijn als volgt:

- Drukafhankelijke doorstroombegrenzing (1 ster)
 - Wastafel >6,0 L/min en ≤9,0 L/min
 - Keuken >9,0 L/min en ≤12,0 L/min
 - Douche >9,0 L/min en ≤12,0 L/min

- Drukafhankelijke (hoeveelheidsregelende) doorstroombegrenzing (2 sterren)
 - Wastafel ≥4,0 L/min en ≤6,0 L/min
 - Keuken ≥6,0 L/min en ≤9,0 L/min
 - Douche ≥4,5 L/min en ≤9,0 L/min

De WELL geclassificeerde Neoperl producten zijn in deze catalogus opgenomen en te herkennen aan de WELL labels.

Voor meer informatie www.well.online.eu

WELL – Water Efficiency Labelling

WELL est le système de classification produits de l'industrie européenne de la robinetterie sanitaire. Ce label permet de tenir compte des intérêts légitimes des utilisateurs en matière d'informations en leur proposant une aide à la décision pour un achat conséquent par son ambition de favoriser une pratique responsable vis à vis de l'eau et de l'efficacité énergétique que cela implique.

Classification

Les applications visées par le système de classification du label WELL sont les suivantes:

- robinetterie pour salle de bain et cuisine
- robinetterie, pommeaux et tuyaux de douche
- systèmes de chasse d'eau d'urinoirs
- chasses d'eau de WC
- accessoires.

Ce système de classification fait la différence entre deux groupes d'applications: les applications domestiques (HOME) et les applications publiques (PUBLIC).

La condition de base requise pour la classification réside dans la déclaration de conformité avec les normes européennes applicables aux produits concernés, si tant est qu'elles existent.

Les catégories d'évaluation concernant la robinetterie pour salle de bain et cuisine, la robinetterie, les pommeaux et les tuyaux de douche sont les suivantes:

- le débit
- la température
- le temps (uniquement pour les applications publiques).

La catégorie d'évaluation WELL pour les accessoires et les post-équipements destinés à l'amélioration de l'efficacité hydraulique des robinetteries de lavabo, d'évier et de douche, donc des aérateurs et des régulateurs de débit, est:

- le débit.

Il est possible d'obtenir un maximum de 2 étoiles dans cette catégorie.

Les critères de classification pour les aérateurs et les éléments de post-équipement de robinetterie de douche sont les suivants:

- limitation de débit en fonction de la pression (1 étoile)
 - lavabo >6,0 l/min et ≤9,0 l/min
 - évier >9,0 l/min et ≤12,0 l/min
 - douche >9,0 l/min et ≤12,0 l/min

- limitation du débit indépendamment de la pression (régulation volumique) (2 étoiles)
 - lavabo ≥4,0 l/min et ≤6,0 l/min
 - évier ≥6,0 l/min et ≤9,0 l/min
 - douche ≥4,5 l/min et ≤9,0 l/min

Les produits NEOPERL® classifiés WELL ont été intégrés dans ce catalogue et sont identifiables grâce au label WELL.

Pour obtenir plus d'informations:

www.well-online.eu

Artikelnummernverzeichnis / Artikel index / Register

Art-Nr. Artikelnr. No d'article	Seite Bladzijde Page	Art-Nr. Artikelnr. No d'article	Seite Bladzijde Page	Art-Nr. Artikelnr. No d'article	Seite Bladzijde Page
01060094	1.03	01462196	4.05	02150047	3.05
01060097	1.03	01501098	1.33	02150147	3.05
01070094	1.03	01512098	1.33	02160094	3.03
01070097	1.03	01517598	1.33	02170094	3.03
01070590	2.38	01560145	1.23	02180094	3.03
01071094	1.05	01560845	2.25	02200094	2.43
01071097	1.05	01561145	1.24	02325990	1.37
01078094	1.07	01561545	1.25	02326090	1.37
01079094	1.07	01561845	2.26	02326190	1.37
01080097	1.03	01562145	1.23	02328090	1.37
01080590	2.38	01562845	2.25	02328190	1.39
01081094	1.05	01563145	1.24	02328290	1.37
01084097	1.08	01563545	1.25	02328490	1.37
01086097	1.08	01563845	2.26	02328990	1.38
01092097	1.09	01564145	1.23	02329590	1.39
01098097	1.09	01564845	2.25	02329690	1.39
01099097	1.10	01565145	1.24	02330145	1.25
01307097	1.13	01565545	1.25	02405046	1.19
01355094	1.07 / 2.05 / 2.10 / 2.16 / 3.06 / 4.02	01565845	2.26	02426146	1.20
01404795	3.09	01639597	1.11 / 9.05	02560145	1.23
01404895	3.09	01705094	1.15	02560845	2.25
01404995	3.09	01705494	1.15	02561145	1.24
01405330	1.17	01705894	1.15	02561545	1.26
01406345	1.19	01706094	1.15	02561845	2.26
01415330	1.17	01706494	1.15	02629294	2.42
01416345	1.19	01706894	1.15	02629494	2.42
01425330	1.18	01707094	1.15	02629694	2.42
01426345	1.20	01707494	1.15	02629794	2.42
01439095	1.21	01707894	1.15	02629894	2.42 / 9.03
01439195	1.21	01800094	2.03	02629994	2.42
01439295	1.21	01801094	2.03	02630094	2.42 / 9.03
01450094	4.02	01802094	2.03	02635094	2.42 / 9.03
01455094	4.02	01850094	2.05	02724194	2.07
01458097	4.02	01851094	2.05	02725097	2.07
01460097	4.03	01882347	1.04	02725297	2.07
01460196	4.03	01882997	1.04	02726097	2.10
01460296	4.03	01992544	2.08 / 9.07	02726297	2.10
01460396	4.03	01993844	2.04 / 9.07	02734194	2.07
01460496	4.03	01994897	1.27 / 9.06	02735097	2.07
01460596	4.03	02030595	2.13	02735297	2.07
01460696	4.03	02031095	2.13	02736097	2.10
01460796	4.04	02032096	2.13	02736297	2.10
01460896	4.04	02038097	2.35	02744194	2.08
01460996	4.04	02038197	2.35	02745097	2.08
01461096	4.04	02038297	2.35	02745297	2.08
01461196	4.04	02041094	2.37	02750094	2.15
01461296	4.04	02042094	2.37	02750594	2.15
01461396	1.38 / 1.39 / 4.04	02043094	2.38	02750694	2.15
01461496	1.38 / 4.04	02104045	3.05	02750845	2.15
01461596	4.05	02105094	3.05	02751094	2.15
01461696	4.05	02110045	3.05	02751594	2.15
01461796	4.05	02110195	3.05	02751694	2.15
01461896	4.05	02120045	3.06	02752045	2.15
01461996	4.05	02120145	3.06	02752094	2.16
01462096	4.05	02130045	3.06	02752594	2.16
		02130195	3.06	02752694	2.16

Artikelnummernverzeichnis / Artikel index / Register

Art-Nr. Artikelnr. No d'article	Seite Bladzijde Page	Art-Nr. Artikelnr. No d'article	Seite Bladzijde Page	Art-Nr. Artikelnr. No d'article	Seite Bladzijde Page
02752845	2.16	16630296	5.07	32908311	6.23
02753094	2.16	16650096	5.07	32908411	6.23
02753594	2.16	16650246	5.07	32908511	6.23
02753694	2.16	16715194	5.04	32920511	6.23
02754045	2.16	16720194	5.04	32921511	6.23
02755047	2.15	16725194	5.04	32923511	6.23
02755547	2.15	16730194	5.04	32925511	6.23
02755694	2.15	16813194	5.04	32927011	6.24
02756047	2.15	16820194	5.04	32927111	6.24
02758094	2.17	16825194	5.04	32927211	6.24
02758194	2.17	16920194	5.05	32927311	6.24
02758294	2.17	16990194	5.05	32943111	6.24
02759094	2.18	17715146	5.02	32943311	6.24
02759194	2.18	17720146	5.02	32943511	6.24
02759294	2.18	17725146	5.02	32947011	6.24
02805094	2.21	17730146	5.02	32947111	6.24
02805494	2.21	17813196	5.02	32947211	6.24
02805894	2.21	17815146	5.02	32962511	6.24
02806094	2.23	17820146	5.02	32963011	6.24
02806494	2.23	17825146	5.02	32963511	6.24
02806894	2.23	17855146	5.03	32967011	6.25
06220045	9.03	17860146	5.03	32967111	6.25
06230046	9.03	17865146	5.03	32967211	6.25
06310011	9.03	17870146	5.03	33051144	7.02
06896590	1.34 / 9.04	30434411	9.02	33431446	5.07 / 7.05
06896690	1.34 / 9.04	30444411	9.02	33446990	7.04
06896790	1.34 / 9.04	30454811	9.02	33630511	7.04
06896890	1.35 / 9.04	32884211	6.21	33816046	5.07 / 7.05
06904198	1.26 / 2.27 / 9.03	32884511	6.21	33NL1011	7.04
06905598	1.26 / 2.27 / 9.03	32884711	6.21	40620390	1.32
06906298	1.26 / 2.27 / 9.04	32886511	6.21	40625390	2.32
07812547	1.13	32887011	6.21	40625690	2.32
07812747	1.13	32887111	6.21	42620390	1.32
08603397	1.11	32887211	6.21	42625390	2.32
08613397	1.10	32887311	6.21	42625690	2.32
09915046	1.33 / 2.32 / 4.02	32887611	6.21	43000395	1.06
09915146	1.33 / 2.32 / 4.02	32887711	6.21	43000495	1.06
09915246	1.33 / 2.32 / 4.02	32887811	6.21	43005295	2.09
09915346	1.33 / 2.32 / 4.02	32887911	6.21	43005395	2.09
10963698	1.31	32888211	6.22	43005695	2.09
10963798	1.31	32888311	6.22	43005795	2.09
10963898	1.31	32888411	6.22	43620390	1.32
10963998	1.31	32888511	6.22	43625390	2.32
10964098	1.31	32904211	6.22	43625690	2.32
16413112	5.06	32904511	6.22	45302890	1.29
16417112	5.06	32905511	6.22	45302894	1.29
16417596	5.05	32906511	6.22	45302990	2.29
16420112	5.06	32907011	6.22	45303090	1.29
16420546	5.05	32907111	6.22	50050294	7.05
16425112	5.06	32907211	6.22	50050394	7.02
16425996	5.05	32907311	6.22	50050494	7.02
16430546	5.05	32907611	6.23	50050594	7.02
16615212	5.06	32907711	6.23	50050694	7.02
16620096	5.07	32907811	6.23	50050794	7.02
16620296	5.07	32907911	6.23	50050894	7.02
16630096	5.07	32908211	6.23	50050994	7.03

Artikelnummernverzeichnis / Artikel index / Register

Art-Nr. Artikelnr. No d'article	Seite Bladzijde Page	Art-Nr. Artikelnr. No d'article	Seite Bladzijde Page	Art-Nr. Artikelnr. No d'article	Seite Bladzijde Page
50051094	7.03	63445030	6.08	66873125	6.11
50090094	7.02	63445050	6.08	66873150	6.11
50091094	7.02	63450030	6.08	66874030	6.12
50092094	7.02	63450050	6.08	66874050	6.12
50092594	7.03	63455030	6.09	66874080	6.12
50093094	7.03	63455050	6.09	66874100	6.12
50435094	7.03	63470030	6.09	66874125	6.12
50435194	7.03	63470050	6.09	66875030	6.11
50505094	7.04	63475030	6.09	66875050	6.11
50505194	7.04	63475050	6.09	66875080	6.11
50505294	7.04	66860015	6.03	66875100	6.11
50505394	7.04	66860030	6.03	66875125	6.11
50506494	7.04	66860040	6.03	66875150	6.11
50506594	7.04	66860050	6.03	66876150	6.11
50508094	7.03	66860100	6.03	66876250	6.11
50536994	7.03	66860220	6.03	66881035	6.13
50636994	7.03	66860230	6.03	66881100	6.13
53114290	1.17	66860250	6.03	66882030	6.16
53115290	1.18	66860300	6.03	66882050	6.16
55111490	8.03	66860430	6.03	66882080	6.16
55111590	8.03	66860450	6.03	66882100	6.16
56103094	9.02	66860530	6.03	66882120	6.16
56104094	9.02	66860550	6.03	66882150	6.16
56105094	9.02	66860630	6.04	66882170	6.16
56106094	9.02	66860650	6.04	66882200	6.16
56114094	9.02	66860710	6.04	66882250	6.16
56115094	9.02	66860830	6.04	66882300	6.16
56116094	9.02	66860850	6.04	66884030	6.14
56118094	9.02	66860915	6.04	66884050	6.14
58863512	2.41	66860920	6.04	66884080	6.14
58863612	2.41	66860925	6.04	66884100	6.14
58863712	2.41	66860930	6.04	66884120	6.14
58863812	2.41	66860940	6.04	66884150	6.14
58863912	2.41	66860950	6.04	66884170	6.14
58864012	2.41	66861000	6.04	66884200	6.14
58864112	2.41	66861120	6.04	66884250	6.14
58864212	2.41	66861130	6.04	66884300	6.14
58908710	2.42	66861230	6.05	66886035	6.15
58908910	2.42	66861250	6.05	66900030	6.17
58909010	2.42	66861300	6.05	66900050	6.17
58909110	2.42	66861330	6.05	66900070	6.17
58909210	2.42	66861350	6.05	66900100	6.17
58909410	2.42	66861410	6.05	66910030	6.17
63412012	6.07	66861530	6.05	66910050	6.17
63412030	6.07	66861550	6.05	66910070	6.17
63412050	6.07	66861600	6.05	66910100	6.17
63417012	6.07	66861835	6.05	66920030	6.17
63417030	6.07	66872030	6.12	66920050	6.17
63420030	6.07	66872050	6.12	66920070	6.17
63420050	6.07	66872080	6.12	66920100	6.17
63425020	6.09	66872100	6.12	66930030	6.18
63425030	6.09	66872125	6.12	66930050	6.18
63430030	6.08	66873030	6.11	66930070	6.18
63430050	6.08	66873050	6.11	66930100	6.18
63440030	6.07	66873080	6.11	66940030	6.18
63440050	6.07	66873100	6.11	66940050	6.18

Artikelnummernverzeichnis / Artikel index / Register

Art-Nr.	Seite
Artikelnr.	Bladzijde
No d'article	Page
66940070	6.18
66940100	6.18
66960030	6.18
66960050	6.18
66960070	6.18
66960100	6.18
66970030	6.19
66970050	6.19
66970070	6.19
66970100	6.19
66980030	6.19
66980050	6.19
66980070	6.19
66980100	6.19
67805094	6.06
67806094	6.06 / 6.10
70604798	2.31
70611998	2.31
70612098	2.31
70612198	2.31
78107094	2.38 / 8.03
78108094	8.04
78108194	8.04
78108294	8.04
78108394	8.04
78110094	8.03
78111094	8.03
78131896	8.02
78133046	8.02
78133096	8.02
78135546	8.02
78135596	8.02
78136046	8.02
78136096	8.02
78137096	8.02
78138096	8.02
78188096	6.06 / 6.10 / 8.02
78189096	6.06 / 6.10 / 8.03
98100090	9.08
A5200811	2.43
A5201111	2.43
A5231711	2.43
A5232111	2.43
A5232311	2.43
A5261711	2.43
A5262111	2.43



1 NEOPERL® Strahlregler Straalregelaars Aérateurs



Easy-to-clean Funktion/
functie/fonction



Auto-clean Funktion/
functie/fonction

CASCADE® SLC®

- Maximaler Kalkschutz: Dank der weichen Elastomer-Oberfläche können Kalkablagerungen ganz leicht entfernt werden. Einfach den Kalk an der Elastomer-Oberfläche abrubbeln (SLC® = Smart Lime Cleaning)
- Automatische Reinigungsfunktion (AC = auto-clean): Dank integriertem Vorsatziestieb werden kleine Schmutzpartikel im Wasser einfach ausgespült
- Reinigung des Strahlreglers ohne Demontage möglich
- Perfektes Strahlbild auch unter schwierigen Durchflussbedingungen
- Nationale und internationale Prüfzeichen
- Nicht geeignet für drucklose Geräte

Durchflussklassen

- A ~13.5–15.0 l/min bei 3 bar
- C ~27.0–30.0 l/min bei 3 bar

- Effektieve kalkbescherming dankzij een zacht elastomeeroppervlak
- Door zachte elastomeeroppervlak is aanwezige kalk eenvoudig met de vinger weg te wrijven (SLC® = Smart Lime Cleaning)
- Automatische reinigingsfunctie in straalregelaar binnenwerk (Auto-clean functie): kleine vuildeeltjes worden automatisch met het water weggespoeld
- Zachte comfortabele straal
- Nationale en internationale keuren waaronder Kiwa
- Een origineel vervangingsonderdeel voor merkkranen
- Niet geschikt voor drukloze apparaten

Doorstroomklassen

- A ~13.5–15.0 l/min bij 3 bar
- C ~27.0–30.0 l/min bij 3 bar

- Protection antitartre efficace grâce à son inédite surface en élastomère
- Enlever tout simplement les résidus de tartre en les grattant du doigt (SLC® = Smart Lime Cleaning)
- Fonction de nettoyage automatique du tamis (fonction auto-nettoyante): Les petites particules de saleté dans l'eau sont rincées
- Il n'est pas nécessaire de démonter l'aérateur pour le nettoyer
- Jet confortable non agressif
- Labels de conformité nationaux et internationaux
- Inapproprié pour les chauffe-eau sans pression

Classes de débit

- A ~13.5–15.0 l/min à 3 bar
- C ~27.0–30.0 l/min à 3 bar

CASCADE® SLC®

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

CASCADE® SLC® AC Strahlregler

CASCADE® SLC® AC Straalreg.



01 0600 94



10

verchromt
verchroomd
M22x1 ; A = 13.5 - 15.0l/min.

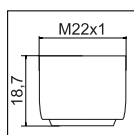


01 0600 97



20

verchromt
verchroomd
M22x1 ; A = 13.5 - 15.0l/min.



CASCADE® SLC® AC Strahlregler

CASCADE® SLC® AC Straalreg.



01 0700 94



10

verchromt
verchroomd
M24x1 ; A = 13.5 - 15.0l/min.

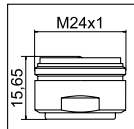


01 0700 97



20

verchromt
verchroomd
M24x1 ; A = 13.5 - 15.0l/min.



CASCADE® SLC® AC Innenteil

CASCADE® SLC® AC Binnenwerk

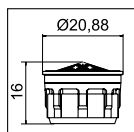


01 0800 97



20

hellblau
helderblauw
M22/M24 ; A = 13.5 - 15.0l/min.



CASCADE® SLC®

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

CASCADE® SLC® Strahlregler

CASCADE® SLC® Straalregelaar

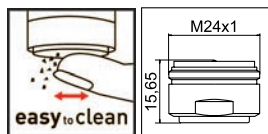


01 8823 47



25

verchromt / für Wanneneinlauf
verchroomd / voor badkraan
M24x1 ; C = 27.0 – 30.0l/min.



CASCADE® SLC® Innenteil

CASCADE® SLC® Binnenwerk

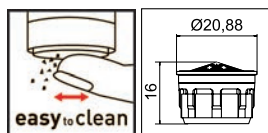


01 8829 97



10

dunkelgrau / für Wanneneinlauf
donkergrijs / voor badkraan
M22/M24 ; C = 27.0 – 30.0l/min.



CASCADE® SLC®

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

CASCADE® SLC® Strahlregler

CASCADE® SLC® Straalregelaar



01 0710 94



5

verchromt
verchroomd
M28x1 ; C = 27.0 – 30.0l/min.

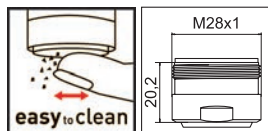


01 0710 97



10

verchromt
verchroomd
M28x1 ; C = 27.0 – 30.0l/min.



CASCADE® SLC® Innenteil

CASCADE® SLC® Binnenwerk

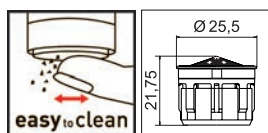


01 0810 94



10

dunkelgrau
donkergrijs
M28 ; C = 27.0 – 30.0l/min.



CASCADE® SLC®

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

CASCADE® SLC® Strahlregler

CASCADE® SLC® Straalregelaar



43 0003 95



10

verchromt
verchroomd
M19x1 ; A = 13.5 - 15.0l/min.



CASCADE® SLC® Strahlregler

CASCADE® SLC® Straalregelaar

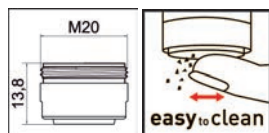


43 0004 95



10

verchromt
verchroomd
M20x1 ; A = 13.5 - 15.0l/min.



CASCADE® SLC® Diebstahlsicher

CASCADE® SLC® anti diefstal

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

CASCADE SLC AC Safety Strahlr.	CASCADE SLC AC Safety Straalr.
---------------------------------------	---------------------------------------



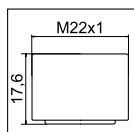
01 0780 94



10

verchromt
verchroomd
M22x1 ; A = 13.5 - 15.0l/min.

Diebstahlsicher
anti diefstal



CASCADE SLC AC Safety Strahlr.	CASCADE SLC AC Safety Straalr.
---------------------------------------	---------------------------------------



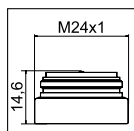
01 0790 94



10

verchromt
verchroomd
M24x1 ; A = 13.5 - 15.0l/min.

Diebstahlsicher
anti diefstal



Schlüssel zu Safety Strahlreg.	Sleutel voor straalreg. Safety
---------------------------------------	---------------------------------------



01 3550 94



1

vernickelt
vernikkeld
M22 / M24

CASCADE® SLC®

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

CASCADE SLC AC Strahlr. m.K.

CASCADE SLC AC m Kogelgewricht

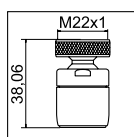


01 0840 97



10

verchromt
verchroomd
M22x1 ; A = 13.5 - 15.0l/min.



CASCADE SLC AC Strahlr. m.K.

CASCADE SLC AC m Kogelgewricht

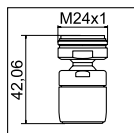


01 0860 97



10

verchromt
verchroomd
M24x1 ; A = 13.5 - 15.0l/min.

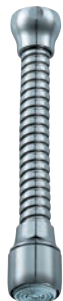


CASCADE® SLC®

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

CASCADE SLC AC Strahlr m/Schl.

CASCADE SLC Straalr. m/Kraansl

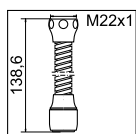


01 0920 97



10

verchromt
verchroomd
M22x1 ; A = 13.5 - 15.0l/min.



CASCADE SLC AC Strahlr m/Schl.

CASCADE SLC Straalr. m/Kraansl

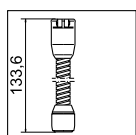


01 0980 97



10

verchromt
verchroomd
Ø 10-20mm ; A = 13.5 - 15.0l/min.



CASCADE® SLC®

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

CASCADE SLC AC Strahlr m/Schl.

CASCADE SLC Straalr. m/Kraansl

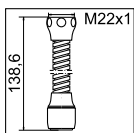


01 0990 97



10

Kunststoff "Supreme"
kunststof "Supreme"
M22x1 ; A = 13.5 - 15.0l/min.



CASCADE SLC AC Strahlr m/Schl.

CASCADE SLC Straalr. m/Kraansl

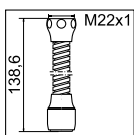


08 6133 97



10

Kunststoff / weiss
kunststof / wit
M22x1 ; A = 13.5 - 15.0l/min.



CASCADE® SLC®

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

CASCADE SLC AC Strahlr m/Schl.

CASCADE SLC Straalr. m/Kraansl

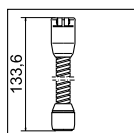


08 6033 97



10

Kunststoff / weiss
kunststof / wit
Ø 10-20mm ; A = 13.5 - 15.0l/min.



CASCADE® SLC® Servicebox

CASCADE® SLC® Servicebox



01 6395 97



1



Inhalt/Inhoud:

- 6x NEOPERL® CC SLC® AC
M22x1 Art. 01 0600 94
- 6x NEOPERL® CC SLC® AC
M24x1 Art. 01 0700 94
- 15x NEOPERL® CC SLC® AC
IT M22/M24 Art. 01 0800 97
- 4x NEOPERL® CC SLC®
M28x1 Art. 01 0710 94



VARIolino®

- Formschöne, schlanke Kontur – modernes Design in der Küche
- Optimaler Kalkschutz – Verlängerte Lebenszeit
- Die elastischen Noppen an der Brause können einfach mit dem Finger von Kalkrückständen befreit werden
- Einfaches Umstellen vom belüfteten Strahl zum Brausestrahl mit minimaler Drehbewegung
- Durch das Kugelgelenk kann jeder Winkel des Waschbeckens erreicht werden
- Strahlregler ist austauschbar
- Nicht geeignet für drucklose Geräte

Durchflussklasse

~12.0 l/min bei 3 bar

- Mooie vorm, slanke contouren – ook in de keuken een modern design
- Optimale kalkbestendigheid – langere levensduur
- Door de elastische noppen aan de sproeier kan kalkaanslag eenvoudig met een vinger verwijderd worden
- Door het kogelgewricht kan iedere hoek van de wasbak bereikt worden
- De straalregelaar is uitwisselbaar
- Niet geschikt voor drukloze apparaten

Doorstroomklasse

~12.0 l/min bij 3 bar

- Contours élégants et effilés – design moderne dans la cuisine
- Protection optimale contre le tartre – prolongation de la longévité
- Il suffit de pincer entre les doigts les noppes élastiques du robinet pour décoller les résidus de tartre
- Passage aisé de jet aéré à jet concentré avec un mouvement de rotation minimal
- L'articulation à cardan permet d'atteindre tous les angles du lavabo
- Aérateur interchangeable
- Inapproprié pour les appareils sans pression

Classe de débit

~12.0 l/min à 3 bar

VARIolino®

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

VARIolino®	VARIolino®			
-------------------	-------------------	--	--	--

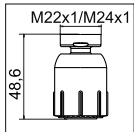


07 8127 47



1

chrom
verchromd
M22x1/M24x1



VARIolino®	VARIolino®			
-------------------	-------------------	--	--	--

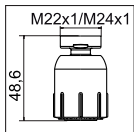


07 8125 47



1

weiss
wit
M22x1/M24x1



HONEYCOMB® Innenteil	PL HONEYCOMB® Binnenwerk			
-----------------------------	---------------------------------	--	--	--

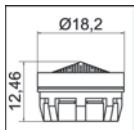


01 3070 97

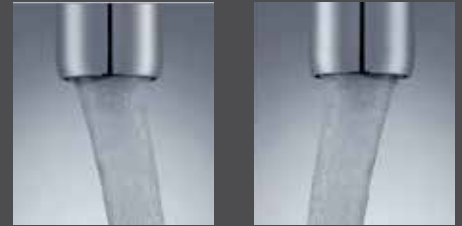


10

JR ; V=Full Flow



passend zu VARIolino®
voor VARIolino®



SSR

- Verstellung der Richtung des Wasserstrahls durch einfaches Antippen der beweglichen Schwenkplatte, Schwenkwinkel beträgt $\pm 7^\circ$
- Im Fall eines ungünstigen Aufprallwinkels des Wasserstrahls kann die Strahlrichtung optimiert werden, ohne Armatur oder Waschtisch austauschen zu müssen
- Einfaches Austauschen der bestehenden Strahlregler mit entsprechendem SSR Strahlregler (100% Kompatibilität)
- Nicht geeignet für drucklose Geräte

Durchflussklassen

- A ~13.5–15.0 l/min bei 3 bar
- B ~22.8–25.2 l/min bei 3 bar
- D ~34.8–37.8 l/min bei 3 bar

- Verstellen van de waterstraal door eenvoudig met de vinger het beweegbare binnenwerk te kantelen, zwenkhoek bedraagt ± 7
- In voorkomende ongunstige verhouding tussen kraan en wasbak de ideale straalregelaar om de straalrichting te optimaliseren
- Eenvoudig de bestaande straalregelaar uitwisselen tegen de SSR straalregelaar (100% compatibel)
- Niet geschikt voor drukloze apparaten

Doorstroomklassen

- A ~13.5–15.0 l/min bij 3 bar
- B ~22.8–25.2 l/min bij 3 bar
- D ~34.8–37.8 l/min bij 3 bar

- Déviation du jet d'eau par simple effleurement de la plaque pivotante, tamis pivotant $\pm 7^\circ$
- En cas d'angle d'impact défavorable du jet d'eau, il est possible d'optimiser la direction du jet sans devoir échanger la robinetterie ni le lavabo
- Remplacement aisé des aérateurs existants avec aérateur SSR correspondant (compatibilité absolue)
- Inapproprié pour les chauffe-eau sans pression

Classes de débit

- A ~13.5–15.0 l/min à 3 bar
- B ~22.8–25.2 l/min à 3 bar
- D ~34.8–37.8 l/min à 3 bar

SSR

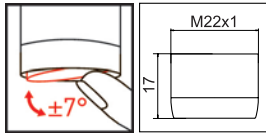
	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------




SSR Strahlregler

SSR Straalregelaar



Schwenkwinkel $\pm 7^\circ$
verstelbare straal richting $\pm 7^\circ$



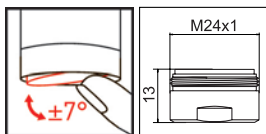
4 005897 062748	01 7050 94		10	verchromt verchroomd M22x1 ; A = 13.5 - 15.0l/min.
4 005897 062984	01 7060 94		10	verchromt verchroomd M22x1 ; B = 22.8 - 25.2l/min.
4 005897 062991	01 7070 94		10	verchromt verchroomd M22x1 ; D = 34.8 - 37.8l/min.




SSR Strahlregler

SSR Straalregelaar



Schwenkwinkel $\pm 7^\circ$
verstelbare straal richting $\pm 7^\circ$



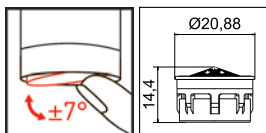
4 005897 062731	01 7054 94		10	verchromt verchroomd M24x1 ; A = 13.5 - 15.0l/min.
4 005897 064421	01 7064 94		10	verchromt verchroomd M24x1 ; B = 22.8 - 25.2l/min.
4 005897 064438	01 7074 94		10	verchromt verchroomd M24x1 ; D = 34.8 - 37.8l/min.




SSR Innenteil

SSR Binnenwerk



Schwenkwinkel $\pm 7^\circ$
verstelbare straal richting $\pm 7^\circ$



4 005897 062755	01 7058 94		10	hellblau helderblauw M22/M24 ; A = 13.5 - 15.0l/min.
4 005897 064452	01 7068 94		10	dunkelblau donkerblauw M22/M24 ; B = 22.8 - 25.2l/min.
4 005897 064469	01 7078 94		10	hellgrau heldergrijs M22/M24 ; D = 34.8 - 37.8l/min.



NEOSTRAHL®

- Der **NEOSTRAHL®** saugt keine Luft an, liefert einen nahezu spritzfreien Strahl und zeichnet sich durch eine hohe Durchflussleistung bei normalem Wasserdruck aus
- Verwendung insbesondere bei geringem Fließdruck empfehlenswert
- Der **NEOSTRAHL® LP** ist speziell für drucklose Warmwasserbereiter geeignet
- Der **NEOSTRAHL® Dripless** ist ein Strahlbrecher mit Schutz vor Leerlaufen der Armatur
- Geeignet für Armaturen, die an drucklose Warmwasserbereiter angeschlossen sind
- Aufgrund der Kronenstruktur kein Zudrücken des Auslaufs möglich
- De **NEOSTRAHL®** mengt geen lucht bij, levert een nagenoeg spettervrije straal en onderscheid zich door een hoge doorstroomhoeveelheid bij normale waterdruk
- Vooral bij zeer geringe waterleidingdruk zeer aan te bevelen
- De **NEOSTRAHL® LP** is speciaal geschikt voor drukloze warmwatervoorzieningen
- De **NEOSTRAHL® Dripless** is een straalbreker met een speciale voorziening die het leeglopen van de kraan voorkomt
- Geschikt voor kranen die aan drukloze warmwatervoorzieningen zijn aangesloten
- Vanwege de kroonstructuur is het indrukken van de zeef niet mogelijk
- Le régulateur de jet **NEOSTRAHL®** n'aspire pas l'air, procure un jet qui n'éclabousse pratiquement pas et se caractérise par un débit élevé pour une pression normale de l'eau
- Utilisation particulièrement recommandée pour une pression d'écoulement faible
- Le modèle **NEOSTRAHL® LP** a été spécialement conçu pour les chauffe-eau basse pression
- Le régulateur de jet **NEOSTRAHL® Dripless** est équipé d'un dispositif anti-écoulement résiduel de la robinetterie
- Conçu pour les robinetteries raccordées à des chauffe-eau basse pression
- Son profil en couronne empêche toute obturation au niveau de la sortie

Durchflussklasse
V Full flow

Doorstroomklasse
V Full flow

Classe de débit
V Full flow

NEOSTRAHL®

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

NEOSTRAHL® Strahlbrecher

NEOSTRAHL® Straalbreker

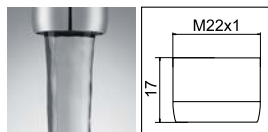


01 4053 30



10

verchromt
verchroomd
M22x1



NEOSTRAHL® Strahlbrecher

NEOSTRAHL® Straalbreker

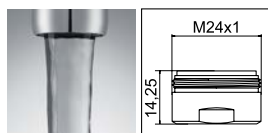


01 4153 30



10

verchromt
verchroomd
M24x1



NEOSTRAHL® Innenteil

NEOSTRAHL® Binnenwerk

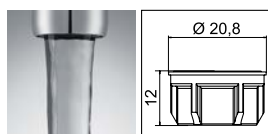


53 1142 90



1

M22/M24



ohne Dichtungen
zonder pakkingen

NEOSTRAHL®

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

NEOSTRAHL® Strahlbrecher

NEOSTRAHL® Straalbreker

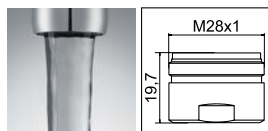


01 4253 30



5

verchromt
verchroomd
M28x1



NEOSTRAHL® Innenteil

NEOSTRAHL® Binnenwerk

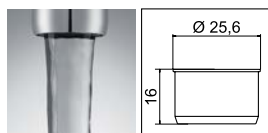


53 1152 90



1

M28



ohne Dichtungen
zonder pakkingen

NEOSTRAHL® LP

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

NEOSTRAHL® LP Strahlbrecher

NEOSTRAHL® LP Straalbreker

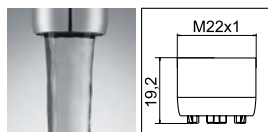


01 4063 45



10

verchromt
verchroomd
M22x1



NEOSTRAHL® LP Strahlbrecher

NEOSTRAHL® LP Straalbreker

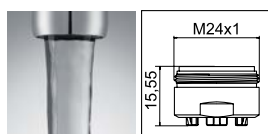


01 4163 45



10

verchromt
verchroomd
M24x1



NEOSTRAHL® LP Innenteil

NEOSTRAHL® LP Binnenwerk

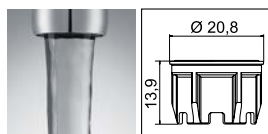


02 4050 46



1

M22/M24



ohne Dichtungen
zonder pakkingen

NEOSTRAHL® LP

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

NEOSTRAHL® LP Strahlbrecher

NEOSTRAHL® LP Straalbreker

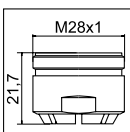


01 4263 45



5

verchromt
verchroomd
M28x1



NEOSTRAHL® LP Innenteil

NEOSTRAHL® LP Binnenwerk

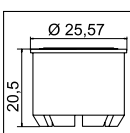


02 4261 46



1

M28



ohne Dichtungen
zonder pakkingen

NEOSTRAHL® Dripless LP

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

NEOSTRAHL Dripless LP Strahlb.	NEOSTRAHL Dripless LP Straalb.
---------------------------------------	---------------------------------------

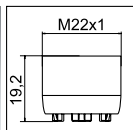


01 4391 95



10

verchromt
verchroomd
M22x1



NEOSTRAHL Dripless LP Strahlb.	NEOSTRAHL Dripless LP Straalb.
---------------------------------------	---------------------------------------

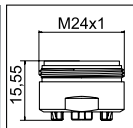


01 4392 95



10

verchromt
verchroomd
M24x1



NEOSTRAHL Dripless LP Innet.	NEOSTRAHL Dripless LP Binnenw.
-------------------------------------	---------------------------------------

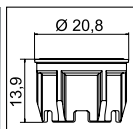


01 4390 95



10

M22/M24





PERLATOR® TT / NEOSTRAHL® TT

– Geeignet für Armaturen mit kleinem Rohrdurchmesser wie z.B. Design-armaturen

Durchflussklasse

V Full flow

– Kleine straalregelaar speciaal voor Design kranen met een geringe doorsnede

Doorstroomklasse

V Full flow

– Approprié pour les diamètres de tuyauterie les plus réduits comme les robinetteries design

Classe de débit

V Full flow

DESIGN mit Komfortstrahl
DESIGN met comfortstraal

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

HONEYCOMB® Strahlregler

HONEYCOMB® Straalregelaar

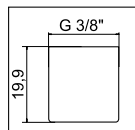


01 5601 45



10

verchromt
verchroomd
3/8" ; V = Full Flow



HONEYCOMB® Strahlregler

HONEYCOMB® Straalregelaar

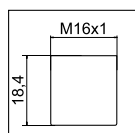


01 5621 45



10

verchromt
verchroomd
M16x1 ; V = Full Flow



HONEYCOMB® Strahlregler

HONEYCOMB® Straalregelaar

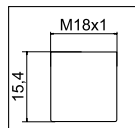


01 5641 45



10

verchromt
verchroomd
M18x1 ; V = Full Flow



HONEYCOMB® Innenteil

HONEYCOMB® Binnenwerk

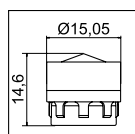


02 5601 45



10

blau
blauw
3/8"/M16/M18 ; V = Full Flow



DESIGN mit Laminarstrahl

DESIGN met Laminarstraal

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

HONEYCOMB® Laminar Strahlr.

HONEYCOMB® Laminar Straalr.

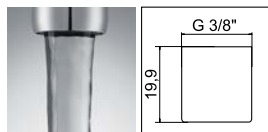


01 5611 45



10

verchromt
verchroomd
3/8" ; V = Full Flow



HONEYCOMB® Laminar Strahlr.

HONEYCOMB® Laminar Straalr.

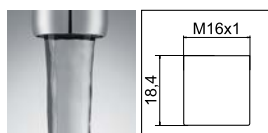


01 5631 45



10

verchromt
verchroomd
M16x1 ; V = Full Flow



HONEYCOMB® Laminar Strahlr.

HONEYCOMB® Laminar Straalr.

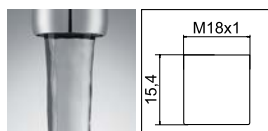


01 5651 45



10

verchromt
verchroomd
M18x1 ; V = Full Flow



HONEYCOMB® Laminar Innenteil

HONEYCOMB® Lam. Binnenwerk

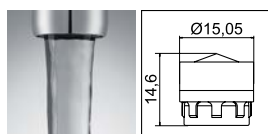


02 5611 45



10

blau
blauw
3/8"/M16/M18 ; V = Full Flow



DESIGN

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

Design Innenteil OD	Design Binnenwerk
----------------------------	--------------------------

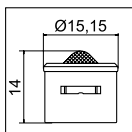


02 3301 45



1

verchromt
verchroomd
3/8"/M18 ; V = Full Flow



NEOSTRAHL® Strahlbrecher	NEOSTRAHL® Straalregelaar
---------------------------------	----------------------------------

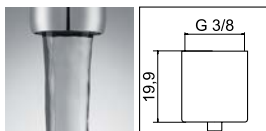


01 5615 45



10

verchromt
verchroomd
3/8" ; V = Full Flow



NEOSTRAHL® Strahlbrecher	NEOSTRAHL® Straalregelaar
---------------------------------	----------------------------------

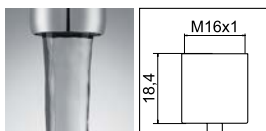


01 5635 45



10

verchromt
verchroomd
M16x1 ; V = Full Flow



NEOSTRAHL® Strahlbrecher	NEOSTRAHL® Straalregelaar
---------------------------------	----------------------------------

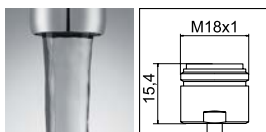


01 5655 45



10

verchromt
verchroomd
M18x1 ; V = Full Flow



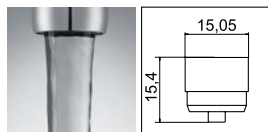
DESIGN

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

NEOSTRAHL® Innenteil	NEOSTRAHL® Binnenwerk
-----------------------------	------------------------------



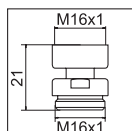
	02 5615 45		10	3/8"/M16/M18 ; V = Full Flow
--	-------------------	--	----	------------------------------



Kugelgelenk f. Designarmaturen	Kogelgewricht v.Design kraanen
---------------------------------------	---------------------------------------



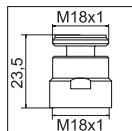
	06 9041 98		1	verchromt verchroomd M16x1 x M16x1
--	-------------------	--	---	--



Kugelgelenk f. Designarmaturen	Kogelgewricht v.Design kraanen
---------------------------------------	---------------------------------------



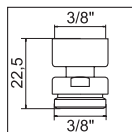
	06 9055 98		1	verchromt verchroomd M18x1 x M18x1
--	-------------------	--	---	--



Kugelgelenk f. Designarmaturen	Kogelgewricht v.Design kraanen
---------------------------------------	---------------------------------------



	06 9062 98		1	verchromt verchroomd 3/8" x 3/8"
--	-------------------	--	---	--



DESIGN

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
Design-Strahlregler Box		Design Straalregelaar Box		
		01 9948 97	 1	für Design-Armaturen voor Design kranen

Inhalt/Inhoud:

2x	CASCADE® SLC® AC M22x1, A	Art. 01 0600 94
2x	CASCADE® SLC® AC M24x1, A	Art. 01 0700 94
2x	CASCADE® SLC® M28x1, C	Art. 01 0710 94
2x	CACHÉ® CASCADE® SLC® STD / M24x1, A	Art. 10 9636 98
2x	CACHÉ® HONEYCOMB® JR M21.5x1, A	Art. 10 9638 98
2x	CACHÉ® HONEYCOMB® TJ M18.5x1, A	Art. 10 9639 98
2x	CACHÉ® HONEYCOMB® TT M16.5x1, V	Art. 10 9640 98
2x	NEOPERL® IT 3/8", V	Art. 02 3301 45
2x	HONEYCOMB® TT 3/8", V	Art. 01 5601 45
2x	HONEYCOMB® TT M16x1, V	Art. 01 5621 45
2x	HONEYCOMB® TT M18x1, V	Art. 01 5641 45
2x	HONEYCOMB® IT 3/8"/M16/M18, V	Art. 02 5601 45



Mit herkömmlichem M24
Strahlregler
Met traditionele
M24 straalregelaar
Avec aérateur
traditionnel M24



Neu mit COIN SLOT
Nieuw met COIN SLOT
Nouveau avec COIN SLOT

COIN SLOT

- Strahlregler, der ohne Messingmundstück und ohne Schlüssel an Armaturen mit M24×1 Anschlussgewinde eingesetzt werden kann
- Ein sogenannter «Coin Slot» (Münzschlitz) ist in diesem Strahlregler mit Gewinde integriert und ermöglicht ein einfaches An- und Abschrauben mittels einer Münze
- 100% kompatibel mit bereits existierenden M24×1 Strahlreglern
- Abtropfkante ist vollständig integriert und verhindert ein Abtropfen entlang der Armatur
- Die HONEYCOMB® Struktur ermöglicht ein perfektes Strahlbild
- Nicht geeignet für drucklose Warmwasserbereiter

Durchflussklassen

A ~13.5 – 15.0 l/min bei 3 bar
V Full flow

- Straalregelaar kan zonder messing huls en zonder sleutel op een kraan met M24×1 aansluiting gedraaid worden
- Een zogenaamde «Coin Slot» (muntgleuf) is in deze straalregelaar geïntegreerd en maakt het mogelijk eenvoudig met een munt te (de)monteren
- 100% uitwisselbaar met reeds bestaande M24 straalregelaars
- Geïntegreerde nadruprand wat nadruppen via de kraan voorkomt
- Perfecte straalkwaliteit – de HONEYCOMB® structuur maakt een perfect straalbeeld mogelijk
- Niet geschikt voor drukloze apparaten

Doorstroomklassen


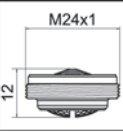







A ~13.5 – 15.0 l/min bij 3 bar
V Full flow

- L'aérateur peut être utilisé sans gicleur en laiton et sans clé sur la robinetterie en fonte
- Un «Coin Slot» (fente pour pièce de monnaie) est intégré dans cet aérateur avec filetage et permet un vissage et dévissage faciles à l'aide d'une pièce de monnaie
- 100% compatible avec les aérateurs M24×1 déjà existants
- Le bord d'égouttement est entièrement intégré et empêche toute goutte de couler le long de la robinetterie
- Une qualité de jet parfaite – la structure HONEYCOMB® permet un aspect optimal du jet
- Inapproprié pour les chauffe-eau sans pression

Classes de débit

A ~13.5-15.0 l/min à 3 bar
V Full flow

COIN SLOT

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
COIN SLOT Strahlregler		COIN SLOT Straalregelaar		
  	 4 005897 107197	45 3028 90	 1	hellblau <i>helderblauw</i> M24x1 ; A = 13.5 - 15.0l/min.
	 4 005897 113587	45 3028 94	 10	hellblau <i>helderblauw</i> M24x1 ; A = 13.5 - 15.0l/min.
	 4 005897 103632	45 3030 90	 1	blau <i>blauw</i> M24x1 ; V = Full Flow



CACHÉ®

- Strahlregler für diverse Design-armaturen
- Wird direkt in die Armatur geschraubt
- Leichte Montage dank CACHÉ®-Serviceschlüssel
- CACHÉ® XT mit Abtropfkante – keine Wassertropfen, die am Auslauf der Armatur hinunterlaufen
- CACHÉ® SSR mit verstellbarem Strahlwinkel von $\pm 7^\circ$
- Nicht geeignet für drucklose Geräte

Durchflussklassen

A ~13.5–15.0 l/min bei 3 bar
C ~27.0–30.0 l/min bei 3 bar
V Full flow

- Veel toegepast op Design kranen
- Straalregelaar zonder mondstuk die direct in de kraan geschroefd wordt
- Met behulp van speciale servicesleutel of een andere CACHÉ® straalregelaar van dezelfde grootte gemakkelijk te (de) monteren
- CACHÉ® XT met afdruipkant zodat er geen waterdruppels langs de kraanuitloop lopen
- CACHÉ® SSR met verstelbare straalrichting $\pm 7^\circ$
- Niet geschikt voor drukloze apparaten

Doorstroomklassen

A ~13.5–15.0 l/min bij 3 bar
C ~27.0–30.0 l/min bij 3 bar
V Full flow

- Aérateur pour diverses robinetteries design
- Se visse directement dans la robinetterie
- Montage aisé grâce à la clé de service CACHÉ®
- CACHÉ® XT avec bord d'égouttement – aucune goutte d'eau ne s'écoule du bec de la robinetterie
- CACHÉ® SSR avec angle du jet orientable de $\pm 7^\circ$
- Inapproprié pour les chauffe-eau sans pression

Classes de débit

A ~13.5–15.0 l/min à 3 bar
C ~27.0–30.0 l/min à 3 bar
V Full flow

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

CACHÉ® CC SLC Strahlregler

CACHÉ® CC SLC Straalregelaar



10 9636 98



5

1 Stk. inkl. Schlüssel
1 Stk. incl. sleutel
STD / M24x1 ; A = 13.5 - 15.0l/min.

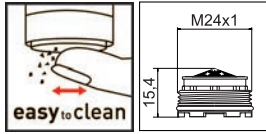


10 9637 98



5

1 Stk. inkl. Schlüssel
1 Stk. incl. sleutel
STD / M24x1 ; C = 27.0 - 30.0l/min.



CACHÉ® HONEYCOMB® Strahlr.

CACHÉ® HONEYCOMB® Straalr.

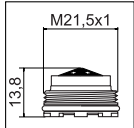


10 9638 98



5

1 Stk. inkl. Schlüssel
1 Stk. incl. sleutel
JR / M21.5x1 ; A = 13.5 - 15.0l/min.



CACHÉ® HONEYCOMB® Strahlr.

CACHÉ® HONEYCOMB® Straalr.

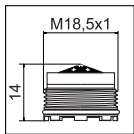


10 9639 98



5

1 Stk. inkl. Schlüssel
1 Stk. incl. sleutel
TJ / M18.5x1 ; A = 13.5 - 15.0l/min.



CACHÉ® HONEYCOMB® Strahlr.

CACHÉ® HONEYCOMB® Straalr.

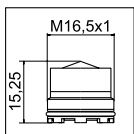


10 9640 98



5

1 Stk. inkl. Schlüssel
1 Stk. incl. sleutel
TT / M16.5x1 ; V = Full Flow



	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

CACHÉ® SSR	CACHÉ® SSR			
-------------------	-------------------	--	--	--

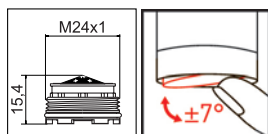


40 6203 90



1

STD / M24x1 ; A = 13.5 - 15.0l/min.



CACHÉ® SSR	CACHÉ® SSR			
-------------------	-------------------	--	--	--

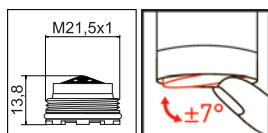


42 6203 90



1

JR / M21.5x1 ; A = 13.5 - 15.0l/min.



CACHÉ® SSR	CACHÉ® SSR			
-------------------	-------------------	--	--	--

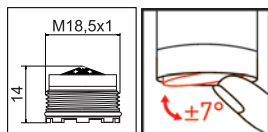


43 6203 90



1

TJ / M18.5x1 ; A = 13.5 - 15.0l/min.



	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

CACHÉ® NEOSTRAHL® Strahlregler	CACHÉ® NEOSTRAHL® Straalreg.
---------------------------------------	-------------------------------------

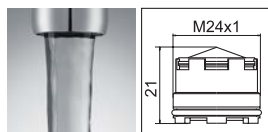


01 5010 98



1

1 Stk. inkl. Schlüssel
1 Stk. incl. sleutel
STD / M24x1 ; V = Full Flow



CACHÉ® NEOSTRAHL® Strahlregler	CACHÉ® NEOSTRAHL® Straalreg.
---------------------------------------	-------------------------------------

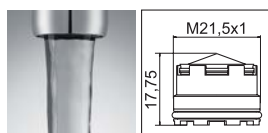


01 5120 98



1

1 Stk. inkl. Schlüssel
1 Stk. incl. sleutel
JR / M21.5x1 ; V = Full Flow



CACHÉ® NEOSTRAHL® Strahlregler	CACHÉ® NEOSTRAHL® Straalreg.
---------------------------------------	-------------------------------------

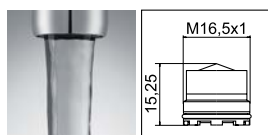


01 5175 98



1

1 Stk. inkl. Schlüssel
1 Stk. incl. sleutel
TT / M16.5x1 ; V = Full Flow



CACHÉ® Serviceschlüssel	CACHÉ® Montage sleutel
--------------------------------	-------------------------------



09 9150 46



1

Kunststoff gelb
kunststof geel
TT / M16.5x1



09 9151 46



1

Kunststoff rot
kunststof rood
JR + SLIM AIR / M21.5x1



09 9152 46



1

Kunststoff grau
kunststof grijs
STD / M24x1



09 9153 46



1

Kunststoff grün
kunststof groen
TJ / M18.5x1

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

Kugelgelenk für CACHÉ® STD

Kogelgewricht voor CACHÉ® STD

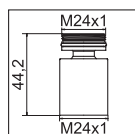


06 8965 90



1

verchromt
verchroomd
M24x1 x M24x1



Kugelgelenk für CACHÉ® JR

Kogelgewricht voor CACHÉ® JR

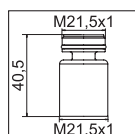


06 8966 90



1

verchromt
verchroomd
M21.5x1 x M21.5x1



Kugelgelenk für CACHÉ® TJ

Kogelgewricht voor CACHÉ® TJ

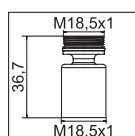





06 8967 90

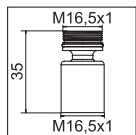


1

verchromt
verchroomd
M18.5x1 x M18.5x1



	EAN-Nr. <i>EAN-nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>
Kugelgelenk für CACHÉ® TT		Kogelgewricht voor CACHÉ® TT		
	 8 033554 101017	06 8968 90	 1	verchromt <i>verchroomd</i> M16.5x1 x M16.5x1





Rechteckstrahlregler Rechthoekstraalregelaar Aérateur rectangulaire

- Bietet einen schönen, rechteckförmigen Strahl
- Gibt es wahlweise mit belüftetem oder glasklarem Laminarstrahl
- In verschiedenen Größen erhältlich (Small, Medium, Large, X-Large)
- Nicht geeignet für drucklose Warmwasserbereiter (ausgenommen Rechteckstrahlregler laminar)
- Biedt een mooie, rechthoekige straal
- Verkrijgbaar met naar keuze beluchte of glasheldere straal
- In verschillende grootten verkrijgbaar (Small, Medium, Large, X-Large)
- Niet geschikt voor drukloze warmwaterapparaten (behalve de rechthoek laminair straalregelaar)
- Offre un beau jet rectangulaire
- Existe au choix avec un jet lumineux aéré ou clair comme du cristal
- Disponible dans différentes tailles (Small, Medium, Large, X-Large)
- Ne convient pas aux chauffe-eau sans pression (sauf pour les aérateurs rectangulaires à jet laminaire)

Rechteckstrahlregler

Rechthoekstraalregelaar

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

Rechteckstrahlregler

Rechthoek Straalregelaar

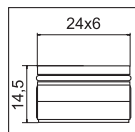


02 3282 90



1

24x6mm



Passender Schlüssel:

Passende sleutel:

01 4613 96 (Y)

Rechteckstrahlregler

Rechthoek Straalregelaar

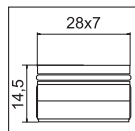


02 3284 90



1

28x7mm



Passender Schlüssel:

Passende sleutel:

01 4613 96 (Y)

Rechteckstrahlregler

Rechthoek Straalregelaar

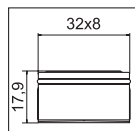


02 3280 90



1

32x8mm



Passender Schlüssel:

Passende sleutel:

01 4613 96 (Y)

Rechteckstrahlregler

Rechthoek Straalregelaar



02 3259 90



1

40x10mm ; A = 13.5 - 15.0l/min.



02 3260 90



1

40x10mm ; B = 22.8 - 25.2l/min.

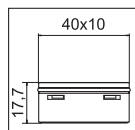


02 3261 90



1

40x10mm ; C = 27.0 - 30.0l/min.



Passender Schlüssel:

Passende sleutel:

01 4613 96 (Y)

Rechteckstrahlregler

Rechthoekstraalregelaar

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

Rechteckstrahlregler	Rechthoek Straalregelaar
-----------------------------	---------------------------------

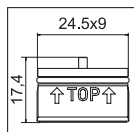


02 3289 90



1

24.5x9mm



Passender Schlüssel:
Passende sleutel:
01 4614 96 (Z)

Serviceschlüssel PL-RC	Montage sleutel PL-RC
-------------------------------	------------------------------



01 4613 96



1

für 24x6/28x7/32x8 & 40x10
voor 24x6/28x7/32x8 & 40x10
Y

Serviceschlüssel PL-RC	Montage sleutel PL-RC
-------------------------------	------------------------------



01 4614 96



1

für 24.5x9
voor 24.5x9
Z

Rechthoekstraalr. Laminar

Rechthoekstraalr. Laminair

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

Rechteckstrahlregler Laminar

Rechthoek Laminar Straalreg.

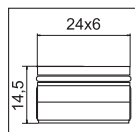


02 3281 90



1

24x6mm ; V = Full Flow



Passender Schlüssel:

Passende sleutel:

01 4613 96 (Y)

Rechteckstrahlregler Laminar

Rechthoek Laminar Straalreg.

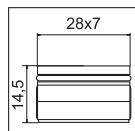


02 3295 90



1

28x7mm ; V = Full Flow



Passender Schlüssel:

Passende sleutel:

01 4613 96 (Y)

Rechteckstrahlregler Laminar

Rechthoek Laminar Straalreg.

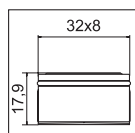


02 3296 90



1

32x8mm ; V = Full Flow



Passender Schlüssel:

Passende sleutel:

01 4613 96 (Y)

Serviceschlüssel PL-RC

Montage sleutel PL-RC



01 4613 96



1

für 24x6/28x7/32x8 & 40x10
voor 24x6/28x7/32x8 & 40x10
Y



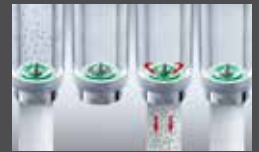
2 NEOPERL® Wassersparprodukte **Waterbesparende producten** **Produits pour l'économie de l'eau**



Easy-to-clean Funktion/
functie/fonction



Auto-clean Funktion/
functie/fonction



CASCADE® SLC® Econom



- Druckabhängiges Wassersparprodukt, das bis zu 50% Wasser und Energie spart
- Maximaler Kalkschutz: Dank der weichen Elastomer-Oberfläche können Kalkablagerungen ganz leicht entfernt werden. Einfach den Kalk an der Elastomer-Oberfläche abrubbeln (SLC® = Smart Lime Cleaning)
- Automatische Reinigungsfunktion (AC = auto-clean): Dank integriertem Vorsatzsieb werden kleine Schmutzpartikel im Wasser einfach ausgespült
- Reinigung des Strahlreglers ohne Demontage möglich
- Nationale und internationale Prüfzeichen
- Nicht geeignet für drucklose Geräte

Durchflussklasse

Z ~7.5-9.0 l/min bei 3 bar

- Drukafhankelijk waterspaarproduct die tot 50% water en energie bespaart
- Effectieve kalkbescherming dankzij een zacht elastomeeroppervlak
- Door zachte elastomeeroppervlak is aanwezige kalk eenvoudig met de vinger weg te wrijven (SLC® = Smart Lime Cleaning)
- Automatische reinigingsfunctie in straalregelaar binnenwerk (Auto-clean functie): kleine vuildeeltjes worden automatisch met het water weggespoeld
- Het reinigen van de straalregelaar is mogelijk zonder demontage
- Nationale en internationale keuren waaronder Kiwa
- Niet geschikt voor drukloze apparaten

Doorstroomklasse

Z ~7.5-9.0 l/min bij 3 bar

- Dispositif d'économie de l'eau vous permettant d'économiser jusqu'à 50% de l'eau et de l'énergie
- Protection antitartre efficace grâce à son inédite surface en élastomère
- Enlever tout simplement les résidus de tartre en les grattant du doigt (SLC® = Smart Lime Cleaning)
- Fonction de nettoyage automatique du tamis (fonction auto-nettoyante): Les petites particules de saleté dans l'eau sont rincées
- Il n'est pas nécessaire de démonter l'aérateur pour le nettoyer
- Labels de conformité nationaux et internationaux
- Inapproprié pour les chauffe-eau sans pression

Classe de débit

Z ~7.5-9.0 l/min à 3 bar

CASCADE® SLC® Econom

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

CASCADE SLC AC Econom Strahlr.	CASCADE SLC AC Econom Straalr.
---------------------------------------	---------------------------------------

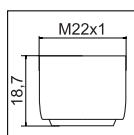


01 8000 94



10

verchromt
verchroomd
M22x1 ; Z = 7.5 - 9.0l/min.



CASCADE SLC AC Econom Strahlr.	CASCADE SLC AC Econom Straalr.
---------------------------------------	---------------------------------------

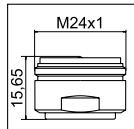


01 8010 94



10

verchromt
verchroomd
M24x1 ; Z = 7.5 - 9.0l/min.



CASCADE SLC AC Econom Innent.	CASCADE SLC AC Econom Binnenw.
--------------------------------------	---------------------------------------

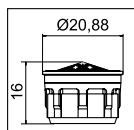


01 8020 94



10

hellgrün
licht-groen
M22/M24 ; Z = 7.5 - 9.0l/min.



CASCADE® SLC® Econom

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

CASCADE® SLC® AC Servicebox	CASCADE® SLC® AC Servicebox
------------------------------------	------------------------------------



01 9938 44



1

mit Wassersparern
met waterbesparende Straalr.



Inhalt/Inhoud:

6x	CASCADE® SLC® AC M22x1	Art. 01 0600 94
6x	CASCADE® SLC® AC M24x1	Art. 01 0700 94
4x	CASCADE® SLC® M28x1	Art. 01 0710 94
3x	CASCADE® SLC® AC Econom M22x1	Art. 01 8000 94
3x	CASCADE® SLC® AC Econom M24x1	Art. 01 8010 94
1x	Shower ½"	Art. 02 6350 94
	12 l/min.	

CASCADE® SLC® E Diebstahls. CASCADE® SLC® E anti diefstal

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

CASCADE SLC E Safety Strahlr.

CASCADE SLC E Safety Straalreg



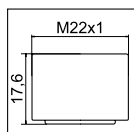
01 8500 94



10

verchromt
verchroomd
M22x1 ; Z = 7.5 - 9.0U/min.

Diebstahlsicher
anti diefstal



CASCADE SLC E Safety Strahlr.

CASCADE SLC E Safety Straalreg



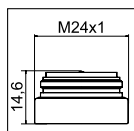
01 8510 94



10

verchromt
verchroomd
M24x1 ; Z = 7.5 - 9.0U/min.

Diebstahlsicher
anti diefstal



Schlüssel zu Safety Straalreg.

Sleutel voor straalreg. Safety



01 3550 94



1

vernikkelt
vernikkeld
M22 / M24

WELL
Water Efficiency Label

CASCADE® SLC® PCA®

waterlimited!
SIMPLE SOLUTIONS

- Nahezu druckunabhängiges Wassersparprodukt
- Mit integrierter Mengenreglertechnologie (PCA®)
- Maximaler Kalkschutz: Dank der weichen Elastomer-Oberfläche können Kalkablagerungen ganz leicht entfernt werden. Einfach den Kalk an der Elastomer-Oberfläche abrubbeln
- Automatische Reinigungsfunktion (AC = auto-clean): Dank integriertem Vorsatzsieb werden kleine Schmutzpartikel im Wasser einfach ausgespült
- Reinigung des Strahlreglers ohne Demontage möglich
- Nationale und internationale Prüfzeichen
- Nicht geeignet für drucklose Geräte

Durchflussklassen

- ~3.8 l/min
- ~5.0 l/min
- ~5.7 l/min
- ~7.0 l/min
- ~8.3 l/min

- Nagenoeg drakonafhankelijk waterspaarproduct
- Met geïntegreerde doorstroomregelaartechnologie (PCA®)
- Effektieve kalkbescherming dankzij een zacht elastomeeroppervlak
- Door zachte elastomeeroppervlak is aanwezige kalk eenvoudig met de vinger weg te wrijven
- Automatische reinigingsfunctie in straalregelaar binnenwerk (Auto-clean functie): kleine vuildeeltjes worden automatisch met het water weggespoeld
- Het reinigen van de straalregelaar is mogelijk zonder demontage
- Nationale en internationale keuren waaronder Kiwa
- Niet geschikt voor drukloze apparaten

Doorstroomklassen

- ~3.8 l/min
- ~5.0 l/min
- ~5.7 l/min
- ~7.0 l/min
- ~8.3 l/min

- Produit économiseur d'eau pratiquement indépendamment de la pression d'écoulement
- Technologie de régulation intégrée du débit (technologie PCA®)
- Protection antitartre efficace grâce à son inédite surface en élastomère
- Enlever tout simplement les résidus de tartre en les grattant du doigt
- Fonction de nettoyage automatique du tamis (fonction auto-nettoyante): Les petites particules de saleté dans l'eau sont rincées
- Il n'est pas nécessaire de démonter l'aérateur pour le nettoyer
- Labels de conformité nationaux et internationaux
- Inapproprié pour les chauffe-eau sans pression

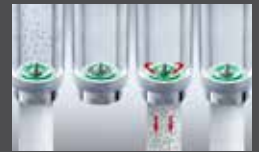
Classes de débit

- ~3.8 l/min
- ~5.0 l/min
- ~5.7 l/min
- ~7.0 l/min
- ~8.3 l/min

Easy-to-clean Funktion/
functie/fonction



Auto-clean Funktion/
functie/fonction

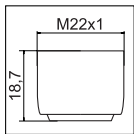


CASCADE® SLC® PCA®

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

CASCADE SLC PCA Strahlregler

CASCADE® SLC® PCA® Straalreg.



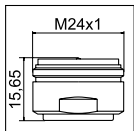
4 005897 098174	02 7241 94		10	verchromt verchroomd M22x1 ; A** / 1.0 gpm / 3.8l/min.
4 005897 048483	02 7250 97		20	verchromt verchroomd M22x1 ; B* / 7l/min.
4 005897 097320	02 7252 97		20	verchromt verchroomd M22x1 ; A** / 5l/min.



WELL-Klassifizierung/
WELL-classificatie
CASCADE SLC PCA
5 l/min: A**
CASCADE SLC PCA
7 l/min: B*

CASCADE SLC PCA Strahlregler

CASCADE® SLC® PCA® Straalreg.



4 005897 098181	02 7341 94		10	verchromt verchroomd M24x1 ; A** / 1.0 gpm / 3.8l/min.
4 005897 048490	02 7350 97		20	verchromt verchroomd M24x1 ; B* / 7l/min.
4 005897 097214	02 7352 97		20	verchromt verchroomd M24x1 ; A** / 5l/min.



WELL-Klassifizierung/
WELL-classificatie
CASCADE SLC PCA
5 l/min: A**
CASCADE SLC PCA
7 l/min: B*

CASCADE® SLC® PCA®

EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

CASCADE SLC PCA Innenteil

CASCADE® SLC® PCA® Binnenwerk



02 7441 94



10

blau
blauw
M22/M24 ; A** / 1.0 gpm / 3.8l/min.



02 7450 97



20

hellgrün
licht groen
M22/M24 ; B* / 7l/min.

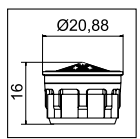


02 7452 97



20

grün
groen
M22/M24 ; A** / 5l/min.



WELL-Klassifizierung/
WELL-classificatie
CASCADE SLC PCA
5 l/min: A**
CASCADE SLC PCA
7 l/min: B*

CASCADE® SLC® AC® Servicebox

CASCADE® SLC® AC® Servicebox



01 9925 44



1

mit Wassersparern
met waterbesparende Straalr.



Inhalt/Inhoud:
6x CASCADE® SLC® AC PCA®
M22x1, ~7 l/min. Art. 02 7250 97
14x CASCADE® SLC® AC PCA®
M24x1, ~7 l/min. Art. 02 7350 97
10x CASCADE® SLC® AC PCA®
IT M22/M24, ~7 l/min. Art. 02 7450 97

CASCADE® SLC® PCA®

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

CASCADE® SLC® PCA Strahlregler

CASCADE® SLC® PCA® Straalreg.



43 0052 95



10

verchromt
verchroomd
M19x1 ; 1.5 gpm / 5.7l/min.



43 0053 95



10

verchromt
verchroomd
M19x1 ; 2.2 gpm / 8.3l/min.



CASCADE® SLC® PCA Strahlregler

CASCADE® SLC® PCA® Straalreg.



43 0056 95



10

verchromt
verchroomd
M20x1 ; 1.5 gpm / 5.7l/min.

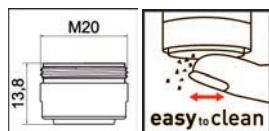


43 0057 95



10

verchromt
verchroomd
M20x1 ; 2.2 gpm / 8.3l/min.



CASCADE® SLC® PCA® Diebstahlsicher

CASCADE® SLC® PCA® anti diefstal

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

CASCADE SLC PCA Safety Strahlr

CASCADE SLC PCA Safety Straalr



02 7260 97



10

verchromt
verchroomd
M22x1 ; B* / 7l/min.

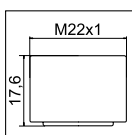


02 7262 97



10

verchromt
verchroomd
M22x1 ; A** / 5l/min.



WELL-Klassifizierung/
WELL-classificatie
CASCADE SLC PCA
5 l/min: A**
CASCADE SLC PCA
7 l/min: B*

CASCADE SLC PCA Safety Strahlr

CASCADE SLC PCA Safety Straalr



02 7360 97



10

verchromt
verchroomd
M24x1 ; B* / 7l/min.

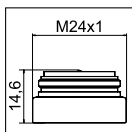


02 7362 97



10

verchromt
verchroomd
M24x1 ; A** / 5l/min.



WELL-Klassifizierung/
WELL-classificatie
CASCADE SLC PCA
5 l/min: A**
CASCADE SLC PCA
7 l/min: B*

Schlüssel zu Safety Strahlreg.

Sleutel voor straalreg. Safety



01 3550 94



1

vernikkelt
vernikkeld
M22 / M24



LED Strahlregler / Straalregelaar / Aérateur

- Funktioniert mittels Wasserdruck und ohne Batterien
- Wasser sparend (~7.5 l/min)
- Schöner und weicher Strahl dank NEOPERL®-Technologie
- Inkl. Adapter für alle Armaturen mit M24×1 und M22×1 Gewindeanschluss
- Optimaler Wirkungsgrad ab 1 bar Wasserdruck
- Einsatzbereich: 5 °C–45 °C bei max. 3 bar
- Nicht geeignet für drucklose Geräte

7-farbig

- Wechselt unabhängig von Temperatur und Wasserdruck alle 3–4 Sekunden die Farbe

Traffic Light

- Hilft nach dem Ampelprinzip den Wasserhahn nur solange wie nötig laufen zu lassen:
- Grün:** Die ersten 15 Sekunden leuchtet der LED Strahlregler grün
- Gelb:** Nach 15 Sekunden wechselt der LED Strahlregler auf gelb
- Rot:** Nach 20 Sekunden schaltet der LED Strahlregler auf rot und fängt nach weiteren 5 Sekunden an zu blinken

- Werkt middels waterdruk en zonder batterijen
- Water besparen (~7.5 l/min)
- Mooie en zachte straal dankzij NEOPERL®-technologie
- Inkl. adapter voor alle armaturen met M24×1 en M22×1 draadaansluiting
- Optimale werkingsgraad vanaf 1 bar waterdruk
- Ideale toepassing: 5 °C–45 °C bij max. 3 bar
- Niet geschikt voor drukloze apparaten

7-kleurig

- Wisselt onafhankelijk van temperatuur en waterdruk elke 3–4 seconden van kleur

Traffic Light

- Helpt volgens het stoplichtprincipe om de waterkraan slechts zo lang te laten lopen als nodig:
- Groen:** De eerste 15 seconden brandt de LED straalregelaar groen
- Geel:** Na 15 seconden wisselt de LED straalregelaar naar geel
- Rood:** Na 20 seconden wisselt de LED straalregelaar naar rood en begint na nog eens 5 seconden te knipperen

- Fonctionne avec la pression de l'eau et sans pile.
- Économie de l'eau (~7.5 l/min)
- Un jet beau et doux grâce à la technologie NEOPERL®
- Adaptateur compris pour toutes les robinetteries avec raccord fileté M24×1 et M22×1
- Rendement optimal avec une pression d'eau supérieure à 1 bar
- Domaine d'utilisation: 5 °C–45 °C à max. 3 bars
- Inapproprié pour les chauffe-eau sans pression

7 couleurs

- Change de couleur toutes les 3 à 4 secondes, indépendamment de la température et de la pression de l'eau

Traffic Light

- Selon le principe des feux de signalisation, permet de laisser couler le robinet uniquement le temps nécessaire:
- Vert:** les 15 premières secondes, l'aérateur à LED émet une lumière verte
- Jaune:** après 15 secondes, l'aérateur à LED passe au jaune
- Rouge:** après 20 secondes, l'aérateur à LED passe au rouge et se met à clignoter après 5 secondes supplémentaires

LED Strahlregler

LED Straalregelaar

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

LED Strahlregler

LED Straalregelaar



02 0305 95



1

mit 3 Farben "Traffic Light"
met 3 kleuren "Traffic Light"
M22x1/M24x1 ; ca. 7.5l/min.



0-15 sec



15-20 sec



> 20 sec

- Hilft nach dem Ampelprinzip, den Wasserhahn nur solange wie nötig laufen zu lassen
- Inkl. M24x1 x M22x1 Adapter
- *Helpt volgens het stoplicht-principe om de waterkraan slechts zo lang te laten lopen als nodig*
- Incl. M24x1 & M22x1 adapter

- Die ersten 15 Sek. leuchtet der Strahlregler grün
- *De eerste 15 sec. brandt de straalregelaar groen*

- Nach 15 Sek. wechselt die Farbe auf gelb
- *Na 15 sec. wisselt de kleur naar geel*

- Nach 20 Sek. leuchtet der Strahlregler rot und fängt nach weiteren 5 Sek. zu blinken an
- *Na 20 sec. wisselt de straalregelaar naar rood en begint na nog eens 5 sec. te knipperen*

LED Strahlregler

LED Straalregelaar



02 0310 95



1

mit 7 Farben
met 7 kleuren
M22x1/M24x1 ; ca. 7.5l/min.



- Wechselt alle 3-4 Sek. die Farbe
- Inkl. M24x1 x M22x1 Adapter
- *Wisselt elke 3-4 sec. van kleur*
- Incl. M24x1 & M22x1 adapter

Adapter für LED Strahlregler

Adapter voor LED Straalreg.



02 0320 96



1

verchromt
verchroomd
M24x1 x M22x1





Spray Strahlregler / Straalregelaars / Aérateurs

PCA® Spray

- Nahezu druckunabhängiges Wassersparprodukt mit integrierter Mengenreglertechnologie (PCA®)
- Ideal geeignet für den Einsatz in Reihenwaschanlagen (z.B. öffentliche Toiletten mit hoher Besucherfrequenz)
- Weitestgehend konstante Durchflussleistung nahezu unabhängig vom Fließdruck (0,8 bis 6 bar)
- Versorgt alle Entnahmestellen gleichmäßig mit Wasser
- Erzeugt einen spritzfreien, nicht belüfteten Brausestrahl
- Maximaler Kalkschutz: Dank der weichen Elastomer-Oberfläche können Kalkablagerungen ganz leicht entfernt werden
- Nicht geeignet für drucklose Geräte

Durchflussklassen

~1.9 l/min; ~3.0 l/min; ~3.8 l/min
~5.0 l/min

Spray ITR

- Nahezu druckunabhängiges Wassersparprodukt mit integrierter Mengenreglertechnologie (PCA®)
- Besonderes, neuartiges Strahlbild «Rain Spray»
- Zahlreiche Silikonknoppen erzeugen einen großflächigen, angenehm perlenden Wasserstrahl – ein Duschstrahl für Waschtisch- und Duscharmaturen sowie Hygienesprays
- Auch erhältlich mit SSR Funktion (Verstellung der Richtung des Wasserstrahls)
- Nicht geeignet für drucklose Geräte

Durchflussklasse

~7.0 l/min

PCA® Spray

- Nagenoeg drakonafhankelijk waterspaarprodukt met geïntegreerde doorstroomregelaartechnologie (PCA®)
- Ideaal toepasbaar bij lange wasbakken met veel kranen. (b.v. openbare toiletten met hoge bezoeksfrequentie)
- Vrijwel constante doorstroomhoeveelheid nagenoeg onafhankelijk van de druk (0,8 tot 6 bar)
- Voorziet alle kranen gelijkmatig van water
- Geeft een spettervrije, niet beluchte douchestraal
- Effectieve kalkbescherming dankzij een zacht elastomeeroppervlak
- Niet geschikt voor drukloze apparaten

Doorstroomklassen

~1.9 l/min; ~3.0 l/min; ~3.8 l/min
~5.0 l/min

Spray ITR

- Nagenoeg drakonafhankelijk waterspaarprodukt met geïntegreerde doorstroomregelaartechnologie (PCA®)
- Bijzonder, modern straalbeeld «Regen Spray»
- Talrijke siliconennoppen zorgen voor een ruime, aangenaam parelende waterstraal – een douchestraal voor de wasbak – douchekranen en hygienedouche
- Ook leverbaar met SSR functie (verstelling van de richting van de waterstraal)
- Niet geschikt voor drukloze apparaten

Doorstroomklasse

~7.0 l/min

PCA® Spray

- Produit économiseur d'eau pratiquement indépendamment de la pression d'écoulement et doté d'une régulation intégrée du débit (technologie PCA®)
- Approprié pour une utilisation sur les lave-mains à eau prémélangée comme dans les installations de lavabos collectifs dans le secteur public et professionnel
- Débit à peu près constant, presque indépendante de la pression d'écoulement (0,8 à 6 bar)
- Tous les robinets sont approvisionnés avec une quantité d'eau identique
- Produit un jet pluie non aéré qui n'éclabousse pas
- Protection antitartre efficace grâce à son inédite surface en élastomère
- Inapproprié pour les chauffe-eau sans pression

Classes de débit

~1.9 l/min; ~3.0 l/min; ~3.8 l/min
~5.0 l/min

Spray ITR

- Produit économiseur d'eau pratiquement indépendamment de la pression d'écoulement et doté d'une régulation intégrée du débit (technologie PCA®)
- Jet pluie d'un type nouveau très particulier
- Une multitude de buses en silicone contribue à former un jet de surface étendue et agréablement doux – parfait pour les robinetteries de lavabos et de douches, mais aussi pour la toilette intime
- Également disponible avec la fonction SSR (orientation du jet d'eau réglable)
- Ne convient pas aux appareils sans pression

Classe de débit










~7.0 l/min

PCA® Spray

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------










PCA® Spray Strahlregler

PCA® Spray Straalregelaar

	 4 005897 211306	02 7500 94	 10	verchromt verchroomd M22x1 ; 0.5 gpm / 1.9l/min.
	 4 005897 211405	02 7505 94	 10	verchromt verchroomd M22x1 ; 3l/min.
	 4 005897 061154	02 7506 94	 10	verchromt verchroomd M22x1 ; 1.0 gpm / 3.8l/min.
	 4 005897 727005	02 7508 45	 10	verchromt verchroomd M22x1 ; 5l/min.

PCA® Spray Strahlregler

PCA® Spray Straalregelaar

	 4 005897 211504	02 7510 94	 10	verchromt verchroomd M24x1 ; 0.5 gpm / 1.9l/min.
	 4 005897 211603	02 7515 94	 10	verchromt verchroomd M24x1 ; 3l/min.
	 4 005897 061161	02 7516 94	 10	verchromt verchroomd M24x1 ; 1.0 gpm / 3.8l/min.
	 4 005897 727104	02 7520 45	 10	verchromt verchroomd M24x1 ; 5l/min.

PCA® Spray Innenteil

PCA® Spray Binnenwerk

	 4 005897 089400	02 7550 47	 10	limonengrün lime groen M22/M24 ; 0.5 gpm / 1.9l/min.
	 4 005897 088304	02 7555 47	 10	lila lila M22/M24 ; 3l/min.
	 4 005897 061147	02 7556 94	 10	blau blauw M22/M24 ; 1.0 gpm / 3.8l/min.
	 4 005897 088502	02 7560 47	 10	rot rood M22/M24 ; 5l/min.



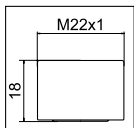








PCA® Spray Diebstahlsicher

PCA® Spray anti diefstal

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------



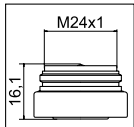








PCA® Spray Safety Strahlregler

PCA® Spray Safety Straalreg.

  	 4 005897 211702	02 7520 94	 10	verchromt verchroomd M22x1 ; 0.5 gpm / 1.9l/min.
	 4 005897 211801	02 7525 94	 10	verchromt verchroomd M22x1 ; 3l/min.
	 4 005897 061178	02 7526 94	 10	verchromt verchroomd M22x1 ; 1.0 gpm / 3.8l/min.
	 4 005897 727203	02 7528 45	 10	verchromt verchroomd M22x1 ; 5l/min.

PCA® Spray Safety Strahlregler

PCA® Spray Safety Straalreg.

  	 4 005897 211900	02 7530 94	 10	verchromt verchroomd M24x1 ; 0.5 gpm / 1.9l/min.
	 4 005897 212006	02 7535 94	 10	verchromt verchroomd M24x1 ; 3l/min.
	 4 005897 061185	02 7536 94	 10	verchromt verchroomd M24x1 ; 1.0 gpm / 3.8l/min.
	 4 005897 727302	02 7540 45	 10	verchromt verchroomd M24x1 ; 5l/min.

Schlüssel zu Safety Strahlreg.

Sleutel voor straalreg. Safety

	 4 005897 028577	01 3550 94	 1	vernickelt vernikkeld M22 / M24
---	--	------------	---	---------------------------------------

PCA® Spray ITR

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

NEW

PCA® Spray ITR Strahlregler

PCA® Spray ITR Straalregelaar

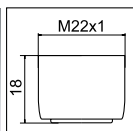
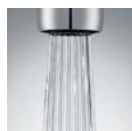


02 7580 94



10

verchromt
verchroomd
M22x1 ; 7l/min.



NEW

PCA® Spray ITR Strahlregler

PCA® Spray ITR Straalregelaar

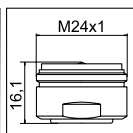
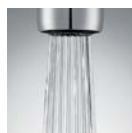


02 7581 94



10

verchromt
verchroomd
M24x1 ; 7l/min.



NEW

PCA® Spray ITR Innenteil

PCA® Spray ITR Binnenwerk

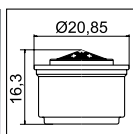


02 7582 94



10

hellgrün
licht-groen
M22/M24 ; 7l/min.



PCA® Spray ITR SSR

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

NEW	PCA® Spray ITR SSR Strahlr.	PCA® Spray ITR SSR Straalr.
------------	------------------------------------	------------------------------------

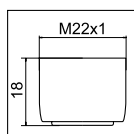


02 7590 94



10

verchromt
verchroomd
M22x1 ; 7l/min.



NEW	PCA® Spray ITR SSR Strahlr.	PCA® Spray ITR SSR Straalr.
------------	------------------------------------	------------------------------------

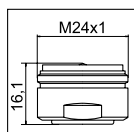


02 7591 94



10

verchromt
verchroomd
M24x1 ; 7l/min.



NEW	PCA® Spray ITR SSR Innenteil	PCA® Spray ITR SSR Binnenwerk
------------	-------------------------------------	--------------------------------------

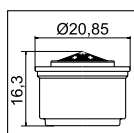


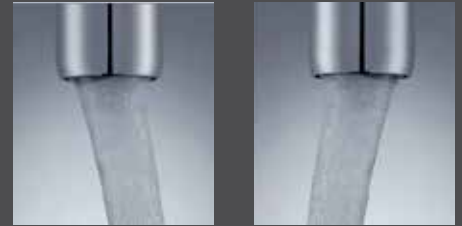
02 7592 94



10

hellgrün
licht-groen
M22/M24 ; 7l/min.





SSR Econom



- Druckabhängiges Wassersparprodukt, das bis zu 50% Wasser und Energie spart
- Verstellung der Richtung des Wasserstrahls durch einfaches Antippen der beweglichen Schwenkplatte
- Schwenkwinkel beträgt $\pm 7^\circ$
- Im Fall eines ungünstigen Aufprallwinkels des Wasserstrahls kann die Strahlrichtung optimiert werden, ohne Armatur oder Waschtisch austauschen zu müssen
- Einfaches Austauschen der bestehenden Strahlregler mit entsprechendem SSR Strahlregler (100% Kompatibilität)
- Nicht geeignet für drucklose Geräte

Durchflussklasse

Z ~7.5-9.0 l/min bei 3 bar

- Drukafhankelijk waterspaarproduct die tot 50% water en energie bespaart
- Verstellen van de waterstraal door eenvoudig met de vinger het beweegbare binnenwerk te kantelen.
- Zwenkhoek bedraagt $\pm 7^\circ$
- In voorkomende ongunstige verhouding tussen kraan en wasbak de ideale straalregelaar om de straalrichting te optimaliseren
- Eenvoudig de bestaande straalregelaar uitwisselen tegen de SSR straalregelaar (100% compatibel)
- Niet geschikt voor drukloze apparaten

Doorstroomklasse

Z ~7.5-9.0 l/min bij 3 bar

- Dispositif d'économie de l'eau vous permettant d'économiser jusqu'à 50% de l'eau et de l'énergie
- Déviation du jet d'eau par simple effleurement de la plaque pivotante
- Tamis pivotant $\pm 7^\circ$
- En cas d'angle d'impact défavorable du jet d'eau, il est possible d'optimiser la direction du jet sans devoir échanger la robinetterie ni le lavabo
- Remplacement aisé des aérateurs existants avec aérateur SSR correspondant (compatibilité absolue)
- Inapproprié pour les chauffe-eau sans pression

Classe de débit

Z ~7.5-9.0 l/min à 3 bar

SSR Econom

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

SSR Econom Strahlregler

SSR Econom Straalregelaar



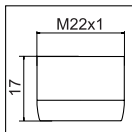
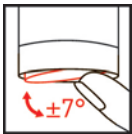
02 8050 94



10

verchromt
verchroomd
M22x1 ; Z = 7.5 - 9.0l/min.

Schwenkwinkel $\pm 7^\circ$
verstelbare straal richting $\pm 7^\circ$



SSR Econom Strahlregler

SSR Econom Straalregelaar



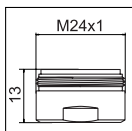
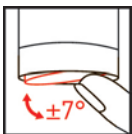
02 8054 94



10

verchromt
verchroomd
M24x1 ; Z = 7.5 - 9.0l/min.

Schwenkwinkel $\pm 7^\circ$
verstelbare straal richting $\pm 7^\circ$



SSR Econom Innenteil

SSR Econom Binnenwerk



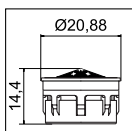
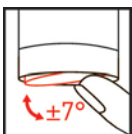
02 8058 94

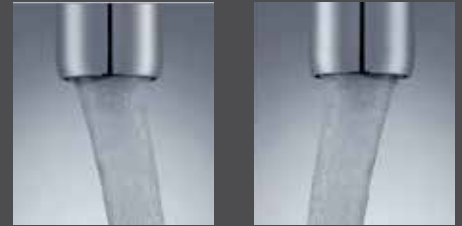


10

hellgrün
licht-groen
M22/M24 ; Z = 7.5 - 9.0l/min.

Schwenkwinkel $\pm 7^\circ$
verstelbare straal richting $\pm 7^\circ$





SSR PCA®



- Nahezu druckunabhängiges Wassersparprodukt, das bis zu 50% Wasser und Energie spart
 - Mit integrierter Mengenreglertechnologie (PCA®)
 - Verstellung der Richtung des Wasserstrahls durch einfaches Antippen der beweglichen Schwenkplatte, Schwenkwinkel beträgt $\pm 7^\circ$
 - Im Fall eines ungünstigen Aufprallwinkels des Wasserstrahls kann die Strahlrichtung optimiert werden, ohne Armatur oder Waschtisch austauschen zu müssen
 - Einfaches Austauschen der bestehenden Strahlregler mit entsprechendem SSR Strahlregler (100% Kompatibilität)
 - Nicht geeignet für drucklose Geräte
- Nagenoeg druckonafhankelijk waterspaarproduct die tot 50% water en energie bespaart
 - Met geïntegreerde doorstroomregelaartechnologie (PCA®)
 - Verstellen van de waterstraal door eenvoudig met de vinger het beweegbare binnenwerk te kantelen.
 - Zwenkhoek bedraagt $\pm 7^\circ$
 - In voorkomende ongunstige verhouding tussen kraan en wasbak de ideale straalregelaar om de straalrichting te optimaleren
 - Eenvoudig de bestaande straalregelaar uitwisselen tegen de SSR straalregelaar (100% compatibel)
 - Niet geschikt voor drukloze apparaten
- Produit économiseur d'eau pratiquement indépendamment de la pression d'écoulement vous permettant d'économiser jusqu'à 50% de l'eau et de l'énergie
 - Technologie de régulation intégrée du débit (technologie PCA®)
 - Déviation du jet d'eau par simple effleurement de la plaque pivotante, tamis pivotant $\pm 7^\circ$
 - En cas d'angle d'impact défavorable du jet d'eau, il est possible d'optimiser la direction du jet sans devoir échanger la robinetterie ni le lavabo
 - Remplacement aisé des aérateurs existants avec aérateur SSR correspondant (compatibilité absolue)
 - Inapproprié pour les chauffe-eau sans pression

Durchflussklasse
~7.0 l/min

Doorstroomklasse
~7.0 l/min

Classe de débit
~7.0 l/min

SSR PCA®

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

SSR PCA® Strahlregler

SSR PCA® Straalregelaar



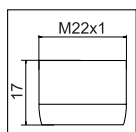
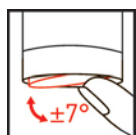
02 8060 94



10

verchromt
verchroomd
M22x1 ; 7l/min.

Schwenkwinkel $\pm 7^\circ$
verstelbare straal richting $\pm 7^\circ$



SSR PCA® Strahlregler

SSR PCA® Straalregelaar



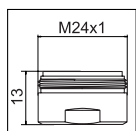
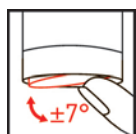
02 8064 94



10

verchromt
verchroomd
M24x1 ; 7l/min.

Schwenkwinkel $\pm 7^\circ$
verstelbare straal richting $\pm 7^\circ$



SSR PCA® Innenteil

SSR PCA® Binnenwerk



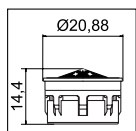
02 8068 94



10

hellgrün
licht groen
M22/M24 ; 7l/min.

Schwenkwinkel $\pm 7^\circ$
verstelbare straal richting $\pm 7^\circ$





PERLATOR® TT PCA®



- Nahezu druckunabhängiges Wassersparprodukt, das bis zu 50% Wasser und Energie spart
- Mit integrierter Mengenreglertechnologie (PCA®)
- Geeignet für Armaturen mit kleinem Rohrdurchmesser wie z.B. Designarmaturen

Durchflussklasse

~8.0 l/min

- Nagenoeg drakonafhankelijk waterspaarproduct die tot 50% water en energie bespaart
- Met geïntegreerde doorstroomregelaartechnologie (PCA®)
- Kleine straalregelaar speciaal voor Design kranen met een geringe doorsnede

Doorstroomklasse

~8.0 l/min

- Produit économiseur d'eau pratiquement indépendamment de la pression d'écoulement vous permettant d'économiser jusqu'à 50% de l'eau et de l'énergie
- Technologie de régulation intégrée du débit (technologie PCA®)
- Approprié pour les diamètres de tuyauterie les plus réduits comme les robinetteries design

Classe de débit

~8.0 l/min

DESIGN mit Komfortstrahl
DESIGN met comfortstraal

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

HONEYCOMB® PCA® Strahlregler

HONEYCOMB® PCA® Straalreg.

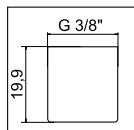


01 5608 45



10

verchromt
verchroomd
3/8" ; 8l/min.



HONEYCOMB® PCA® Strahlregler

HONEYCOMB® PCA® Straalregelaar

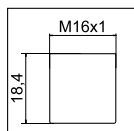


01 5628 45



10

verchromt
verchroomd
M16x1 ; 8l/min.



HONEYCOMB® PCA® Strahlregler

HONEYCOMB® PCA® Straalregelaar

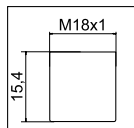


01 5648 45



10

verchromt
verchroomd
M18x1 ; 8l/min.



HONEYCOMB® PCA® Innenteil

HONEYCOMB® PCA® Binnenwerk

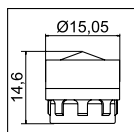


02 5608 45



10

gelb
geel
3/8"/M16/M18 ; 8l/min.



DESIGN mit Laminarstrahl
DESIGN met Laminarstraal

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

HONEYCOMB® PCA® Lam. Strahlr. **HONEYCOMB® PCA® Lam. Straalr.**

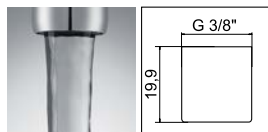


01 5618 45



10

verchromt
verchroomd
3/8" ; 8l/min.



HONEYCOMB® PCA® Lam. Strahlr. **HONEYCOMB® PCA® Lam. Straalr.**

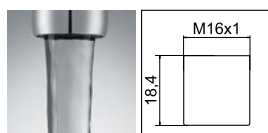


01 5638 45



10

verchromt
verchroomd
M16x1 ; 8l/min.



HONEYCOMB® PCA® Lam. Strahlr. **HONEYCOMB® PCA® Lam. Straalr.**

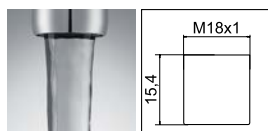


01 5658 45



10

verchromt
verchroomd
M18x1 ; 8l/min.



HONEYCOMB® PCA® Lam. Innent. **HONEYCOMB® PCA® Lam. Binnenw.**

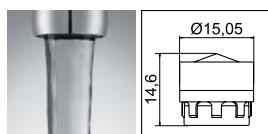


02 5618 45



10

gelb
geel
3/8"/M16/M18 ; 8l/min.



DESIGN

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

Kugelgelenk f. Designarmaturen

Kogelgewricht v.Design kraanen

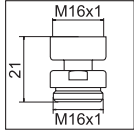


06 9041 98



1

verchromt
verchroomd
M16x1 x M16x1



Kugelgelenk f. Designarmaturen

Kogelgewricht v.Design kraanen

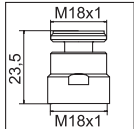


06 9055 98



1

verchromt
verchroomd
M18x1 x M18x1



Kugelgelenk f. Designarmaturen

Kogelgewricht v.Design kraanen

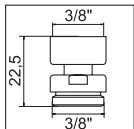


06 9062 98



1

verchromt
verchroomd
3/8" x 3/8"





Mit herkömmlichem M24
Strahlregler
Met traditionele M24
straalregelaar
Avec aérateur
traditionnel M24



Neu mit COIN SLOT
Nieuw met COIN SLOT
Nouveau avec COIN SLOT



COIN SLOT Econom

waterlimited!
SIMPLE SOLUTIONS

- Druckabhängiges Wassersparprodukt, das bis zu 50% Wasser und Energie spart
- Strahlregler, der ohne Messingmundstück und ohne Schlüssel an Armaturen mit M24 x 1 Anschlussgewinde eingesetzt werden kann
- Ein sogenannter «Coin Slot» (Münzschlitz) ist in diesem Strahlregler mit Gewinde integriert und ermöglicht ein einfaches An- und Abschrauben mittels einer Münze
- 100% kompatibel mit bereits existierenden M24 x 1 Strahlreglern
- Abtropfkante ist vollständig integriert und verhindert ein Abtropfen entlang der Armatur
- HONEYCOMB® Struktur ermöglicht ein perfektes Strahlbild
- Nicht geeignet für drucklose Geräte

Durchflussklasse

Z ~7.5-9.0 l/min bei 3 bar

- Drukafhankelijk waterspaarproduct, bespaart tot 50% water en energie
- Straalregelaar kan zonder messing huls en zonder sleutel op een kraan met M24x1 aansluiting gedraaid worden
- Een zogenaamde «Coin Slot» (muntgleuf) is in deze straalregelaar geïntegreerd en maakt het mogelijk eenvoudig met een munt te (de)monteren
- 100% uitwisselbaar met reeds bestaande M24 straalregelaars
- Geïntegreerde nadruprand wat nadruppen via de kraan voorkomt
- Perfecte straalkwaliteit - de HONEYCOMB® structuur maakt een perfect straalbeeld mogelijk
- Niet geschikt voor drukloze apparaten

Doorstroomklasse




Z ~7.5-9.0 l/min bij 3 bar

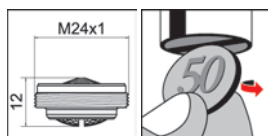
- Dispositif d'économie de l'eau vous permettant d'économiser jusqu'à 50% de l'eau et de l'énergie
- L'aérateur peut être utilisé sans gicleur en laiton et sans clé sur la robinetterie en fonte
- Un «Coin Slot» (fente pour pièce de monnaie) est intégré dans cet aérateur avec filetage et permet un vissage et dévissage faciles à l'aide d'une pièce de monnaie
- 100% compatible avec les aérateurs M24 x 1 déjà existants
- Le bord d'égouttement est entièrement intégré et empêche toute goutte de couler le long de la robinetterie
- Une qualité de jet parfaite - la structure HONEYCOMB® permet un aspect optimal du jet
- Inapproprié pour les chauffe-eau sans pression

Classe de débit

Z ~7.5-9.0 l/min à 3 bar

COIN SLOT Econom

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
COIN SLOT Econom Strahlregler		Coin Slot Econom Straalreg.		
	4  005897 107142	45 3029 90	 1	hellgrün licht-groen M24x1 ; Z = 7.5 - 9.0U/min.





CACHÉ® PCA®

waterlimited!
SIMPLE SOLUTIONS

- Nahezu druckunabhängiges Wassersparprodukt, das bis zu 50% Wasser und Energie spart
- Mit integrierter Mengenreglertechnologie (PCA®)
- Strahlregler für diverse Designarmaturen
- Wird direkt in die Armatur geschraubt
- Leichte Montage dank CACHÉ®-Serviceschlüssel
- CACHÉ® XT mit Abtropfkante – keine Wassertropfen, die am Auslauf der Armatur hinunterlaufen
- CACHÉ® SSR mit verstellbarem Strahlwinkel von $\pm 7^\circ$
- Nicht geeignet für drucklose Geräte

- Nagenoeg drakonafhankelijk waterspaarproduct die tot 50% water en energie bespaart
- Met geïntegreerde doorstroomregelaartechnologie (PCA®)
- Veel toegepast op Design kranen
- Straalregelaar zonder mondstuk die direct in de kraan geschroefd wordt
- Met behulp van speciale servicesleutel of een andere CACHÉ® straalregelaar van dezelfde grootte gemakkelijk te (de) monteren
- CACHÉ® XT met afdruiptkant zodat er geen waterdruppels langs de kraanuitloop lopen
- CACHÉ® SSR met verstelbare straalrichting $\pm 7^\circ$
- Niet geschikt voor drukloze apparaten

- Produit économiseur d'eau pratiquement indépendamment de la pression d'écoulement vous permettant d'économiser jusqu'à 50% de l'eau et de l'énergie
- Technologie de régulation intégrée du débit (technologie PCA®)
- Aérateur pour diverses robinetteries design
- Se visse directement dans la robinetterie
- Montage aisé grâce à la clé de service CACHÉ®
- CACHÉ® XT avec bord d'égouttement – aucune goutte d'eau ne s'écoule du bec de la robinetterie
- CACHÉ® SSR avec angle du jet orientable de $\pm 7^\circ$
- Inapproprié pour les chauffe-eau sans pression

Durchflussklassen

- ~5.0 l/min
- ~5.7 l/min
- ~7.0 l/min
- ~8.3 l/min

Doorstroomklassen

- ~5.0 l/min
- ~5.7 l/min
- ~7.0 l/min
- ~8.3 l/min

Classes de débit

- ~5.0 l/min
- ~5.7 l/min
- ~7.0 l/min
- ~8.3 l/min

CACHÉ® PCA®

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

CACHÉ® CC SLC PCA® Strahlr.	CACHÉ® CC SLC PCA® Straalr.
------------------------------------	------------------------------------

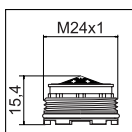


70 5047 98



5

1 Stk. inkl. Schlüssel
1 Stk. incl. sleutel
STD / M24x1 ; 5l/min.



CACHÉ® HONEYCOMB® PCA Strahlr.	CACHÉ® HONEYCOMB® PCA Straalr.
---------------------------------------	---------------------------------------

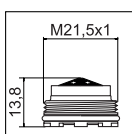


70 5119 98



5

1 Stk. inkl. Schlüssel
1 Stk. incl. sleutel
JR / M21.5x1 ; 7l/min.



CACHÉ® HONEYCOMB® PCA Strahlr.	CACHÉ® HONEYCOMB® PCA Straalr.
---------------------------------------	---------------------------------------

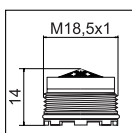


70 5120 98



5

1 Stk. inkl. Schlüssel
1 Stk. incl. sleutel
TJ / M18.5x1 ; 7l/min.



CACHÉ® HONEYCOMB® PCA Strahlr.	CACHÉ® HONEYCOMB® PCA Straalr.
---------------------------------------	---------------------------------------

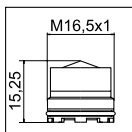


70 5121 98



5

1 Stk. inkl. Schlüssel
1 Stk. incl. sleutel
TT / M16.5x1 ; 7l/min.



CACHÉ® PCA®

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
CACHÉ® SSR PCA® Strahlr.				
CACHÉ® SSR PCA® Straalr.				
 	 4 005897 074338	40 6253 90	 1	STD / M24x1 ; 2.2 gpm / 8.3l/min.
	 4 005897 074321	40 6256 90	 1	STD / M24x1 ; 1.5 gpm / 5.7l/min.
CACHÉ® SSR PCA® Strahlr.				
CACHÉ® SSR PCA® Straalr.				
 	 4 005897 096422	42 6253 90	 1	JR / M21.5x1 ; 2.2 gpm / 8.3l/min.
	 4 005897 097245	42 6256 90	 1	JR / M21.5x1 ; 1.5 gpm / 5.7l/min.
CACHÉ® SSR PCA® Strahlr.				
CACHÉ® SSR PCA® Straalr.				
 	 4 005897 100792	43 6253 90	 1	TJ / M18.5x1 ; 2.2 gpm / 8.3l/min.
	 4 005897 099591	43 6256 90	 1	TJ / M18.5x1 ; 1.5 gpm / 5.7l/min.
CACHÉ® Serviceschlüssel				
CACHÉ® Montage sleutel				
	 4 005897 097764	09 9150 46	 1	Kunststoff gelb <i>kunststof geel</i> TT / M16.5x1
	 4 005897 097542	09 9151 46	 1	Kunststoff rot <i>kunststof rood</i> JR + SLIM AIR / M21.5x1
	 4 005897 097795	09 9152 46	 1	Kunststoff grau <i>kunststof grijs</i> STD / M24x1
	 4 005897 097771	09 9153 46	 1	Kunststoff grün <i>kunststof groen</i> TJ / M18.5x1



PUSH



- Innovatives Wassersparprodukt, mit dem auf Knopfdruck wahlweise bis zu 50% Wasser gespart werden kann
- Durchflussleistung ist mittels Umstellknopf von ~5.0 l/min auf volle Durchflussleistung (max ~11.0 l/min bei 3 bar) umstellbar
- Ideal für den Einsatz in der Küche, wenn Sie vorübergehend die volle Literleistung zum Füllen des Topfes benötigen
- Spart neben Wasser auch Kosten für die Warmwasseraufbereitung
- Zum Nachrüsten an alle handelsüblichen Armaturen mit M24 und M22 Anschlussgewinde
- Nicht geeignet für drucklose Geräte

Durchflussklasse
~5.0/11.0 l/min

- Innovatief waterbesparend product waarmee per knopdruk naar keuze tot 50% water kan worden bespaard
- Doorstroomcapaciteit kan middels de omstelknop van ~5.0 l/min op de volledige doorstroomcapaciteit (max ~11.0 l/min bij 3 bar) worden omgesteld
- Optimaal voor de keuken, als u voor het vullen van een pan even de volledige doorstroomcapaciteit nodig heeft
- Bespaart naast water ook kosten voor de warmwaterbereiding
- Voor het achteraf uitrusten van alle standaard kranen met M24 en M22 aansluitdraad
- Niet geschikt voor drukloze apparaten

Doorstroomklasse
~5.0/11.0 l/min

- Produit économiseur d'eau innovant permettant d'économiser au choix jusqu'à 50% d'eau par simple pression sur un bouton
- La puissance du débit peut passer, à l'aide d'un bouton inverseur, de ~5.0 l/min à une pleine puissance de débit (max. ~11.0 l/min à 3 bars)
- Idéal pour une utilisation dans la cuisine, si vous avez besoin temporairement de la pleine puissance volumétrique pour remplir la poêle
- Outre l'eau, permet d'économiser également les coûts pour la préparation de l'eau chaude
- Compatible avec toutes les robinetteries ayant un filetage de raccordement M24 et M22
- Ne convient pas aux appareils sans pression

Classe de débit
~5.0/11.0 l/min

PUSH

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

PUSH Umstellstrahlregler

PUSH Omstelstraalregelaar

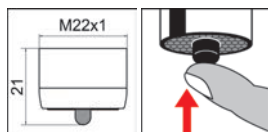


02 0380 97



20

verchromt
verchroomd
M22x1 ; 5/11l/min.



PUSH Umstellstrahlregler

PUSH Omstelstraalregelaar

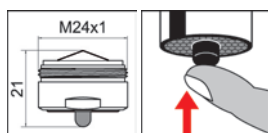


02 0381 97



20

verchromt
verchroomd
M24x1 ; 5/11l/min.



PUSH Innenteil

PUSH Omstelstraalr. Binnenwerk

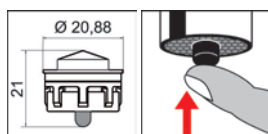


02 0382 97



20

M22/M24 ; 5/11l/min.



WELL
Water Efficiency Label



Sparbetrieb
Sparstand
Mode économies
(~7.0 l/min)



volle Leistung
Volle straal
Puissance maximale
(~17.0 l/min à 3 bar)



Sparbetrieb
Sparstand
Mode économies
(~11.0 l/min)



volle Leistung
Volle straal
Puissance maximale
(~20.0 l/min)

ECOBOOSTER

waterlimited!
SIMPLE SOLUTIONS

- ECOBOOSTER Produkte sind verfügbar für Waschtisch, Dusche und Küche
- In der Ausgangsstellung bei geschlossenem Wasserhahn sind alle ECOBOOSTER Produkte auf Sparbetrieb eingestellt
- Bei Bedarf kann der Wasserdurchfluss ganz einfach per Knopfdruck von Sparleistung auf volle Literleistung umgestellt werden
- Beim Schließen der Armatur schaltet das ECOBOOSTER Produkt wieder auf Sparbetrieb um
- Nicht geeignet für drucklose Geräte

- ECOBOOSTER producten zijn verkrijgbaar voor de wastafel, douche en keuken
- In de uitgangspositie bij gesloten kraan zijn alle ECOBOOSTER producten op spaarstand ingesteld. Indien nodig kan de waterstraal eenvoudig middels een druk op de knop omgesteld worden naar volle straal
- Bij het sluiten van de kraan schakelt de ECOBOOSTER automatisch weer om naar spaarstand
- Niet geschikt voor drukloze apparaten

- Les produits ECOBOOSTER sont disponibles pour les lavabos, les douches et les cuisines
- En position initiale, lorsque le robinet est fermé, tous les produits ECOBOOSTER sont en mode économique
- Si nécessaire, il suffit d'appuyer sur le bouton pour que le jet passe du mode économique au mode débit maximal
- Lorsque l'on ferme la robinetterie, l'ECOBOOSTER repasse en mode économique
- Ne convient pas aux appareils sans pression

ECOBOOSTER

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

Ecobooster	Ecobooster			
-------------------	-------------------	--	--	--

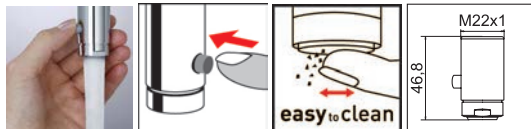


02 0410 94



1

verchromt/für Armaturen/2 Stk.
verchromd/voor kranen/2 Stk.
M22x1 ; A** / 7l/min.



Mit Umschaltknopf von Spar-
auf Normalbetrieb
(Sparbetrieb 7 l/min. / volle
Leistung 17 l/min. bei 3 bar)
*Met omstelknop van spaarstand
naar volle straal
(Spaarstand 7 l/min. / volle straal
17 l/min. bij 3 bar)*

WELL-Klassifizierung/
WELL-classificatie
ECOBOOSTER: A**

Ecobooster	Ecobooster			
-------------------	-------------------	--	--	--

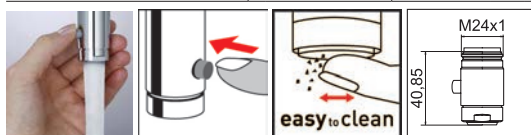


02 0420 94



1

verchromt/für Armaturen/2 Stk.
verchromd/voor kranen/2 Stk.
M24x1 ; A** / 7l/min.



Mit Umschaltknopf von Spar-
auf Normalbetrieb
(Sparbetrieb 7 l/min. / volle
Leistung 17 l/min. bei 3 bar)
*Met omstelknop van spaarstand
naar volle straal
(Spaarstand 7 l/min. / volle straal
17 l/min. bij 3 bar)*

WELL-Klassifizierung/
WELL-classificatie
ECOBOOSTER: A**

ECOBOOSTER

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

Ecobooster Shower	Ecobooster Shower
--------------------------	--------------------------

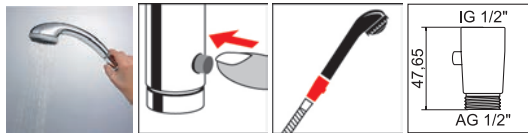


02 0430 94



1

verchromt/für Duschen/2 Stk.
verchroomd/voor douches/2 Stk.
1/2" x 1/2" ; B* / 11l/min.



Mit Umschaltknopf von Spar-
auf Normalbetrieb
(Sparbetrieb 11 l/min. / volle
Leistung max. 20 l/min.)
Darf nur zwischen Brause
und Brauseschlauch montiert
werden.

Optimaler Wirkungsgrad mit
1-Strahl-Brausen.

*Met omstelknop van spaarstand
naar volle straal
(Spaarstand 11 l/min. / volle straal
ca. 20 l/min.)*

*Voor montage tussen handdouche
en doucheslang.*

*De Ecobooster Shower werkt
meest optimaal bij 1-stand
handdouches.*

WELL-Klassifizierung/
WELL-classificatie
ECOBOOSTER Shower: B*

Silikondichtung	Packing Silicon
------------------------	------------------------



78 1070 94



1

für Ecobooster
voor Ecobooster
15 x 21.3 x 3.5mm

CASCADE® SLC® Strahlregler	CASCADE® SLC® Straalregelaar
-----------------------------------	-------------------------------------

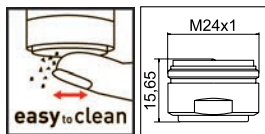


01 0705 90



1

verchromt
verchroomd
M24x1 ; B = 22.8 – 25.2l/min.



CASCADE® SLC® Innenteil	CASCADE® SLC® Binnenwerk
--------------------------------	---------------------------------

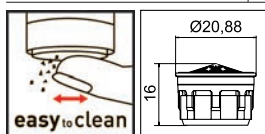


01 0805 90



1

dunkelblau / inkl. Dichtung
donkerblauw
M22/M24 ; B = 22.8 – 25.2l/min.



WELL
Water Efficiency Label



waterlimited!
SIMPLE SOLUTIONS

Mengenregler Waterspaarventielen, doorstroombegrenzers Limiteurs de débit

– NEOPERL® Mengenregler für Duschbrausen und Brauseschläuche liefern nahezu unabhängig vom Wasserdruck eine weitestgehend konstante Literleistung

– NEOPERL® doorstroombegrenzers voor handdouches en doucheslangen leveren nagenoeg onafhankelijk van de druk een vrijwel constante doorstroomhoeveelheid

– Régulateurs de débit NEOPERL® pour les pommes de douche et tuyaux de douche fournissent pratiquement indépendamment de la pression de l'eau un débit en grande partie constant

Durchflussklassen

~ 5.0 l/min
~ 6.0 l/min
~ 7.0 l/min
~ 8.0 l/min
~ 9.0 l/min
~10.0 l/min
~11.0 l/min
~12.0 l/min

Doorstroomklassen

~ 5.0 l/min
~ 6.0 l/min
~ 7.0 l/min
~ 8.0 l/min
~ 9.0 l/min
~10.0 l/min
~11.0 l/min
~12.0 l/min

Classes de débit

~ 5.0 l/min
~ 6.0 l/min
~ 7.0 l/min
~ 8.0 l/min
~ 9.0 l/min
~10.0 l/min
~11.0 l/min
~12.0 l/min

Mengenregler für die Dusche

Douche doorstroombegrenzer

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

Durchflussmengenregler PCW-01

Doorstroomregelaar PCW-01



5 051515 004446	58 8635 12		1	gelb geel Ø 18.7mm ; A** / 5l/min.
5 051515 004453	58 8636 12		1	schwarz zwart Ø 18.7mm ; A** / 6l/min.
5 051515 004460	58 8637 12		1	grün groen Ø 18.7mm ; A** / 7l/min.
5 051515 004477	58 8638 12		1	weiss wit Ø 18.7mm ; A** / 8l/min.
5 051515 004484	58 8639 12		1	orange oranje Ø 18.7mm ; B* / 9l/min.
5 051515 004491	58 8640 12		1	blau blauw Ø 18.7mm ; B* / 10l/min.
5 051515 004507	58 8641 12		1	braun bruin Ø 18.7mm ; B* / 11l/min.
5 051515 004514	58 8642 12		1	rot rood Ø 18.7mm ; B* / 12l/min.

WELL
Water Efficiency Label

WELL-Klassifizierung/
WELL-classificatie
PCW 5, 6, 7 und
8 l/min: A**
PCW 9, 10, 11 und
12 l/min: B*

Mengenregler für die Dusche


Douche doorstroombegrenzer

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

Durchflussmengenregler PCW-02

Doorstroomregelaar PCW-02



	58 9087 10		1	gelb <i>geel</i> 1/2" ; 5l/min.
	58 9089 10		1	grün <i>groen</i> 1/2" ; 7l/min.
	58 9090 10		1	weiss <i>wit</i> 1/2" ; 8l/min.
	58 9091 10		1	orange <i>oranje</i> 1/2" ; 9l/min.
	58 9092 10		1	hellblau <i>helderblauw</i> 1/2" ; 10l/min.
	58 9094 10		1	rot <i>rood</i> 1/2" ; 12l/min.

Mengenregler für Duschen PCR

Douche doorstroomregelaar PCR



	02 6292 94		1	IG x AG verchromt – grau <i>BIN x BUI verchromd – grijs</i> 1/2" x 1/2" ; 4l/min.
	02 6294 94		1	IG x AG verchromt – gelb <i>BIN x BUI verchromd – geel</i> 1/2" x 1/2" ; 5l/min.
	02 6296 94		1	IG x AG verchromt – schwarz <i>BIN x BUI verchromd – zwaart</i> 1/2" x 1/2" ; 6l/min.
	02 6297 94		1	IG x AG verchromt – grün <i>BIN x BUI verchromd – groen</i> 1/2" x 1/2" ; 7l/min.
	02 6298 94		1	IG x AG verchromt – weiss <i>BIN x BUI verchromd – wit</i> 1/2" x 1/2" ; 8l/min.
	02 6299 94		1	IG x AG verchromt – orange <i>BIN x BUI verchromd – oranje</i> 1/2" x 1/2" ; 9l/min.
	02 6300 94		1	IG x AG verchromt – blau <i>BIN x BUI verchromd – blauw</i> 1/2" x 1/2" ; 10l/min.
	02 6350 94		1	IG x AG verchromt – rot <i>BIN x BUI verchromd – rood</i> 1/2" x 1/2" ; 12l/min.

Mengenregler für die Dusche

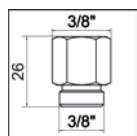
Douche doorstroombegrenzer

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

NEW

Durchflussmengenregler PCR

Doorstroomregelaar PCR

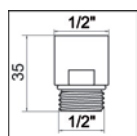


4 005897 216202	02 2000 94		1	IG x AG verchromt BIN x BUI verchroomd 3/8" x 3/8" ; 5l/min.
4 005897 467307	A5 2008 11		1	IG x AG verchromt BIN x BUI verchroomd 3/8" x 3/8" ; 1.9l/min.
4 005897 109016	A5 2011 11		1	IG x AG verchromt BIN x BUI verchroomd 3/8" x 3/8" ; 3l/min.

NEW

Durchflussregler DWSA

Doorstroomregelaar DWSA

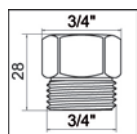


8 715723 000238	A5 2317 11		1	IG x AG verchromt BIN x BUI verchroomd 1/2" x 1/2" ; 6l/min.
8 715723 000252	A5 2321 11		1	IG x AG verchromt BIN x BUI verchroomd 1/2" x 1/2" ; 8l/min.
8 715723 000269	A5 2323 11		1	IG x AG verchromt BIN x BUI verchroomd 1/2" x 1/2" ; 9l/min.

NEW

Durchflussregler DW

Doorstroomregelaar DW



4 005897 779905	A5 2617 11		1	IG x AG verchromt BIN x BUI verchroomd 3/4" x 3/4" ; 6l/min.
8 715723 000306	A5 2621 11		1	IG x AG verchromt BIN x BUI verchroomd 3/4" x 3/4" ; 8l/min.



3 NEOPERL® Strahlregler für Hygienebereiche
Straalregelaar voor hygienische
toepassing
Aérateur pour les zones
hygiénique



CAREGUARD

waterlimited!
SIMPLE SOLUTIONS

- Spezielles Hygienemodell für den Einsatz in Krankenhäusern und sonstigen Pflegeeinrichtungen
- Kristallklarer Laminarstrahl verringert die Spritzwasser- und Aerosolbildung
- Glatte Oberfläche bietet kaum Haftung für Kalkablagerungen
- Strahlregler-Innenteile Silber dotiert, AgION™ Technologie
- Nicht geeignet für drucklose Geräte

Durchflussklasse
~4.5 l/min bei 3 bar

- Speciale straalregelaars voor hygiënische toepassingen zoals ziekenhuizen en andere zorginstellingen
- Mengt geen lucht bij waardoor bacteriën in de omgevingslucht niet worden vermengd met de waterstraal
- Kristalheldere laminarstraal voorkomt Aërosolvorming (verneveling) waardoor de legionella bacterie zich nauwelijks kan verspreiden
- Het gladde oppervlak biedt nauwelijks hechting voor kalkafzetting
- Binnenwerk met AgION™ technologie, zilver doordrenkt
- Niet geschikt voor drukloze apparaten

Doorstroomklasse
~4.5 l/min bij 3 bar

- Modèle hygiène spécial pour hôpitaux et autres établissements de soins
- Jet laminaire clair comme le cristal réduisant la formation d'aérosols
- Surface lisse n'offrant pratiquement aucune adhérence aux dépôts de tartre
- Aérateur pièce intérieure argenté dopé de la technologie AgION™
- Inapproprié pour les chauffe-eau sans pression

Classe de débit
~4.5 l/min à 3 bar

NEOPERL® CAREGUARD

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

CAREGUARD Strahlregler

CAREGUARD Straalregelaar

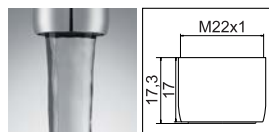


02 1600 94



10

verchromt
verchroomd
M22x1 ; 4.5l/min.



CAREGUARD Strahlregler

CAREGUARD Straalregelaar

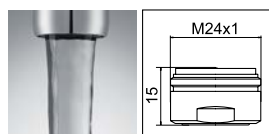


02 1700 94



10

verchromt
verchroomd
M24x1 ; 4.5l/min.



CAREGUARD Innenteil

CAREGUARD Binnenwerk

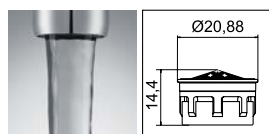


02 1800 94



10

M22/M24 ; 4.5l/min.





PCA® Care



- Nahezu druckunabhängiges Wassersparprodukt mit integrierter Mengenreglertechnologie (PCA®)
- Spezielles Hygienemodell für den Einsatz in Krankenhäusern und sonstigen Pflegeeinrichtungen
- Glatte Oberfläche bietet kaum Haftung für Kalkablagerungen
- Kristallklarer Laminarstrahl verringert die Spritzwasser- und Aerosolbildung
- Nicht geeignet für drucklose Geräte

Durchflussklassen

- ~6.0 l/min
- ~8.0 l/min

- Nagenoeg drukonafhankelijk waterspaarprodukt met geïntegreerde doorstroomregelaartechnologie (PCA®)
- Speciale straalregelaar voor hygiënische toepassingen zoals ziekenhuizen en andere zorginstellingen
- Het gladde oppervlak biedt nauwelijks hechting voor kalkafzetting
- Kristalheldere laminarstraal voorkomt Aërosolvorming (verneveling) waardoor de legionella bacterie zich nauwelijks kan verspreiden
- Niet geschikt voor drukloze apparaten

Doorstroomklassen

- ~6.0 l/min
- ~8.0 l/min

- Produit économiseur d'eau pratiquement indépendamment de la pression d'écoulement et doté d'une régulation intégrée du débit (technologie PCA®)
- Modèle hygiène spécial pour hôpitaux et autres établissements de soins
- Surface lisse n'offrant pratiquement aucune adhérence aux dépôts de tartre
- Jet laminaire clair comme le cristal réduisant la formation d'aérosols
- Inapproprié pour les chauffe-eau sans pression

Classes de débit

- ~6.0 l/min
- ~8.0 l/min

PCA® Care

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

PCA® Care Strahlregler

PCA® Care Straalregelaar



02 1040 45



10

verchromt
verchroomd
M22x1 ; 6l/min.

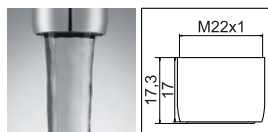


02 1050 94



10

verchromt
verchroomd
M22x1 ; 8l/min.



PCA® Care Strahlregler

PCA® Care Straalregelaar



02 1100 45



10

verchromt
verchroomd
M24x1 ; 6l/min.

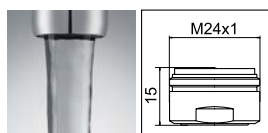


02 1101 95



10

verchromt
verchroomd
M24x1 ; 8l/min.



PCA® Care Innenteil

PCA® Care Binnenwerk



02 1500 47



10

schwarz
zwart
M22/M24 ; 6l/min.

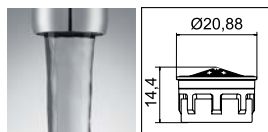


02 1501 47



10

weiss
wit
M22/M24 ; 8l/min.



PCA® Care Diebstahlsicher
PCA® Care anti diefstal

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

PCA® Care Safety Strahlregler

PCA® Care Safety Straalreg.



02 1200 45



10

verchromt
verchroomd
M22x1 ; 6l/min.

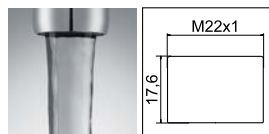


02 1201 45



10

verchromt
verchroomd
M22x1 ; 8l/min.



PCA® Care Safety Strahlregler

PCA® Care Safety Straalreg.



02 1300 45



10

verchromt
verchroomd
M24x1 ; 6l/min.

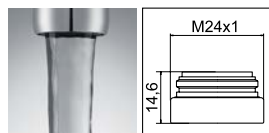


02 1301 95



10

verchromt
verchroomd
M24x1 ; 8l/min.



Schlüssel zu Safety Strahlreg.

Sleutel voor straalreg. Safety



01 3550 94



1

vernicked
vernikkeld
M22 / M24



HONEYCOMB® Econom Laminar

waterlimited!
SIMPLE SOLUTIONS

- Druckabhängiges Wassersparprodukt
- Spezielles Hygienemodell für den Einsatz in Krankenhäusern und sonstigen Pflegeeinrichtungen
- Glatte Oberfläche bietet kaum Haftung für Kalkablagerungen
- Kristallklarer Laminarstrahl verringert die Spritzwasser- und Aerosolbildung
- Nicht geeignet für drucklose Geräte

Durchflussklasse

~7.5-9 l/min bei 3 bar

- Drukafhankelijk waterspaarproduct
- Speciale straalregelaar voor hygiënische toepassingen zoals ziekenhuizen en andere zorginstellingen
- Het gladde oppervlak biedt nauwelijks hechting voor kalkafzetting
- Kristalheldere laminarstraal voorkomt de legionella bacterie zich nauwelijks kan verspreiden
- Niet geschikt voor drukloze apparaten

Doorstroomklasse

~7.5-9 l/min bij 3 bar

- Dispositif d'économie de l'eau vous permettant d'économiser
- Modèle hygiène spécial pour hôpitaux et autres établissements de soins
- Surface lisse n'offrant pratiquement aucune adhérence aux dépôts de tartre
- Jet laminaire clair comme le cristal réduisant la formation d'aérosols
- Inapproprié pour les chauffe-eau sans pression

Classe de débit

~7.5-9 l/min à 3 bar

HONEYCOMB® Econom Laminar

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

HONEYCOMB® E Laminar Strahlr.	HONEYCOMB® E Lam. Straalreg.
--------------------------------------	-------------------------------------

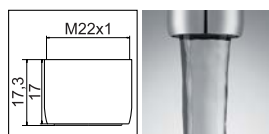


01 4047 95



10

verchromt
verchroomd
M22x1 ; Z = 7.5 - 9.0l/min.



HONEYCOMB® E Laminar Strahlr.	HONEYCOMB® E Lam. Straalreg.
--------------------------------------	-------------------------------------



01 4048 95



10

verchromt
verchroomd
M24x1 ; Z = 7.5 - 9.0l/min.



HONEYCOMB® E Laminar Innent.	HONEYCOMB® E Lam. Binnenwerk
-------------------------------------	-------------------------------------



01 4049 95



10

hellgrün
licht-groen
M22/M24 ; Z = 7.5 - 9.0l/min.





4 NEOPERL® Serviceschlüssel Montagesleutels Clé de montage

Passende Serviceschlüssel für sämtliche Strahlreglertypen und -größen

Passende servicesleutels voor alle straalregelaartypen en -maten

Clés de service adaptées à tous les types et à toutes les tailles d'aérateurs

NEOPERL® Serviceschlüssel

NEOPERL® Montagesleutels

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

Universal-Serviceschlüssel

Universele Montage sleutel



01 4580 97



1

vernickelt
vernikkeld
M22 / M24 / M28 / M18 ; CACHÉ® TT/ TJ/ JR/ STD

Serviceschlüssel

Montage Sleutel



01 4500 94



1

Kunststoff blau
kunststof blauw
M22 / M24 / M28

Schlüssel zu Safety Strahreg.

Sleutel voor straalreg. Safety



01 3550 94



1

vernickelt
vernikkeld
M22 / M24

CACHÉ® Serviceschlüssel

CACHÉ® Montage sleutel



09 9150 46



1

Kunststoff gelb
kunststof geel
TT / M16.5x1



09 9151 46



1

Kunststoff rot
kunststof rood
JR + SLIM AIR / M21.5x1



09 9152 46



1

Kunststoff grau
kunststof grijs
STD / M24x1



09 9153 46



1

Kunststoff grün
kunststof groen
TJ / M18.5x1

Universal-Serviceschlüssel

Universele Montage sleutel



01 4550 94



1

Kunststoff dunkelgrau
kunststof donker grijs
M22 / M24 / M28 ; CACHÉ® TT/ TJ/ JR/ STD

NEOPERL® Serviceschlüssel

NEOPERL® Montagesleutels

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

Steckschlüsselsatz

Stecksleutelset



01 4600 97



1

für Strahlregler / 17-teilig
voor straalregelaars/ 17-delig

Nuss zu CACHÉ® TT

Dop voor CACHÉ® TT



01 4601 96



1

Q

Nuss zu CACHÉ® TJ

Dop voor CACHÉ® TJ



01 4602 96



1

R

Nuss zu CACHÉ® JR+SLIM AIR

Dop voor CACHÉ® JR+SLIM AIR



01 4603 96



1

S

Nuss zu CACHÉ® STD

Dop voor CACHÉ® STD



01 4604 96



1

T

Nuss zu Strahlregler M18 (TT)

Dop v. straalregelaar M18 (TT)



01 4605 96



1

D

Nuss zu Strahlregler M24 (STD)

Dop v. straalregelaar M24 (STD)



01 4606 96



1

B








NEOPERL® Serviceschlüssel

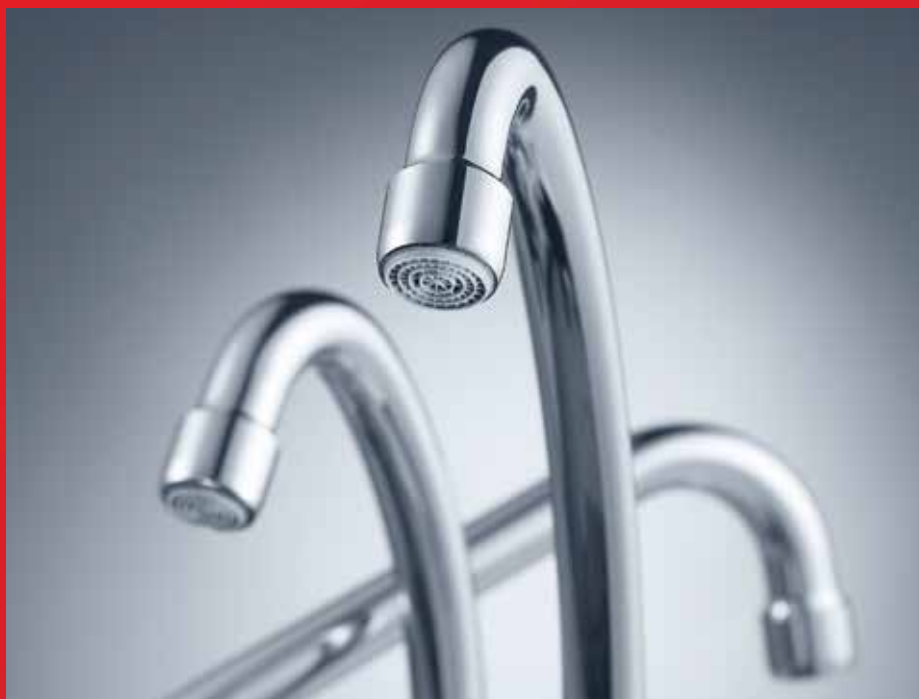
NEOPERL® Montagesleutels

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
Nuss zu Strahlregler M28 (TF) Dop v. straalregelaar M28 (TF)				
		01 4607 96	1	A
Nuss zu NANOPERL (6mm) Dop voor NANOPERL (6mm)				
		01 4608 96	1	K
Nuss zu Strahlreg. TJ-VP+JR-VP Dop v. straalreg. TJ-VP-JR-VP				
		01 4609 96	1	G
Nuss zu Strahlregler STD-VP Dop voor straalregelaar STD-VP				
		01 4610 96	1	H
Nuss zu CACHE® SLIM M18 Dop voor CACHE® SLIM M18				
		01 4611 96	1	P
Nuss zu Strahlreg. M20 (TJ) Dop v. straalregelaar M20 (TJ)				
		01 4612 96	1	C
Serviceschlüssel PL-RC Montage sleutel PL-RC				
		01 4613 96	1	für 24x6/28x7/32x8 & 40x10 voor 24x6/28x7/32x8 & 40x10 Y
Serviceschlüssel PL-RC Montage sleutel PL-RC				
		01 4614 96	1	für 24.5x9 voor 24.5x9 Z

NEOPERL® Serviceschlüssel

NEOPERL® Montagesleutels

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
Inbusschlüssel Inbusseutel				
	 7 611038 088194	01 4615 96	 1	1.5mm
T-Gleitgriff T-sleutel voor doppen				
	 7 611038 088200	01 4616 96	 1	
Wasserpumpenzange Waterpomptang				
	 7 611038 088217	01 4617 96	 1	ohne Gummibacken zonder rubberbek 7"
Gummibacken-Set Set rubberbekken				
	 7 611038 088248	01 4618 96	 1	
Wasserpumpenzange Waterpomptang				
	 7 611038 088255	01 4619 96	 1	mit Gummibacken met rubberbek 7"
Leere Kunststoffbox Lege kunstof box				
	 7 611038 088262	01 4620 96	 1	zu Steckschlüsselsatz voor montagesleutelset
Schaumstoffeinlage Schuimen interieur				
	 7 611038 088279	01 4621 96	 1	



Universalanschluss
Universele aansluiting
Raccordement universel



Industrieanschluss
O-Ring afdichting
Raccordement industriel



5 Auslaufrohre Kraanuitlopen Becc

- Erhältlich in den gängigen Formen und Abmessungen, mit Industrieanschluss oder mit Universalanschluss
- Auslauf mit Industrieanschluss O-Ring dichtend und geeignet für den Einsatz an Armaturen mit Anschlussgewinde G^{3/4}" und Bohrung 18.05+0.1 mm
- Auslauf mit Universalanschluss flachdichtend und geeignet für den Einsatz an Armaturen mit Anschlussgewinde G^{3/4}" (bzw. 1/2")
- Solide Konstruktion und hohe Oberflächenqualität
- Ausgestattet mit hochwertigem CASCADE® SLC® Strahlregler (außer ausziehbare Auslaufrohre)
- Leverbaar in de meest gangbare vormen en afmetingen, met industrie aansluiting of universele aansluiting
- Uitloop met industrie aansluiting is O-ring afdichtend en geschikt voor kranen met 3/4" buitendraad en een gatgrootte van 18.05+0.1mm
- Uitlopen met universele aansluiting zijn vlakdichtend en geschikt voor kranen met 3/4" buitendraad (tevens 1/2")
- Solide constructie en hoge oppervlakte kwaliteit
- Uitgerust met een hoogwaardige CASCADE® SLC® straalregelaar (met uitzondering van de uittrekbare uitlopen)
- Disponibles dans les formes et dimensions les plus courantes, avec un système de raccordement industriel ou universel
- Écoulement étanché par joint torique avec raccord industriel et propre à un montage sur une robinetterie présentant un filetage de raccordement G^{3/4}" et un diamètre intérieur de 18,05 + 0,1 mm
- Écoulement étanché par joint plat avec raccord universel et propre à un montage sur les robinetteries présentant un filetage de raccordement G^{3/4}" (ou 1/2")
- Conception robuste et finition de surface de qualité
- Équipés d'aérateurs CASCADE® SLC® de qualité (sauf pour les tuyaux d'écoulement extractibles)

Auslaufrohre mit Industrieanschluss Kraanuitloopen met industrie aansluiting

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

Industrie S-Auslauf

Industrie S-uitloop



17 7151 46



1

verchromt / mit CASCADE® SLC
verchroomd / met CASCADE® SLC
3/4" ; 150mm



17 7201 46



1

verchromt / mit CASCADE® SLC
verchroomd / met CASCADE® SLC
3/4" ; 200mm



17 7251 46



1

verchromt / mit CASCADE® SLC
verchroomd / met CASCADE® SLC
3/4" ; 250mm

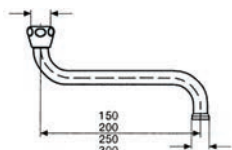


17 7301 46



1

verchromt / mit CASCADE® SLC
verchroomd / met CASCADE® SLC
3/4" ; 300mm



Industrie J-Auslauf

Industrie J-uitloop



17 8131 96



1

verchromt / mit CASCADE® SLC
verchroomd / met CASCADE® SLC
3/4" ; 130mm

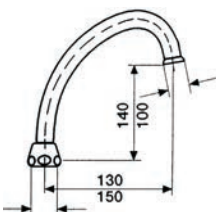


17 8151 46



1

verchromt / mit CASCADE® SLC
verchroomd / met CASCADE® SLC
3/4" ; 150mm



Industrie J-Auslauf

Industrie J-uitloop



17 8201 46



1

verchromt / mit CASCADE® SLC
verchroomd / met CASCADE® SLC
3/4" ; 200mm

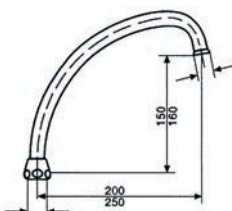


17 8251 46



1

verchromt / mit CASCADE® SLC
verchroomd / met CASCADE® SLC
3/4" ; 250mm



Auslaufrohre mit Industrieanschluss

Kraanuitloopen met industrie aansluiting

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
Industrie H-Auslauf		Industrie H-uitloop		
	8 033554 107262	17 8551 46	1	verchromt / mit CASCADE® SLC verchroomd / met CASCADE® SLC 3/4" ; 150mm
	4 005897 069860	17 8601 46	1	verchromt / mit CASCADE® SLC verchroomd / met CASCADE® SLC 3/4" ; 200mm
	4 005897 069877	17 8651 46	1	verchromt / mit CASCADE® SLC verchroomd / met CASCADE® SLC 3/4" ; 250mm
	4 005897 091809	17 8701 46	1	verchromt / mit CASCADE® SLC verchroomd / met CASCADE® SLC 3/4" ; 300mm

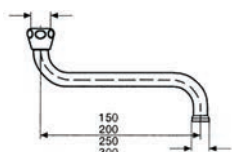
Auslaufrohre mit Universalanschluss





Kraanuitloopen met universele aansluiting

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

Universal S-Auslauf

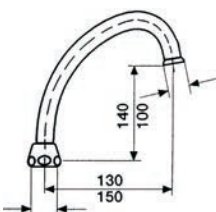
Universele S-uitloop



4 005897 093209	16 7151 94		1	verchromt / mit CASCADE SLC verchroomd / met CASCADE® SLC 3/4" ; 150mm
4 005897 055504	16 7201 94		1	verchromt / mit CASCADE SLC verchroomd / met CASCADE® SLC 3/4" ; 200mm
4 005897 055702	16 7251 94		1	verchromt / mit CASCADE SLC verchroomd / met CASCADE® SLC 3/4" ; 250mm
4 005897 093407	16 7301 94		1	verchromt / mit CASCADE SLC verchroomd / met CASCADE® SLC 3/4" ; 300mm

Universal J-Auslauf

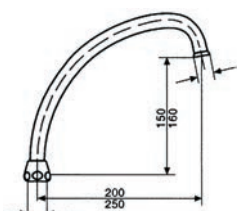
Universele J-uitloop



4 005897 052503	16 8131 94		1	verchromt / mit CASCADE SLC verchroomd / met CASCADE® SLC 3/4" ; 130mm
-----------------	------------	---	---	--

Universal J-Auslauf

Universele J-uitloop



4 005897 052701	16 8201 94		1	verchromt / mit CASCADE SLC verchroomd / met CASCADE® SLC 3/4" ; 200mm
4 005897 067408	16 8251 94		1	verchromt / mit CASCADE SLC verchroomd / met CASCADE® SLC 3/4" ; 250mm

Auslaufrohre mit Universalanschluss

Kraanuitloopen met universele aansluiting

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

Universal H-Auslauf

Universele H-uitloop

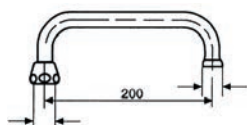


16 9901 94



1

verchromt / mit CASCADE SLC
verchroomd / met CASCADE® SLC
3/4" ; 200mm



Universal C-Auslauf

Universele C-uitloop

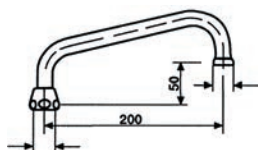


16 9201 94



1

verchromt / mit CASCADE SLC
verchroomd / met CASCADE® SLC
3/4" ; 200mm



Universal S-Auslauf

Universele S-uitloop



16 4175 96



1

verchromt/mit Strahlregelstern
verchroomd / met Straalbreker
1/2" ; 170mm

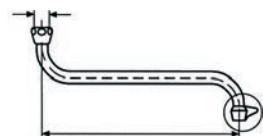


16 4205 46



1

verchromt/mit Strahlregelstern
verchroomd / met Straalbreker
1/2" ; 200mm



16 4259 96



1

verchromt/mit Strahlregelstern
verchroomd / met Straalbreker
1/2" ; 250mm



16 4305 46



1

verchromt/mit Strahlregelstern
verchroomd / met Straalbreker
1/2" ; 300mm

Auslaufrohre mit Universalanschluss

Kraanuitloopen met universele aansluiting









	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

S-Auslauf

S-uitloop



Benelux-Ausführung
Benelux uitvoering

	16 4131 12		1	verchromt / mit CASCADE SLC verchromd / met CASCADE® SLC 1/2" ; 135MM
	16 4171 12		1	verchromt / mit CASCADE SLC verchromd / met CASCADE® SLC 1/2" ; 170MM
	16 4201 12		1	verchromt / mit CASCADE SLC verchromd / met CASCADE® SLC 1/2" ; 200MM
	16 4251 12		1	verchromt / mit CASCADE SLC verchromd / met CASCADE® SLC 1/2" ; 250MM

HU-Auslauf

HU-uitloop



Benelux-Ausführung
Benelux uitvoering

	16 6152 12		1	verchromt / mit CASCADE SLC verchromd / met CASCADE® SLC 1/2" ; 150MM
---	------------	---	---	---

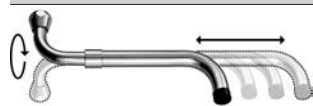
Auslaufrohre mit Universalanschluss




Kraanuitloopen met universele aansluiting

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

Universal S-Auslauf ausziehbar

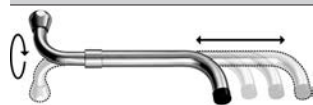
S-uitloop uitschuifbaar



4 005897 709001	16 6200 96		1	verchromt verchroomd 3/4" ; 200-300mm
4 005897 705508	16 6300 96		1	verchromt verchroomd 3/4" ; 280-480mm
4 005897 705409	16 6500 96		1	verchromt verchroomd 3/4" ; 350-600mm

Universal S-Auslauf ausziehbar

S-uitloop uitschuifbaar




4 005897 448108	16 6202 96		1	verchromt / ohne Luftansaugung verchroomd 3/4" ; 200-300mm
4 005897 446609	16 6302 96		1	verchromt / ohne Luftansaugung verchroomd 3/4" ; 280-480mm
4 005897 459500	16 6502 46		1	verchromt / ohne Luftansaugung verchroomd 3/4" ; 350-600mm

Reduziernippel ADIA

Verloopnippel ADIA



4 005897 484502	33 8160 46		1	Messing verchromt messing verchroomd IG 3/4" x AG 3/4"
-----------------	------------	---	---	--

Reduziernippel ADIA

Verloopnippel ADIA



4 005897 485400	33 4314 46		1	Messing verchromt messing verchroomd IG 1/2" x AG 3/4"
-----------------	------------	---	---	--



6 Flexible Anschlussschläuche
Flexibele aansluitlangen
Tuyaux de raccordement flexibles



kiwa

NEOFLEX®

- Anschlussschlauch mit Edelstahlauflechtung und hochflexiblem Innenschlauch in den Nennweiten von DN6 bis DN32
- Nicht geeignet für Öl-, Gas-, Säure- und Druckluftanwendungen
- DVGW, KTW-A und W270, KIWA
- Aansluitlang met RVS omvlechting en hoogflexibele binnenslang in de binnendiameters DN6 tot DN32
- Niet geschikt voor olie-, gas-, zuren- en persluchttoepassingen
- DVGW, KTW-A und W270, KIWA
- Flexible avec tressage en acier inoxydable et flexible interne de grande souplesse dans les diamètres nominaux DN6 à DN32
- Ne convient pas pour les applications avec huile, gaz, acide et air comprimé
- DVGW, KTW-A et W270, KIWA

Nippel-Innendurchmesser Doorstroomopening Passage	Außen-durchmesser Buitendiameter Diamètre extérieur	Absoluter Biegeradius Buigradius Rayon de courbure	Max. Durchflussmenge bei 3 bar Max. doorlaat bij 3 bar Débit maximal sous 3 bar	Zulassungen Goedkeuringen Certifications
---	---	--	---	--

DN	a = Ø	10 mm	b = r	~	Zulassungen
DN6	a = Ø 4,7	10 mm	b = r 25 mm	~18 l/min	W 543
DN8	a = Ø 6,2	12 mm	b = r 30 mm	~32 l/min	W 270
DN10	a = Ø 7,5	14 mm	b = r 35 mm	~48 l/min	KTW-A
DN13	a = Ø 10	18.5 mm	b = r 45 mm	~60 l/min	DVGW
DN20	a = Ø 15	27 mm	b = r 75 mm	~120 l/min	
DN25	a = Ø 20	34 mm	b = r 90 mm	~170 l/min	
*DN32	a = Ø 26	42 mm	b = r 120 mm	~255 l/min	

*keine DVG-Zulassung/geen DVGW keurmerk/pas de certification DVGW

Material Messing Maaterial Messing Matériau Laiton	Material Edelstahl Maaterial Edelstaal Matériau Acier inoxydable	Betriebsdruck Werkdruk Pression de service	Umflechtung Om- vlechting Tressage	Betriebs- temperatur Werk- temperatuur Température de service	Montage- Hinweis Montage- voorschriften Instruction de montage
---	--	---	---	--	---



	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------






Panzerschlauch DN 8 **Flexibele slang DN 8**

		66 8600 15		10	Quetschverschr. x Rohrstützen <i>Knelkoppeling x Buis</i> 3/8"/10mm x 10mm ; 15cm
		66 8600 30		10	Quetschverschr. x Rohrstützen <i>Knelkoppeling x Buis</i> 3/8"/10mm x 10mm ; 30cm
		66 8600 40		10	Quetschverschr. x Rohrstützen <i>Knelkoppeling x Buis</i> 3/8"/10mm x 10mm ; 40cm
		66 8600 50		10	Quetschverschr. x Rohrstützen <i>Knelkoppeling x Buis</i> 3/8"/10mm x 10mm ; 50cm
		66 8601 00		1	Quetschverschr. x Rohrstützen <i>Knelkoppeling x Buis</i> 3/8"/10mm x 10mm ; 100cm

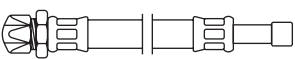




Panzerschlauch DN 8 **Flexibele slang DN 8**

		66 8602 20		10	Quetschverschr. x IG <i>Knelkoppeling x BIN</i> 3/8"/10mm x 3/8" ; 20cm
		66 8602 30		10	Quetschverschr. x IG <i>Knelkoppeling x BIN</i> 3/8"/10mm x 3/8" ; 30cm
		66 8602 50		10	Quetschverschr. x IG <i>Knelkoppeling x BIN</i> 3/8"/10mm x 3/8" ; 50cm
		66 8603 00		1	Quetschverschr. x IG <i>Knelkoppeling x BIN</i> 3/8"/10mm x 3/8" ; 100cm

Panzerschlauch DN 8 **Flexibele slang DN 8**

		66 8604 30		10	Quetschverschr. x IG <i>Knelkoppeling x BIN</i> 3/8"/8mm x 3/8" ; 30cm
		66 8604 50		10	Quetschverschr. x IG <i>Knelkoppeling x BIN</i> 3/8"/8mm x 3/8" ; 50cm








Panzerschlauch DN 8 **Flexibele slang DN 8**

		66 8605 30		10	Quetschverschr. x Rohrstützen <i>Knelkoppeling x Buis</i> 3/8"/8mm x 8mm ; 30cm
		66 8605 50		10	Quetschverschr. x Rohrstützen <i>Knelkoppeling x Buis</i> 3/8"/8mm x 8mm ; 50cm


NEOFLEX®

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

Panzerschlauch DN 8	Flexibele slang DN 8
---------------------	----------------------

		66 8606 30		10	Rohrstutzen x IG <i>Buis x BIN</i> 10mm x 3/8" ; 30cm
		66 8606 50		10	Rohrstutzen x IG <i>Buis x BIN</i> 10mm x 3/8" ; 50cm
		66 8607 10		1	Rohrstutzen x IG <i>Buis x BIN</i> 10mm x 3/8" ; 100cm

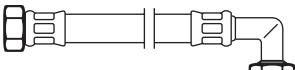




Panzerschlauch DN 8	Flexibele slang DN 8
---------------------	----------------------

		66 8608 30		10	IG x Rohrstutzen <i>Buis x BIN</i> 1/2" x 10mm ; 30cm
		66 8608 50		10	IG x Rohrstutzen <i>Buis x BIN</i> 1/2" x 10mm ; 50cm

Panzerschlauch DN 8	Flexibele slang DN 8
---------------------	----------------------

		66 8609 15		10	IG x IG <i>BIN x BIN</i> 3/8" x 3/8" ; 15cm
		66 8609 20		10	IG x IG <i>BIN x BIN</i> 3/8" x 3/8" ; 20cm
		66 8609 25		10	IG x IG <i>BIN x BIN</i> 3/8" x 3/8" ; 25cm
		66 8609 30		10	IG x IG <i>BIN x BIN</i> 3/8" x 3/8" ; 30cm
		66 8609 40		10	IG x IG <i>BIN x BIN</i> 3/8" x 3/8" ; 40cm
		66 8609 50		10	IG x IG <i>BIN x BIN</i> 3/8" x 3/8" ; 50cm
		66 8610 00		1	IG x IG <i>BIN x BIN</i> 3/8" x 3/8" ; 100cm

Panzerschlauch DN 8	Flexibele slang DN 8
---------------------	----------------------


		66 8611 20		10	IG x IG gebogen <i>BIN x BIN haaks</i> 3/8" x 3/8" ; 20cm
		66 8611 30		10	IG x IG gebogen <i>BIN x BIN haaks</i> 3/8" x 3/8" ; 30cm

NEOFLEX®

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

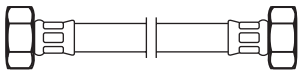






Panzerschlauch DN 8

Flexibele slang DN 8

	 7 611038 187125	66 8612 30	 10	IG x IG BIN x BIN 1/2" x 3/8" ; 30cm
	 7 611038 187132	66 8612 50	 10	IG x IG BIN x BIN 1/2" x 3/8" ; 50cm
	 7 611038 087319	66 8613 00	 1	IG x IG BIN x BIN 1/2" x 3/8" ; 100cm

Panzerschlauch DN 8

Flexibele slang DN 8

	 7 611038 187156	66 8613 30	 10	IG x IG BIN x BIN 1/2" x 1/2" ; 30cm
	 7 611038 187163	66 8613 50	 10	IG x IG BIN x BIN 1/2" x 1/2" ; 50cm
	 7 611038 187149	66 8614 10	 1	IG x IG BIN x BIN 1/2" x 1/2" ; 100cm

NEW

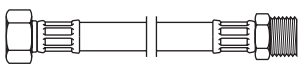






Panzerschlauch DN 8

Flexibele slang DN 8

	 7 611038 161132	66 8618 35	 5	IG x AG BIN x BUI 3/8" x 3/8" ; 35cm
---	---	-------------------	---	--

Panzerschlauch DN 8

Flexibele slang DN 8

	 7 611038 258672	66 8615 30	 10	IG x AG BIN x BUI 1/2" x 1/2" ; 30cm
	 7 611038 258689	66 8615 50	 10	IG x AG BIN x BUI 1/2" x 1/2" ; 50cm
	 7 611038 087326	66 8616 00	 1	IG x AG BIN x BUI 1/2" x 1/2" ; 100cm

NEOFLEX®

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

Quetschverschraubung komplett

knelkoppeling compleet



67 8050 94



1

3/8" / 8mm

für NEOFLEX® Schläuche
voor NEOFLEX® slangen

Quetschverschraubung komplett

knelkoppeling compleet



67 8060 94



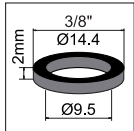
1

3/8" / 10mm

für NEOFLEX® Schläuche
voor NEOFLEX® slangen

Dichtung zu Panzerschläuchen

Pakking voor flexibele slangen



78 1880 96



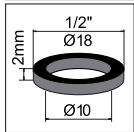
1

EPDM, Beutel zu 10 Stk.
EPDM, zakje á 10 stk
3/8" ; 9.5 x 14.4 x 2mm

für NEOFLEX® Schläuche
voor NEOFLEX® slangen

Dichtung zu Panzerschläuchen

Pakking voor flexibele slangen



78 1890 96



1

EPDM, Beutel zu 10 Stk.
EPDM, zakje á 10 stk
1/2" ; 10 x 18 x 2mm

für NEOFLEX® Schläuche
voor NEOFLEX® slangen

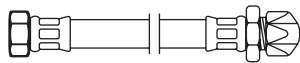
NEOFLEX® mit Verdrehsicherung

NEOFLEX® m. anti knik zekering

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

Panzerschlauch DN 8 mit VS

Flexibele slang DN 8 AT



63 4120 12



10

IG x Quetschverschr.
BIN x Knelkoppeling
3/8" x 10mm ; 12cm



63 4120 30



10

IG x Quetschverschr.
BIN x Knelkoppeling
3/8" x 10mm ; 30cm

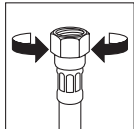


63 4120 50



10

IG x Quetschverschr.
BIN x Knelkoppeling
3/8" x 10mm ; 50cm



Mit Verdrehsicherung
met anti knik zekering

Panzerschlauch DN 8 mit VS

Flexibele slang DN 8 AT



63 4170 12



10

IG x Quetschverschr.
BIN x Knelkoppeling
1/2" x 10mm ; 12cm

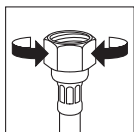


63 4170 30



10

IG x Quetschverschr.
BIN x Knelkoppeling
1/2" x 10mm ; 30cm



Mit Verdrehsicherung
met anti knik zekering

Panzerschlauch DN 8 mit VS

Flexibele slang DN 8 AT



63 4200 30



10

IG x IG
BIN x BIN
3/8" x 3/8" ; 30cm

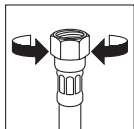


63 4200 50



10

IG x IG
BIN x BIN
3/8" x 3/8" ; 50cm



Mit Verdrehsicherung
met anti knik zekering

Panzerschlauch DN 8 mit VS

Flexibele slang DN 8 AT



63 4400 30



10

IG x IG
BIN x BIN
1/2" x 1/2" ; 30cm

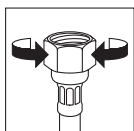


63 4400 50



10

IG x IG
BIN x BIN
1/2" x 1/2" ; 50cm



Mit Verdrehsicherung
met anti knik zekering

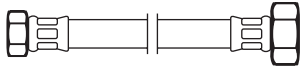
NEOFLEX® mit Verdrehsicherung

NEOFLEX® m. anti knik zekering

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

Panzerschlauch DN 8 mit VS

Flexibele slang DN 8 AT



63 4300 30



10

IG x IG
BIN x BIN
3/8" x 1/2" ; 30cm

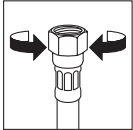


63 4300 50



10

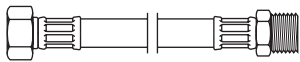
IG x IG
BIN x BIN
3/8" x 1/2" ; 50cm



Mit Verdrehsicherung beim 3/8"
Anschluss
met anti knik zekering bij de 3/8"
aansluiting

Panzerschlauch DN 8 mit VS

Flexibele slang DN 8 AT



63 4450 30



10

IG x AG
BIN x BUI
1/2" x 1/2" ; 30cm

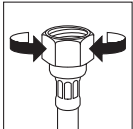


63 4450 50



10

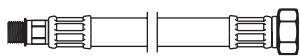
IG x AG
BIN x BUI
1/2" x 1/2" ; 50cm



Mit Verdrehsicherung
met anti knik zekering

Panzerschlauch DN 8 mit VS

Flexibele slang DN 8 AT



63 4500 30



10

AG kurz x IG
BUI kort x BIN
M10x1 x 3/8" ; 30cm

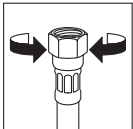


63 4500 50



10

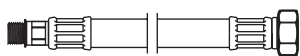
AG kurz x IG
BUI kort x BIN
M10x1 x 3/8" ; 50cm



Mit Verdrehsicherung
met anti knik zekering

Panzerschlauch DN 6 mit VS

Flexibele slang DN 6 AT



63 4550 30



10

AG kurz x IG
BUI kort x BIN
M8x1 x 3/8" ; 30cm

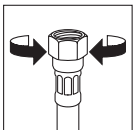


63 4550 50



10

AG kurz x IG
BUI kort x BIN
M8x1 x 3/8" ; 50cm



Mit Verdrehsicherung
met anti knik zekering

NEOFLEX® mit Verdrehsicherung

NEOFLEX® m. anti knik zekering

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

Panzerschlauch DN 8 mit VS

Flexibele slang DN 8 AT



63 4700 30



10

Rohrstutzen x IG
Buis x BIN
10mm x 3/8" ; 30cm

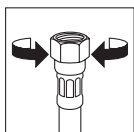


63 4700 50



10

Rohrstutzen x IG
Buis x BIN
10mm x 3/8" ; 50cm



Mit Verdrehsicherung
met anti knik zekering

Panzerschlauch DN 8 mit VS

Flexibele slang DN 8 AT



63 4750 30



10

Rohrstutzen x IG
Buis x BIN
10mm x 1/2" ; 30cm

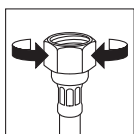


63 4750 50



10

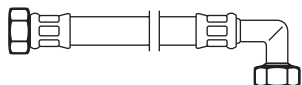
Rohrstutzen x IG
Buis x BIN
10mm x 1/2" ; 50cm



Mit Verdrehsicherung
met anti knik zekering

Panzerschlauch DN 8 mit VS

Flexibele slang DN 8 AT



63 4250 20



10

IG x IG gebogen
BIN x BIN haaks
3/8" x 3/8" ; 20cm

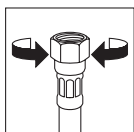


63 4250 30



10

IG x IG gebogen
BIN x BIN haaks
3/8" x 3/8" ; 30cm



Mit Verdrehsicherung
met anti knik zekering

NEOFLEX® mit Verdrehsicherung

NEOFLEX® m. anti knik zekering

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

Quetschverschraubung komplett

knelkoppeling compleet



67 8060 94



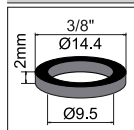
1

3/8" / 10mm

für NEOFLEX® Schläuche
voor NEOFLEX® slangen

Dichtung zu Panzerschläuchen

Pakking voor flexibele slangen



78 1880 96



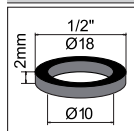
1

EPDM, Beutel zu 10 Stk.
EPDM, zakje á 10 stk
3/8" ; 9.5 x 14.4 x 2mm

für NEOFLEX® Schläuche
voor NEOFLEX® slangen

Dichtung zu Panzerschläuchen

Pakking voor flexibele slangen



78 1890 96



1

EPDM, Beutel zu 10 Stk.
EPDM, zakje á 10 stk
1/2" ; 10 x 18 x 2mm

für NEOFLEX® Schläuche
voor NEOFLEX® slangen













NEOFLEX®

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

Panzerschlauch DN 10

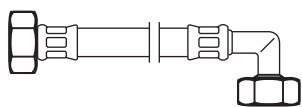
Flexibele slang DN 10




	66 8750 30		5	IG x IG BIN x BIN 1/2" x 1/2" ; 30cm
	66 8750 50		5	IG x IG BIN x BIN 1/2" x 1/2" ; 50cm
	66 8750 80		5	IG x IG BIN x BIN 1/2" x 1/2" ; 80cm
	66 8751 00		5	IG x IG BIN x BIN 1/2" x 1/2" ; 100cm
	66 8751 25		5	IG x IG BIN x BIN 1/2" x 1/2" ; 125cm
	66 8751 50		5	IG x IG BIN x BIN 1/2" x 1/2" ; 150cm

Panzerschlauch DN 10

Flexibele slang DN 10

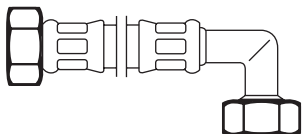






	66 8730 30		5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 1/2" x 1/2" ; 30cm
	66 8730 50		5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 1/2" x 1/2" ; 50cm
	66 8730 80		5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 1/2" x 1/2" ; 80cm
	66 8731 00		5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 1/2" x 1/2" ; 100cm
	66 8731 25		5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 1/2" x 1/2" ; 125cm
	66 8731 50		5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 1/2" x 1/2" ; 150cm

NEW

Panzerschlauch DN 10

Flexibele slang DN 10

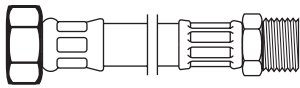












	66 8761 50		5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 3/4" x 3/4" ; 150cm
	66 8762 50		5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 3/4" x 3/4" ; 250cm

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

Panzerschlauch DN 10

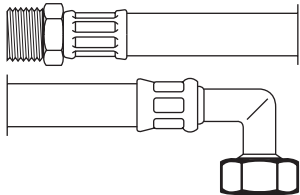
Flexibele slang DN 10



	66 8740 30		5	IG x AG BIN x BUI 1/2" x 1/2" ; 30cm
	66 8740 50		5	IG x AG BIN x BUI 1/2" x 1/2" ; 50cm
	66 8740 80		5	IG x AG BIN x BUI 1/2" x 1/2" ; 80cm
	66 8741 00		5	IG x AG BIN x BUI 1/2" x 1/2" ; 100cm
	66 8741 25		5	IG x AG BIN x BUI 1/2" x 1/2" ; 125cm

Panzerschlauch DN 10

Flexibele slang DN 10



	66 8720 30		5	AG x IG gebogen BUI x BIN haaks 1/2" x 1/2" ; 30cm
	66 8720 50		5	AG x IG gebogen BUI x BIN haaks 1/2" x 1/2" ; 50cm
	66 8720 80		5	AG x IG gebogen BUI x BIN haaks 1/2" x 1/2" ; 80cm
	66 8721 00		5	AG x IG gebogen BUI x BIN haaks 1/2" x 1/2" ; 100cm
	66 8721 25		5	AG x IG gebogen BUI x BIN haaks 1/2" x 1/2" ; 125cm

NEOFLEX®





	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

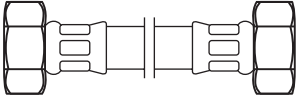




















NEW

Panzerschlauch DN 13

Flexibele slang DN 13



 7 611038 161170	66 8810 35		5	IG x IG BIN x BIN 1/2" x 1/2" ; 35cm
 7 611038 161163	66 8811 00		5	IG x IG BIN x BIN 1/2" x 1/2" ; 100cm

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
Panzerschlauch DN 13		Flexibele slang DN 13		
 <p>* Gemäß Arbeitsblatt W543, DVGW-Zulassung nur bis 200cm * conform datablad W543, DVGW-keur de tot 200cm</p>	 7 611038 187392	66 8840 30	 5	IG x IG BIN x BIN ¾" x ¾" ; 30cm
	 7 611038 187408	66 8840 50	 5	IG x IG BIN x BIN ¾" x ¾" ; 50cm
	 7 611038 187415	66 8840 80	 5	IG x IG BIN x BIN ¾" x ¾" ; 80cm
	 7 611038 187422	66 8841 00	 5	IG x IG BIN x BIN ¾" x ¾" ; 100cm
	 7 611038 187439	66 8841 20	 5	IG x IG BIN x BIN ¾" x ¾" ; 120cm
	 7 611038 187446	66 8841 50	 5	IG x IG BIN x BIN ¾" x ¾" ; 150cm
	 7 611038 187453	66 8841 70	 5	IG x IG BIN x BIN ¾" x ¾" ; 170cm
	 7 611038 187460	66 8842 00	 5	IG x IG BIN x BIN ¾" x ¾" ; 200cm
	 7 611038 187477	66 8842 50	 5	IG x IG BIN x BIN ¾" x ¾" ; 250cm*
	 7 611038 187484	66 8843 00	 5	IG x IG BIN x BIN ¾" x ¾" ; 300cm*

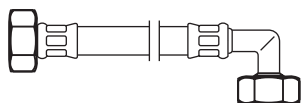
NEOFLEX®

	EAN-Nr. <i>EAN-nr.</i>	Artikel Nr. <i>Bestelnummer</i>	VPE	Beschreibung <i>Omschrijving</i>
--	---------------------------	------------------------------------	-----	-------------------------------------

NEW

Panzerschlauch DN 13

Flexibele slang DN 13

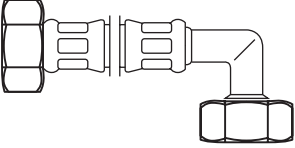






















66 8860 35



5

IG x IG gebogen
BIN x BIN haaks
1/2" x 1/2" ; 35cm

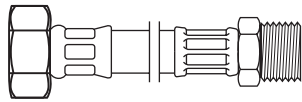
	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
Panzerschlauch DN 13		Flexibele slang DN 13		
 <p>* Gemäß Arbeitsblatt W543, DVGW-Zulassung nur bis 200cm * conform datablad W543, DVGW- keur tot 200cm</p>	 7 611038 187293	66 8820 30	 5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks ¾" x ¾" ; 30cm
	 7 611038 187309	66 8820 50	 5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks ¾" x ¾" ; 50cm
	 7 611038 187316	66 8820 80	 5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks ¾" x ¾" ; 80cm
	 7 611038 187323	66 8821 00	 5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks ¾" x ¾" ; 100cm
	 7 611038 187330	66 8821 20	 5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks ¾" x ¾" ; 120cm
	 7 611038 187347	66 8821 50	 5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks ¾" x ¾" ; 150cm
	 7 611038 187354	66 8821 70	 5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks ¾" x ¾" ; 170cm
	 7 611038 187361	66 8822 00	 5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks ¾" x ¾" ; 200cm
	 7 611038 187378	66 8822 50	 5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks ¾" x ¾" ; 250cm*
	 7 611038 187385	66 8823 00	 5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks ¾" x ¾" ; 300cm*









NEOFLEX®

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

Panzerschlauch DN 20

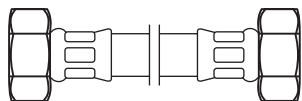
Flexibele slang DN 20











	66 9000 30		1	IG x AG BIN x BUI 3/4" x 3/4" ; 30cm
	66 9000 50		1	IG x AG BIN x BUI 3/4" x 3/4" ; 50cm
	66 9000 70		1	IG x AG BIN x BUI 3/4" x 3/4" ; 70cm
	66 9001 00		1	IG x AG BIN x BUI 3/4" x 3/4" ; 100cm

Panzerschlauch DN 20

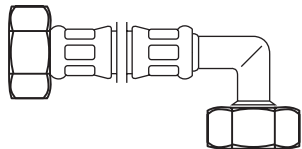
Flexibele slang DN 20











	66 9200 30		1	IG x IG BIN x BIN 3/4" x 3/4" ; 30cm
	66 9200 50		1	IG x IG BIN x BIN 3/4" x 3/4" ; 50cm
	66 9200 70		1	IG x IG BIN x BIN 3/4" x 3/4" ; 70cm
	66 9201 00		1	IG x IG BIN x BIN 3/4" x 3/4" ; 100cm

Panzerschlauch DN 20

Flexibele slang DN 20



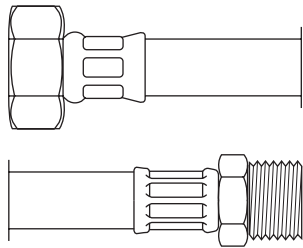
	66 9100 30		1	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 3/4" x 3/4" ; 30cm
	66 9100 50		1	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 3/4" x 3/4" ; 50cm
	66 9100 70		1	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 3/4" x 3/4" ; 70cm
	66 9101 00		1	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 3/4" x 3/4" ; 100cm









NEOFLEX®

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

Panzerschlauch DN 25

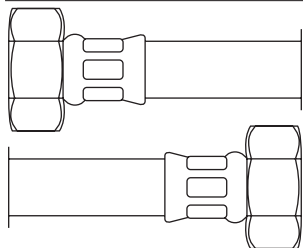
Flexibele slang DN 25











	66 9400 30		1	IG x AG BIN x BUI 1" x 1" ; 30cm
	66 9400 50		1	IG x AG BIN x BUI 1" x 1" ; 50cm
	66 9400 70		1	IG x AG BIN x BUI 1" x 1" ; 70cm
	66 9401 00		1	IG x AG BIN x BUI 1" x 1" ; 100cm

Panzerschlauch DN 25

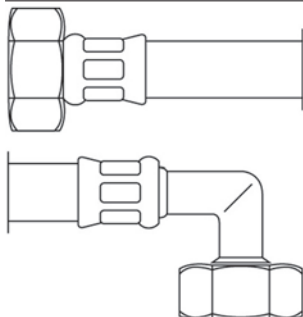
Flexibele slang DN 25











	66 9600 30		1	IG x IG BIN x BIN 1" x 1" ; 30cm
	66 9600 50		1	IG x IG BIN x BIN 1" x 1" ; 50cm
	66 9600 70		1	IG x IG BIN x BIN 1" x 1" ; 70cm
	66 9601 00		1	IG x IG BIN x BIN 1" x 1" ; 100cm

Panzerschlauch DN 25

Flexibele slang DN 25



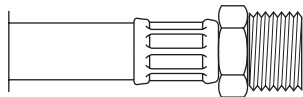
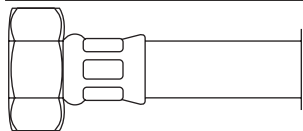
	66 9300 30		1	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 1" x 1" ; 30cm
	66 9300 50		1	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 1" x 1" ; 50cm
	66 9300 70		1	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 1" x 1" ; 70cm
	66 9301 00		1	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 1" x 1" ; 100cm









NEOFLEX®

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

Panzerschlauch DN 32

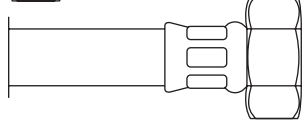
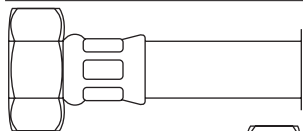
Flexibele slang DN 32











	66 9800 30		1	IG x AG BIN x BUI 1 1/4" x 1 1/4" ; 30cm
	66 9800 50		1	IG x AG BIN x BUI 1 1/4" x 1 1/4" ; 50cm
	66 9800 70		1	IG x AG BIN x BUI 1 1/4" x 1 1/4" ; 70cm
	66 9801 00		1	IG x AG BIN x BUI 1 1/4" x 1 1/4" ; 100cm

Panzerschlauch DN 32

Flexibele slang DN 32



	66 9700 30		1	IG x IG BIN x BIN 1 1/4" x 1 1/4" ; 30cm
	66 9700 50		1	IG x IG BIN x BIN 1 1/4" x 1 1/4" ; 50cm
	66 9700 70		1	IG x IG BIN x BIN 1 1/4" x 1 1/4" ; 70cm
	66 9701 00		1	IG x IG BIN x BIN 1 1/4" x 1 1/4" ; 100cm



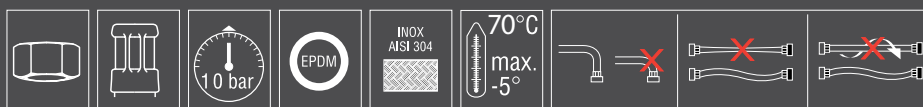
TECHLINE NT

- Anschlusschlauch mit Edelstahlflechtung und flexiblem Innenschlauch aus EPDM in den Nennweiten von DN20 bis DN50
- Nicht geeignet für Öl-, Gas-, Säure- und Druckluftanwendungen
- Aansluitlang met RVS omvlechting en flexibele binnenslang uit EPDM in de binnendiameters DN20 tot DN50
- Niet geschikt voor olie-, gas-, zuren- en persluchttoepassingen
- Flexible avec tressage en acier inoxydable et flexible interne en EPDM dans les diamètres nominaux DN20 à DN50
- Ne convient pas pour les applications avec huile, gaz, acide et air comprimé

Nippel-Innendurchmesser Doorstroombopening Passage	Innenschlauch Binnenslang Tuyau intérieure	Außendurchmesser Buitendiameter Diamètre extérieure	Absoluter Biegeradius Buijradius Rayon de courbure	Max. Durchflussmenge bei 3 bar Max. doorlaat bij 3 bar Débit maximal sous 3 bar
--	---	--	--	---

DN20 a = Ø 15 mm	Ø 20 mm	Ø 27 mm	b = r 162 mm	~120 U/min
DN25 a = Ø 19 mm	Ø 25 mm	Ø 32 mm	b = r 192 mm	~170 U/min
DN32 a = Ø 25 mm	Ø 32 mm	Ø 42 mm	b = r 252 mm	~255 U/min
DN40 a = Ø 33 mm	Ø 40 mm	Ø 52 mm	b = r 312 mm	~900 U/min
DN50 a = Ø 41 mm	Ø 50 mm	Ø 62 mm	b = r 372 mm	~1200 U/min

Material Messing Maaterial Messing Matériau Laiton	Material Edelstahl Maaterial Edelstaal Matériau Acier inoxydable	Betriebsdruck Werkdruk Pression de service	Innenschlauch Binnenslang Flexible interne	Umflechtung Om- vlechting Tressage	Betriebs- temperatur Werk- temperatuur Température de service	Montage- Hinweis Montage- voorschriften Instruction de montage
---	--	---	---	---	--	---

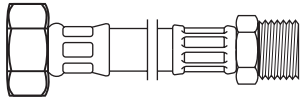










TECHLINE NT

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

Panzerschlauch DN 20

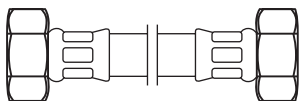
Flexibele slang DN 20











	32 8842 11		5	IG x AG BIN x BUI 3/4" x 3/4" ; 30cm
	32 8845 11		5	IG x AG BIN x BUI 3/4" x 3/4" ; 50cm
	32 8847 11		5	IG x AG BIN x BUI 3/4" x 3/4" ; 70cm
	32 8865 11		5	IG x AG BIN x BUI 3/4" x 3/4" ; 100cm

Panzerschlauch DN 20

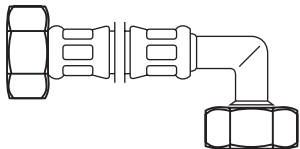
Flexibele slang DN 20











	32 8870 11		5	IG x IG BIN x BIN 3/4" x 3/4" ; 30cm
	32 8871 11		5	IG x IG BIN x BIN 3/4" x 3/4" ; 50cm
	32 8872 11		5	IG x IG BIN x BIN 3/4" x 3/4" ; 70cm
	32 8873 11		5	IG x IG BIN x BIN 3/4" x 3/4" ; 100cm

Panzerschlauch DN 20

Flexibele slang DN 20



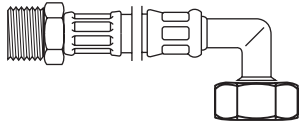
	32 8876 11		5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 3/4" x 3/4" ; 30cm
	32 8877 11		5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 3/4" x 3/4" ; 50cm
	32 8878 11		5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 3/4" x 3/4" ; 70cm
	32 8879 11		5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 3/4" x 3/4" ; 100cm

TECHLINE NT

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

Panzerschlauch DN 20

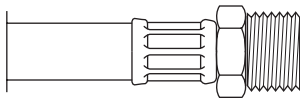
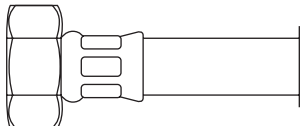
Flexibele slang DN 20



	32 8882 11		5	AG x IG gebogen BUI x BIN haaks 3/4" x 3/4" ; 30cm
	32 8883 11		5	AG x IG gebogen BUI x BIN haaks 3/4" x 3/4" ; 50cm
	32 8884 11		5	AG x IG gebogen BUI x BIN haaks 3/4" x 3/4" ; 70cm
	32 8885 11		5	AG x IG gebogen BUI x BIN haaks 3/4" x 3/4" ; 100cm

Panzerschlauch DN 25

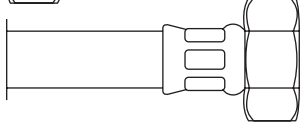
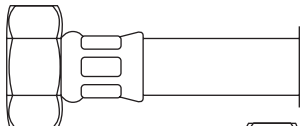
Flexibele slang DN 25



	32 9042 11		5	IG x AG BIN x BUI 1" x 1" ; 30cm
	32 9045 11		5	IG x AG BIN x BUI 1" x 1" ; 50cm
	32 9055 11		5	IG x AG BIN x BUI 1" x 1" ; 70cm
	32 9065 11		5	IG x AG BIN x BUI 1" x 1" ; 100cm

Panzerschlauch DN 25

Flexibele slang DN 25



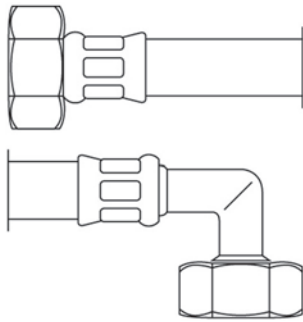
	32 9070 11		5	IG x IG BIN x BIN 1" x 1" ; 30cm
	32 9071 11		5	IG x IG BIN x BIN 1" x 1" ; 50cm
	32 9072 11		5	IG x IG BIN x BIN 1" x 1" ; 70cm
	32 9073 11		5	IG x IG BIN x BIN 1" x 1" ; 100cm

TECHLINE NT

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

Panzerschlauch DN 25

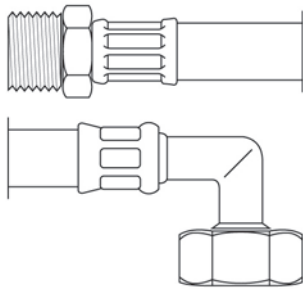
Flexibele slang DN 25



	7 611038 178437	32 9076 11	5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 1" x 1" ; 30cm
	7 611038 178444	32 9077 11	5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 1" x 1" ; 50cm
	7 611038 178451	32 9078 11	5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 1" x 1" ; 70cm
	7 611038 178468	32 9079 11	5	IG x IG gebogen BIN x BIN haaks 1" x 1" ; 100cm

Panzerschlauch DN 25

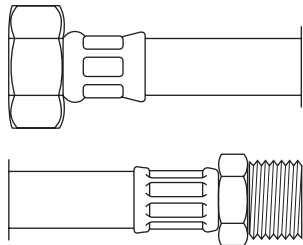
Flexibele slang DN 25



	7 611038 178345	32 9082 11	5	AG x IG gebogen BUI x BIN haaks 1" x 1" ; 30cm
	7 611038 178352	32 9083 11	5	AG x IG gebogen BUI x BIN haaks 1" x 1" ; 50cm
	7 611038 178369	32 9084 11	5	AG x IG gebogen BUI x BIN haaks 1" x 1" ; 70cm
	7 611038 178376	32 9085 11	5	AG x IG gebogen BUI x BIN haaks 1" x 1" ; 100cm

Panzerschlauch DN 32

Flexibele slang DN 32



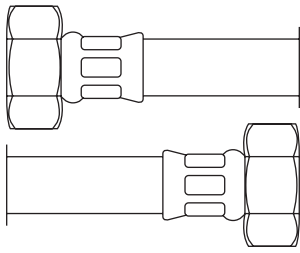
	7 611038 178420	32 9205 11	5	IG x AG BIN x BUI 1 1/4" x 1 1/4" ; 30cm
	8 715723 002812	32 9215 11	5	IG x AG BIN x BUI 1 1/4" x 1 1/4" ; 50cm
	8 715723 001778	32 9235 11	5	IG x AG BIN x BUI 1 1/4" x 1 1/4" ; 70cm
	8 715723 001785	32 9255 11	5	IG x AG BIN x BUI 1 1/4" x 1 1/4" ; 100cm









TECHLINE NT

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

Panzerschlauch DN 32

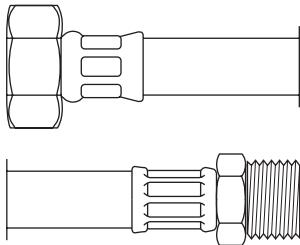
Flexibele slang DN 32









	32 9270 11		5	IG x IG BIN x BIN 1 1/4" x 1 1/4" ; 30cm
	32 9271 11		5	IG x IG BIN x BIN 1 1/4" x 1 1/4" ; 50cm
	32 9272 11		5	IG x IG BIN x BIN 1 1/4" x 1 1/4" ; 70cm
	32 9273 11		5	IG x IG BIN x BIN 1 1/4" x 1 1/4" ; 100cm

Panzerschlauch DN 40

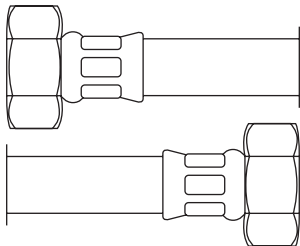
Flexibele slang DN 40









	32 9431 11		5	IG x AG BIN x BUI 1 1/2" x 1 1/2" ; 50cm
	32 9433 11		5	IG x AG BIN x BUI 1 1/2" x 1 1/2" ; 70cm
	32 9435 11		5	IG x AG BIN x BUI 1 1/2" x 1 1/2" ; 100cm

Panzerschlauch DN 40

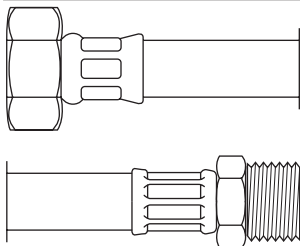
Flexibele slang DN 40









	32 9470 11		5	IG x IG BIN x BIN 1 1/2" x 1 1/2" ; 50cm
	32 9471 11		5	IG x IG BIN x BIN 1 1/2" x 1 1/2" ; 70cm
	32 9472 11		5	IG x IG BIN x BIN 1 1/2" x 1 1/2" ; 100cm

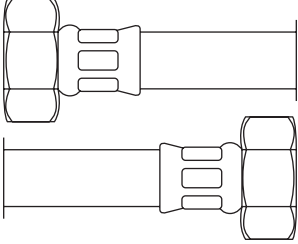






Panzerschlauch DN 50

Flexibele slang DN 50



	32 9625 11		5	IG x AG BIN x BUI 2" x 2" ; 50cm
	32 9630 11		5	IG x AG BIN x BUI 2" x 2" ; 70cm
	32 9635 11		5	IG x AG BIN x BUI 2" x 2" ; 100cm

TECHLINE NT

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
Panzerschlauch DN 50		Flexibele slang DN 50		
	 7 611038 178543	32 9670 11	 5	IG x IG BIN x BIN 2" x 2" ; 50cm
	 7 611038 178550	32 9671 11	 5	IG x IG BIN x BIN 2" x 2" ; 70cm
	 7 611038 178567	32 9672 11	 5	IG x IG BIN x BIN 2" x 2" ; 100cm



7 Reduktionen Verloopnippels Réductions

Hochwertige Reduktionen mit metrischen Gewinden und Zollgewinden

Hoogwaardige verloopnippels met metrische en inch schroefdraad

Adaptateurs de qualité présentant des filets métriques ou en pouce

Reduktionen Verloopnippels





















	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
Reduktion Verloopnippel				
	 4 005897 435504	33 0511 44	 10	Kunststoff <i>kunststof</i> M22x1 x M24x1
	 4 005897 920109	50 0503 94	 10	Messing vernickelt <i>messing vernikkeld</i> M22x1 x M24x1
Reduktion Verloopnippel				
	 4 005897 920802	50 0504 94	 10	Messing verchromt <i>messing verchromd</i> 1/2" x 3/8"
Reduktion Verloopnippel				
	 4 005897 920901	50 0505 94	 10	Messing verchromt <i>messing verchromd</i> 1/2" x 3/4"
Reduktion Verloopnippel				
	 4 005897 921502	50 0506 94	 10	Messing verchromt <i>messing verchromd</i> M22x1 x 3/8"
Reduktion Verloopnippel				
	 4 005897 921106	50 0507 94	 10	Messing verchromt <i>messing verchromd</i> M22x1 x 1/2"
Reduktion Verloopnippel				
	 4 005897 921205	50 0508 94	 10	Messing verchromt <i>messing verchromd</i> M22x1 x 3/4"
Reduktion Verloopnippel				
	 4 005897 921700	50 0900 94	 10	Messing vernickelt <i>messing vernikkeld</i> 3/8" x 1/2"
Reduktion Verloopnippel				
	 4 005897 919608	50 0910 94	 10	Messing verchromt <i>messing verchromd</i> 3/8" x M22x1
Reduktion Verloopnippel				
	 4 005897 920406	50 0920 94	 10	Messing verchromt <i>messing verchromd</i> 1/2" x M22x1

Reduktionen Verloopnippels

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
Reduktion Verloopnippel				
	4 005897 920505	50 0930 94	10	Messing verchromt messing verchroomd M22x1 x 1/2" x 3/8"
Reduktion Verloopnippel				
	4 005897 915709	50 4350 94	10	Messing verchromt messing verchroomd M22x1 x 1/2" x 3/4"
Reduktion Verloopnippel				
	4 005897 916201	50 4351 94	10	Messing verchromt messing verchroomd 3/8" x 1/2" x 3/4"
Reduktion Verloopnippel				
	4 005897 921007	50 5369 94	10	Messing verchromt messing verchroomd 1/2" AG x 3/4" IG
Reduktion Verloopnippel				
	4 005897 921403	50 6369 94	10	Messing verchromt messing verchroomd 1" x 3/4"
Reduktion Verloopnippel met straalbreker				
	4 005897 921304	50 0509 94	10	Messing verchromt messing verchroomd M28x1 x 3/4"
Reduktion Verloopnippel				
	4 005897 920000	50 0510 94	10	Messing verchromt messing verchroomd M24x1 x 3/4"
Reduktion Verloopnippel				
	7 611038 354138	50 5080 94	1	Messing verchromt messing verchroomd IG M24x1 x AG M28x1
Reduktion Verloopnippel				
	4 005897 919707	50 0925 94	10	Messing verchromt messing verchroomd 3/4" x M22x1

NEW




Reduktionen Verloopnippels

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
NEW	Reduktion m. int. Strahlregler			
Verloopnippel met Straalr.				
	4 005897 113273	33 4469 90	 1	Messing verchromt messing verchroomd IG M22x1 x AG 3/4" ; A = 13.5 - 15.0l/min.
NEW	Reduktion			
Verloopnippel				
	8 712024 005238	33 6305 11	 1	Messing verchromt messing verchroomd 1/2" x 3/4"
NEW	Reduktion			
Verloopnippel				
	8 715723 002959	33 NL10 11	 1	Messing verchromt messing verchroomd M24x1 x 1/2"
Reduktion				Verloopnippel
	4 005897 107272	50 5050 94	 10	Messing verchromt messing verchroomd CACHE® STD / M24x1 ; M24x1 x M22x1
Reduktion				Verloopnippel
	4 005897 107289	50 5051 94	 10	Messing verchromt messing verchroomd CACHE® JR / M21.5x1 ; M21.5x1 x M22x1
Reduktion				Verloopnippel
	4 005897 107319	50 5052 94	 10	Messing verchromt messing verchroomd CACHE® TJ / M18.5x1 ; M18.5x1 x M22x1
Reduktion				Verloopnippel
	4 005897 107326	50 5053 94	 10	Messing verchromt messing verchroomd CACHE® TT / M16.5x1 ; M16.5x1 x M22x1
Reduktion				Verloopnippel
	4 005897 107333	50 5064 94	 10	Messing verchromt messing verchroomd M16x1 x M22x1
Reduktion				Verloopnippel
	4 005897 107340	50 5065 94	 10	Messing verchromt messing verchroomd M18x1 x M22x1
Reduziernippel ADIA				Verloopnippel ADIA
	4 005897 484502	33 8160 46	 1	Messing verchromt messing verchroomd IG 3/4" x AG 3/4"

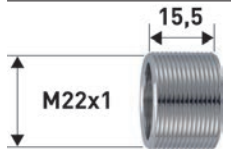


Reduktionen Verloopnippels

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

Reduзиernippel ADIA	Verloopnippel ADIA
----------------------------	---------------------------

		33 4314 46		1	Messing verchromt <i>messing verchromd</i> IG 1/2" x AG 3/4"
---	---	-------------------	---	----------	--

Gewinderohr	Draadeind
--------------------	------------------

		50 0502 94		10	Messing vernickelt <i>messing vernikkeld</i> M22x1 x 15.5mm
---	---	-------------------	---	-----------	---



8 Dichtungen Afdichtingen Joints d'étanchéité

Die nachfolgenden Dichtungen entsprechen den Anforderungen der KTW-Empfehlung im Bereich Dichtungen D1 und D2

De volgende afdichtingen voldoen aan de eisen van de KTW aanbeveling in bereik afdichtingen D1 en D2

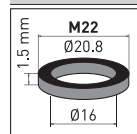
Les joints d'étanchéité suivants, des catégories D1 et D2, sont conformes aux exigences des recommandations allemandes KTW pour les matériaux en contact avec l'eau potable

Dichtungen Afdichtingen

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

Gummidichtung zu Innenteil

Rubber pakking voor Binnenwerk



78 1360 46



1

Beutel zu 100 Stk.
zakje á 100 Stk.
M22 ; 16 x 20.8 x 1.5mm



78 1360 96

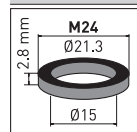


1

Beutel zu 10 Stk.
zakje á 10 Stk.
M22 ; 16 x 20.8 x 1.5mm

Gummidichtung zu Innenteil

Rubber pakking voor Binnenwerk



78 1330 46



1

Beutel zu 100 Stk.
zakje á 100 Stk.
M24 ; 15 x 21.3 x 2.8mm



78 1330 96

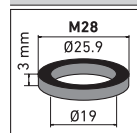


1

Beutel zu 10 Stk.
zakje á 10 Stk.
M24 ; 15 x 21.3 x 2.8mm

Gummidichtung zu Innenteil

Rubber pakking voor Binnenwerk



78 1355 46



1

Beutel zu 50 Stk.
zakje á 50 Stk.
M28 ; 19 x 25.9 x 3.1mm



78 1355 96

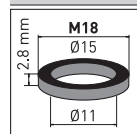


1

Beutel zu 10 Stk.
zakje á 10 Stk.
M28 ; 19 x 25.9 x 3mm

Gummidichtung zu Innenteil

Rubber pakking voor Binnenwerk



78 1370 96

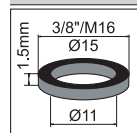


1

Beutel zu 10 Stk.
zakje á 10 Stk.
M18 ; 11 x 15 x 2.8mm

Gummidichtung zu Innenteil

Rubber pakking voor Binnenwerk



78 1380 96

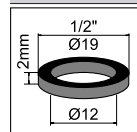


1

Beutel zu 10 Stk.
zakje á 10 Stk.
3/8" / M16 ; 11 x 15 x 1.5mm

Gummidichtung zu Innenteil

Rubber pakking voor Binnenwerk



78 1318 96

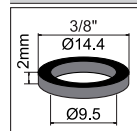


1

Beutel zu 10 Stk.
zakje á 10 Stk.
1/2" ; 12 x 19 x 2mm

Dichtung zu Panzerschläuchen

Pakking voor flexibele slangen



78 1880 96



1

EPDM, Beutel zu 10 Stk.
EPDM, zakje á 10 stk
3/8" ; 9.5 x 14.4 x 2mm

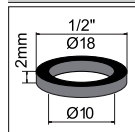
für NEOFLEX® Schläuche
voor NEOFLEX® flexibele slangen

Dichtungen Afdichtingen

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

Dichtung zu Panzerschläuchen

Pakking voor flexibele slangen



78 1890 96



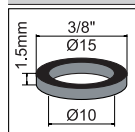
1

EPDM, Beutel zu 10 Stk.
EPDM, zakje á 10 stk
1/2"; 10 x 18 x 2mm

für NEOFLEX® Schläuche
voor NEOFLEX® flexibele slangen

Fiberdichtung

Fiber pakking



78 1100 94

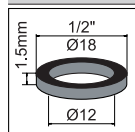


1

3/8"; 10 x 15 x 1.5MM

Fiberdichtung

Fiber pakking



78 1110 94

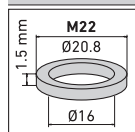


1

1/2"; 12 x 18 x 1.5mm

Silikondichtung

Pakking Silicon



55 1115 90

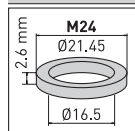


1

für SLC AC Strahlregler
voor SLC AC Straalreg.
M22; 16.0 x 20.8 x 1.5mm

Silikondichtung

Pakking Silicon



55 1114 90



1

für SLC AC Strahlregler
voor SLC AC Straalreg.
M24; 16.5 x 21.45 x 2.6mm

Silikondichtung

Pakking Silicon



78 1070 94



1

für EcoBOOSTER
voor EcoBOOSTER
15 x 21.3 x 3.5mm

CACHÉ® Dichtring

CACHÉ® O-Ring



78 1080 94



1

blau
blauw
STD; 20 x 1.5mm



78 1081 94



1

blau
blauw
TT; 14 x 1mm



78 1082 94



1

blau
blauw
JR; 18 x 1.5mm



78 1083 94



1

blau
blauw
TJ; 16.5 x 1mm



9 Zubehör und Serviceboxen

Toebehoren en assortimentsboxen

Accessoires et boîtes de service

Zubehör und Serviceboxen Toebehoren en assortimentsb.

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

Rückflussverhinderer-Nippel

Nippel met terugslagklep



4 005897 954708	30 4344 11		1	verchromt / IG x AG verchroomd / BIN x BUI 3/8" x 3/8" ; DW 15
4 005897 954609	30 4444 11		1	verchromt / IG x AG verchroomd / BIN x BUI 1/2" x 1/2" ; DW 15
4 005897 954807	30 4548 11		1	verchromt / IG x AG verchroomd / BIN x BUI 3/4" x 3/4" ; DW 20

Rückflussverhinderer-Patrone

Terugslagklep



4 005897 919004	56 1030 94		1	DW 10 ; DN 6
4 005897 093704	56 1040 94		1	DW 14 ; DN 10
4 005897 093902	56 1050 94		1	DW 15 GF ; DN 10
4 005897 954302	56 1060 94		1	DW 20 ; DN 15

Hutfilter

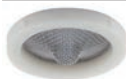
Filter hoog model



4 005897 443806	56 1140 94		1	3/8" x 10mm
4 005897 923902	56 1150 94		1	1/2" x 12mm
4 005897 924107	56 1160 94		1	3/4" x 14mm

Hutfilter flach

Filter hoog model flach



7 611038 560010	56 1180 94		1	Beutel zu 10 Stk. zakje á 10 Stk. 3/4" x 6.25mm
-----------------	-------------------	--	---	---

Mengenregler für Duschen PCR

Douche doorstroomregelaar PCR



4 005897 014525	02 6298 94		1	IG x AG verchromt – weiss BIN x BUI verchroomd – wit 1/2" x 1/2" ; 8l/min.
4 005897 208504	02 6300 94		1	IG x AG verchromt – blau BIN x BUI verchroomd – blauw 1/2" x 1/2" ; 10l/min.
4 005897 208009	02 6350 94		1	IG x AG verchromt – rot BIN x BUI verchroomd – rood 1/2" x 1/2" ; 12l/min.

Zubehör und Serviceboxen Toebehoren en assortimentsb.

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

Kugelgelenk

Kogelgewricht



06 3100 11



1

verchromt / IG x AG
verchroomd / BIN x BUI
1/2" x 1/2"

für Brausen
voor handdouches

Einbau-Kugelgelenk

Kogelgewricht



06 2200 45



1

verchromt / für Bidet
verchroomd / voor het Bidet
M24x1 x M24x1

für Bidet
voor het bidet

Einbau-Kugelgelenk

Kogelgewricht



06 2300 46



1

verchromt / für Wanneneinlauf
verchroomd / voor badkraan
M28x1 x M28x1

für Wannenfüll- und
Brausebatterie
voor vullen van het bad en
douchebak

Kugelgelenk f. Designarmaturen

Kogelgewricht v.Design kraanen



06 9041 98



1

verchromt
verchroomd
M16x1 x M16x1

Kugelgelenk f. Designarmaturen

Kogelgewricht v.Design kraanen



06 9055 98



1

verchromt
verchroomd
M18x1 x M18x1

Kugelgelenk f. Designarmaturen

Kogelgewricht v.Design kraanen



06 9062 98



1

verchromt
verchroomd
3/8" x 3/8"

Zubehör und Serviceboxen Toebehoren en assortimentsb.

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

Kugelgelenk für CACHÉ STD

Kogelgewricht voor CACHÉ® STD



06 8965 90



1

verchromt
verchroomd
M24x1 x M24x1

Kugelgelenk für CACHÉ JR

Kogelgewricht voor CACHÉ® JR



06 8966 90



1

verchromt
verchroomd
M21.5x1 x M21.5x1

Kugelgelenk für CACHÉ TJ

Kogelgewricht voor CACHÉ® TJ



06 8967 90



1

verchromt
verchroomd
M18.5x1 x M18.5x1

Kugelgelenk für CACHÉ TT

Kogelgewricht voor CACHÉ® TT



06 8968 90






1

verchromt
verchroomd
M16.5x1 x M16.5x1

Zubehör und Serviceboxen

Toebehoren en assortimentsb.

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
CASCADE® SLC® Servicebox		CASCADE® SLC® Servicebox		
	 7 611038 117290	01 6395 97	 1	



Inhalt/Inhoud:

6x	NEOPERL® CC SLC® AC M22x1	Art. 01 0600 94
6x	NEOPERL® CC SLC® AC M24x1	Art. 01 0700 94
15x	NEOPERL® CC SLC® AC IT M22/M24	Art. 01 0800 97
4x	NEOPERL® CC SLC® M28x1	Art. 01 0710 94

Zubehör und Serviceboxen Toebehoren en assortimentsb.

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
Design-Strahlregler Box		Design Straalregelaar Box		
	 7 611038 289768	01 9948 97	 1	für Design-Armaturen voor Design kranen

Inhalt/Inhoud:

2x	CASCADE® SLC® AC M22x1, A	Art. 01 0600 94
2x	CASCADE® SLC® AC M24x1, A	Art. 01 0700 94
2x	CASCADE® SLC® M28x1, C	Art. 01 0710 94
2x	CACHÉ® CASCADE® SLC® STD / M24x1, A	Art. 10 9636 98
2x	CACHÉ® HONEYCOMB® JR M21.5x1, A	Art. 10 9638 98
2x	CACHÉ® HONEYCOMB® TJ M18.5x1, A	Art. 10 9639 98
2x	CACHÉ® HONEYCOMB® TT M16.5x1, V	Art. 10 9640 98
2x	NEOPERL® IT 3/8", V	Art. 02 3301 45
2x	HONEYCOMB® TT 3/8", V	Art. 01 5601 45
2x	HONEYCOMB® TT M16x1, V	Art. 01 5621 45
2x	HONEYCOMB® TT M18x1, V	Art. 01 5641 45
2x	HONEYCOMB® IT 3/8"/M16/M18, V	Art. 02 5601 45

Zubehör und Serviceboxen

Toebehoren en assortimentsb.

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
--	--------------------	-----------------------------	-----	------------------------------

CASCADE® SLC® AC® Servicebox

CASCADE® SLC® AC® Servicebox



01 9925 44



1

mit Wassersparern
met waterbesparende Straalr.



Inhalt/Inhoud:

- 6x CASCADE® SLC® AC PCA®
M22x1, ~7 l/min. Art. 02 7250 97
- 14x CASCADE® SLC® AC PCA®
M24x1, ~7 l/min. Art. 02 7350 97
- 10x CASCADE® SLC® AC PCA®
IT M22/M24, ~7 l/min. Art. 02 7450 97

CASCADE® SLC® AC Servicebox

CASCADE® SLC® AC Servicebox



01 9938 44



1

mit Wassersparern
met waterbesparende Straalr.






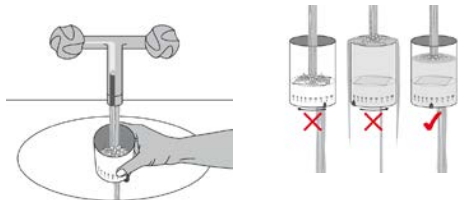
Inhalt/Inhoud:

- 6x CASCADE® SLC® AC
M22x1 Art. 01 0600 94
- 6x CASCADE® SLC® AC
M24x1 Art. 01 0700 94
- 4x CASCADE® SLC®
M28x1 Art. 01 0710 94
- 3x CASCADE® SLC® AC Econom
M22x1 Art. 01 8000 94
- 3x CASCADE® SLC® AC Econom
M24x1 Art. 01 8010 94
- 1x Shower ½"
12 l/min. Art. 02 6350 94

Zubehör und Serviceboxen

Toebehoren en assortimentsb.

	EAN-Nr. EAN-nr.	Artikel Nr. Bestelnummer	VPE	Beschreibung Omschrijving
Messbecher		Flowmeter		
		98 1000 90	 1	INOX INOX 72 x 100 x 0.6mm



Anwendung zur Bestimmung der Literleistung: Becher unter den Wasserstrahl halten.

Den Schieber so einstellen, dass der Wasserstand im Becher auf konstantem Niveau bleibt.

Durchflussleistung in l/min ablesen.

Bepaal de uitstroomhoeveelheid van kraan of douche: Beker onder de waterstraal houden.

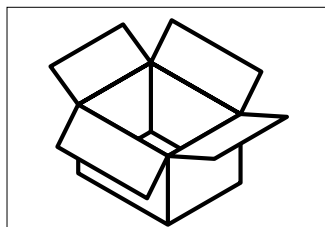
De schuif zo instellen dat het water in de beker op een constant niveau blijft.

Uitstroomhoeveelheid in liters per minuut aflezen.

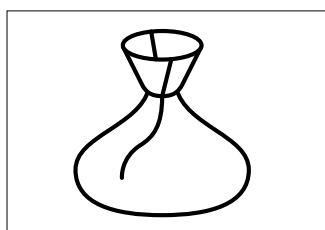
Übersicht Verpackungseinheiten

Overzicht Verpakkingseenheden

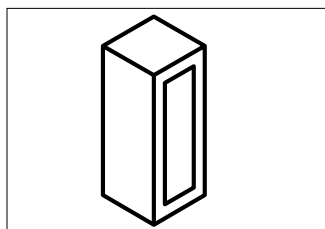
Vue d'ensemble des conditionnement d'emballage



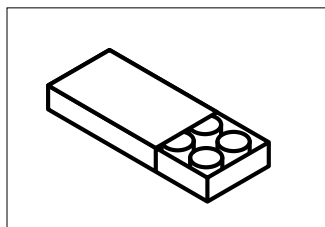
Lose
Bulk
En vrac



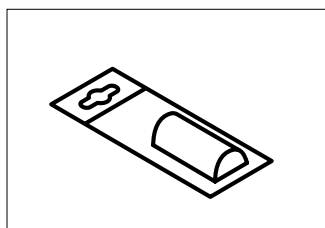
Beutel
Plastic zak
Sachet



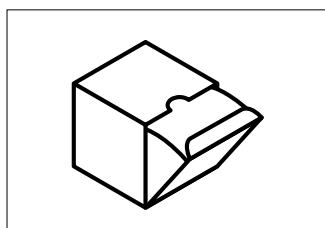
Schachtel
Stuksverpakking
Emballage individuell



Schiebeschachtel
Schuifdoos
Boîte



Selbstbedienungsverpackung
Blisterverpakking
Emballage libre-service



Würfelbox
Kubus box
Boîte de cube

Watercolours® Konzept



Die umfangreiche Farbcodierung aller Strahlreglermodelle, das Watercolours®-Konzept, ermöglicht eine eindeutige Identifizierung des Strahlreglermodells in Bezug auf:

- Durchflussmenge und
- Strahlbild (belüftet oder laminar)

Die Produktlinie und die Größe des Strahlreglers können visuell bestimmt werden, so dass hier keine Farbcodierung erforderlich ist. Das Watercolours® Konzept erleichtert den Produktionsprozess und die Ersatzteilbeschaffung.

1 Modelle mit Durchflussbegrenzer

An der Farbe des Vorsatziestes ist die Durchflussklasse erkennbar



3 Alle Modelle

Farbe des Unterteils identifiziert das Strahlbild (belüftet oder laminar)

2 PCA® Modelle

An der Farbe des Mengenreglers ist die Durchflussleistung erkennbar; der Mengenregler ist durch das transparente Vorsatzsieb sichtbar



3 Alle Modelle

Farbe des Unterteils identifiziert das Strahlbild (belüftet oder laminar)

1 Vorsatzsieb	Durchflussklasse	Durchflussleistung	Geräuschreduziert	EN 246
hellgrün	Z	7,5–9,0 l/min bei 3 bar	•	•
hellblau	A	13,5–15,0 l/min bei 3 bar	•	•
gelb	S	18,0–19,8 l/min bei 3 bar	•	•
dunkelblau	B	22,8–25,2 l/min bei 3 bar	•	•
dunkelgrau	C	27,0–30,0 l/min bei 3 bar	•	•
hellgrau	D	34,8–37,8 l/min bei 3 bar	•	•
orange	G	60,0–70,0 l/min bei 1 bar	•	
grau	M	60,0–70,0 l/min bei 3 bar	•	
elfenbein		1,0 gpm max bei 60 psi		
grün	T	1,5 gpm max bei 60 psi	•	
braun		1,75 gpm max bei 60 psi		
oliv		2,0 gpm max bei 60 psi		
rot	X	2,2 gpm max bei 60 psi	•	
beige		3,0 gpm max bei 60 psi		
schwarz		3,5 gpm max bei 60 psi		
rosa	W	4,0 gpm max bei 60 psi // 7,5 l/min bei 1 bar		
lila	Y	4,5 gpm max bei 60 psi // 7,5 l/min bei 1 bar		
blau	V	belüftet, max Durchfluss		
weiß	lam. max			

2 Mengenregler	Durchflussklasse	Durchflussleistung
limonengrün		0,5 gpm max
dunkelgrau	2,0 l/min	
hellgrau	2,5 l/min	
beige	3,0 l/min	
blau		1,0 gpm max
rosa		1,25 gpm max
orange	5,0 l/min	
grün		1,5 gpm max
schwarz	6,0 l/min	
hellblau		1,75 gpm max
hellgrün	7,0 l/min	
lila		2,0 gpm max
gelb		2,2 gpm max
weiß	8,0 l/min	

3 Unterteil	Strahlbild
dunkelgrau	belüftet
grau	laminar

gpm = Gallone pro Minute
1 Gallone = 3,785 Liter

Watercolours® Concept



NEOPERL voert een consequente kleurcodering door voor alle straalregelaarmodellen:

Met "Watercolours® by NEOPERL" laten zich de volgende eigenschappen in één oogopslag herkennen:

- de doorstroomhoeveelheid
- het straalbeeld (schuim- of laminairstraal)

1 Model met doorstroombegrenzer

Aan de kleur van de zeef is de doorstroomhoeveelheid te herkennen



3 Alle modellen

Aan de kleur van de onderkant is het straalbeeld te herkennen (schuim- of laminairstraal)

2 PCA®-Modellen

(modellen met doorstroomregelaar)

Aan de kleur van de doorstroomregelaar is de doorstroomhoeveelheid te herkennen. De doorstroomregelaar is door de transparante zeef zichtbaar



3 Alle modellen

Aan de kleur van de onderkant is het straalbeeld te herkennen (schuim- of laminairstraal)

De productlijn en de afmeting van de straalregelaars kunnen eenvoudig optisch onderscheiden worden, zodat hier geen kleurcodering nodig is. Het aanschaffen van vervangingsonderdelen wordt hierdoor aanzienlijk vereenvoudigd.

1 Zeef	Doorstroomhoeveelheid		Gereduceerd geluid	EN 246
lichtgroen	Z	7,5–9,0 l/min bij 3 bar	•	•
lichtblauw	A	13,5–15,0 l/min bij 3 bar	•	•
geel	S	18,0–19,8 l/min bij 3 bar	•	•
donkerblauw	B	22,8–25,2 l/min bij 3 bar	•	•
donkergrijs	C	27,0–30,0 l/min bij 3 bar	•	•
lichtgrijs	D	34,8–37,8 l/min bij 3 bar	•	•
oranje	G	60,0–70,0 l/min bij 1 bar	•	
grijs	M	60,0–70,0 l/min bij 3 bar	•	
ivoor		1,0 gpm max bij 60 psi		
groen	T	1,5 gpm max bij 60 psi	•	
bruin		1,75 gpm max bij 60 psi		
olijf		2,0 gpm max bij 60 psi		
rood	X	2,2 gpm max bij 60 psi	•	
beige		3,0 gpm max bij 60 psi		
zwart		3,5 gpm max bij 60 psi		
rose	W	4,0 gpm max bij 60 psi // 7,5 l/min bis 1 bar		
lila	Y	4,5 gpm max bij 60 psi // 7,5 l/min bis 1 bar		
blauw	V	schuim, max. doorstroomklassen		
wit	lam. max			

Patenten en design-patenten aangemeld.

2 Doorstroomregelaar Doorstroomhoeveelheid

lime	0,5 gpm max	
donkergrijs	2,0 l/min	
lichtgrijs	2,5 l/min	
beige	3,0 l/min	
donkerblauw		1,0 gpm max
rose		1,25 gpm max
oranje	5,0 l/min	
groen		1.5 gpm max
zwart	6.0 l/min	
lichtblauw		1,75 gpm max
lichtgreen	7.0 l/min	
lila		2,0 gpm max
geel		2,2 gpm max
wit	8,0 l/min	

3 Onderkant binnenwerk Straalbeeld

donkergrijs	schuimstraal
grijs	laminairstraal

Watercolours® Concept



NEOPERL introduit un système de code couleur pour tous les aérateurs: Grâce à cet indice tous les aérateurs fabriqués à partir de 2006 pourront être facilement identifiés.

«Watercolours® by NEOPERL» permet d'identifier facilement:

- le débit du modèle
- le type de jet du modèle (aéré ou laminaire)

La gamme de produits et la taille de l'aérateur sont reconnaissables immédiatement et ne nécessitent donc pas de codage couleur. «Watercolours by NEOPERL» facilite permet à l'utilisateur final de passer sa commande de remplacement facilement.

1 Modèles avec réducteur

La couleur de la grille convexe permet d'identifier le débit



3 Tous modèles

La couleur de la partie inférieure de la garniture permet d'identifier le type de jet (aéré ou laminaire)

2 Modèles PCA® (avec régulateur de débit)

La couleur du régulateur de débit permet d'identifier le débit; régulateur de débit visible à travers la grille convexe transparente



3 Tous modèles

La couleur de la partie inférieure de la garniture permet d'identifier le type de jet (aéré ou laminaire)

1 Grille convexe	Débit		Niveau sonore réduit	EN 246
vert clair	Z	7,5–9,0 l/min sous 3 bars	● ●	
bleu clair	A	13,5–15,0 l/min sous 3 bars	● ●	
jaune	S	18,0–19,8 l/min sous 3 bars	● ●	
bleu foncé	B	22,8–25,2 l/min sous 3 bars	● ●	
gris foncé	C	27,0–30,0 l/min sous 3 bars	● ●	
gris clair	D	34,8–37,8 l/min sous 3 bars	● ●	
orange	G	60,0–70,0 l/min sous 1 bar	●	
gris	M	60,0–70,0 l/min sous 3 bars	●	
ivoire		1,0 gpm max sous 60 psi		
vert	T	1,5 gpm max sous 60 psi	●	
brun		1,75 gpm max sous 60 psi		
olive		2,0 gpm max sous 60 psi		
rouge	X	2,2 gpm max sous 60 psi	●	
beige		3,0 gpm max sous 60 psi		
noir		3,5 gpm max sous 60 psi		
rose	W	4,0 gpm max sous 60 psi // 7,5 l/min sous 1 bar		
lilas	Y	4,5 gpm max sous 60 psi // 7,5 l/min sous 1 bar		
bleu	V	aéré, max. débit		
blanc	lam. max			

Brevets produits et design déposés.

2 Régulateur de débit

Régulateur de débit	Débit	
lime	0,5 gpm max	
gris foncé	2,0 l/min	
gris clair	2,5 l/min	
beige	3,0 l/min	
bleu foncé		1,0 gpm max
rose		1,25 gpm max
orange	5,0 l/min	
vert		1,5 gpm max
noir	6,0 l/min	
bleu clair		1,75 gpm max
vert clair	7,0 l/min	
lilas		2,0 gpm max
jaune		2,2 gpm max
blanc	8,0 l/min	

3 Partie inférieure de la garniture

Partie inférieure de la garniture	Type de jet
gris foncé	aéré
gris	laminaire

Allgemeine Geschäftsbedingungen NEOPERL AG

§ 1 – Geltungsbereich

1. Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) regeln die Beziehungen zwischen NEOPERL AG und ihren Kunden (Besteller). Sie bilden integrierenden Bestandteil aller gegenwärtig und zukünftig von NEOPERL AG abgegebenen Angebote und mit NEOPERL AG abgeschlossenen Verträge. Die vorliegenden AGB gelten mit Auftragserteilung des Kunden als anerkannt, namentlich auch dann, wenn sie im Einzelfall nicht beigelegt sein sollten, dem Besteller aber in anderer Weise zur Kenntnis gebracht worden sind.

2. Alle Vereinbarungen und rechtserheblichen Erklärungen der Vertragsparteien, welche diese AGB abändern oder aufheben, bedürfen zu ihrer Gültigkeit der Schriftform.

3. Entgegenstehende oder von den vorliegenden AGB abweichende allgemeine Geschäftsbedingungen des Bestellers sind nur verbindlich bzw. anwendbar, wenn NEOPERL AG diese ausdrücklich und schriftlich anerkannt hat.

§ 2 – Vertragsabschluss

1. Ein Vertrag kommt erst mit schriftlicher Auftragsbestätigung durch NEOPERL AG oder durch Lieferung zustande.

2. Vertragsänderungen und -ergänzungen bedürfen der schriftlichen Bestätigung durch NEOPERL AG.

3. Abweichungen von der Bestellung in der Auftragsbestätigung bzw. Rechnung werden Vertragsinhalt, sofern ihnen der Besteller nicht innerhalb von drei Arbeitstagen ab Erhalt der Auftragsbestätigung bzw. Rechnung schriftlich widerspricht. Vorbehalten bleibt die Berichtigung blosser Rechnungsfehler.

4. Katalogangaben sowie Abbildungen, Zeichnungen, Gewichts- und Maßangaben sind unverbindlich. NEOPERL AG behält sich technische oder produktionsbedingte Änderungen ausdrücklich vor, soweit der Liefergegenstand dadurch nicht wesentlich geändert wird und die Änderung für den Besteller zumutbar ist.

§ 3 – Preise und Zahlungsbedingungen

1. Die Preise ergeben sich aus den bei Vertragsschluss geltenden Preislisten.

2. Alle Preise gelten ab Werk. Sie verstehen sich in Schweizer Franken (CHF) oder in Euro (EUR), einschliesslich Verpackung, zuzüglich Versand- bzw. Transport- und Versicherungskosten.

3. Je nach Auftragswert kann die NEOPERL AG die Kosten für Transport via Post, via Lastwagen oder Kurierdienst übernehmen. Bei Kleinaufträgen kann die NEOPERL AG dem Besteller einen Mehrkosten- bzw. Mindermengenzuschlag in Rechnung stellen. Kleinaufträge und die entsprechenden Mehrkosten- bzw. Mindermengenzuschläge sind jeweils länderspezifisch definiert.

4. Alle Preise basieren auf dem aktuell gültigen Mehrwertsteuersatz. Der Besteller trägt alle Arten von Steuern (insbesondere Mehrwertsteuer), Abgaben, Gebühren, Zöllen und dergleichen, die im Zusammenhang mit dem Vertrag erhoben werden, oder erstattet sie gegen entsprechenden Nachweis der NEOPERL AG zurück, falls diese hierfür leistungspflichtig ist.

5. NEOPERL AG behält sich Preisänderungen vor.

6. Die Rechnungen von NEOPERL AG sind ohne Abzug innerhalb von 30 Tagen ab Rechnungsdatum zahlbar und fällig. Bei Zahlung innerhalb von 10 Tagen ab Rechnungsdatum wird ein Skonto von 2% gewährt, wenn im Zeitpunkt der Zahlung alle früher fälligen Rechnungen beglichen sind.

7. Hält der Besteller die Zahlungsbedingungen nicht ein oder sind aufgrund der wirtschaftlichen Verhältnisse des Bestellers die Ansprüche von NEOPERL AG gefährdet, kann NEOPERL AG vom Vertrag zurücktreten. Weiter ist NEOPERL AG berechtigt, die Bearbeitung aller Aufträge des Bestellers von einer Vorauszahlung oder einer Sicherheitsleistung abhängig zu machen. Gerät der Besteller in Zahlungsverzug, löst dies die Fälligkeit der Gesamtforderung aus.

8. Der Besteller darf Forderungen gegen NEOPERL AG ausschliesslich mit unbestrittenen oder rechtskräftig festgestellten Gegenansprüchen verrechnen.

9. Von NEOPERL AG gewährte Konditionen und sonstige Rabatte auf den gemäß diesem Paragraphen geltenden Preisen sowie Delkrederkonditionen werden nur gewährt und ausgezahlt, wenn alle fälligen Zahlungsverpflichtungen des Bestellers gegenüber NEOPERL AG zum Zeitpunkt der Gewährung erfüllt sind. Andernfalls entfällt jeglicher Anspruch hierauf.

§ 4 – Liefertermine, Versand und Transport

1. Liefertermine richten sich nach den im Einzelfall getroffenen Absprachen. Bei Änderungen oder Ergänzungen des Leistungsumfanges nach Vertragsschluss werden angegebene Liefertermine und -fristen hinfällig; sie verlängern sich angemessen, sofern keine besondere Vereinbarung getroffen wird.

2. Allenfalls angegebene Liefertermine sind nicht verbindlich. Sie werden so gut als möglich eingehalten, NEOPERL AG schuldet jedoch keinen Schadenersatz bei Überschreitung.

3. Nach Abrede können ausnahmsweise feste Lieferungen für eine im Voraus bestimmte Zeitdauer vereinbart werden, die innerhalb einer bestimmten Frist durch den Besteller abgerufen werden. Wird diese Abruffrist nicht eingehalten, steht es NEOPERL AG frei, die Ware gegen Bezahlung abzuliefern oder die feste Lieferung zu annullieren.

4. Kann NEOPERL AG vereinbarte Liefertermine aus Gründen höherer Gewalt oder unvorhersehbarer ungewöhnlicher Ereignisse nicht einhalten, so wird sie den Besteller unverzüglich darüber informieren. Die Lieferfristen verlängern sich entsprechend.

5. Beanstandungen im Zusammenhang mit dem Versand oder Transport sind vom Besteller ab Erhalt der Lieferung oder der Frachtdokumente unverzüglich an den Zusteller (Post, Bahn, Spediteur) zu richten.

6. Teillieferungen sind zulässig und befreien NEOPERL AG im entsprechenden Umfang von ihrer Leistungspflicht.

§ 5 – Prüfung und Abnahme

1. Bei Bestellungen auf Abruf von festen Leistungen (§ 4 Ziff. 3) muss die Abrufmenge bereits bei Bestellung in Abnahmegrössen mit festen Abruffristen eingeteilt werden. Der Besteller ist verpflichtet, die Ware innerhalb angemessener Frist, spätestens jedoch neun Monate nach Vertragsschluss, abzunehmen.

2. Der Besteller hat die Lieferungen innert drei Arbeitstagen seit Erhalt zu prüfen und NEOPERL AG allfällige Mängel innerhalb derselben Frist schriftlich mitzuteilen. Nach Ablauf dieser Frist gilt die Ware als angenommen.

§ 6 – Gefahrübergang

1. Die Gefahr des zufälligen Untergangs und der zufälligen Verschlechterung des Leistungsgegenstandes geht auf den Besteller über, sobald die Ware zum Transport aufgegeben ist.

2. Befindet sich der Besteller im Annahmeverzug, geht die Gefahr bereits bei Mitteilung der Versandbereitschaft über. Dies gilt unabhängig davon, ob die Versendung vom Erfüllungsort aus erfolgt und wer die Transportkosten trägt.

3. Grundsätzlich reisen die Sendungen auf Gefahr des Käufers. Auf Wunsch des Bestellers und auf seine Kosten versichert NEOPERL AG die Sendung gegen Diebstahl, Bruch-, Transport-, Feuer- und Wasserschäden sowie sonstige versicherbare Risiken.

§ 7 – Eigentumsvorbehalt

1. Von NEOPERL AG gelieferte Waren bleiben bis zur vollständigen Erfüllung sämtlicher Ansprüche aus der gesamten Geschäftsverbindung mit dem Besteller im Eigentum der NEOPERL AG.

2. NEOPERL AG ist ermächtigt, den Eigentumsvorbehalt im schweizerischen Eigentumsvorbehaltregister oder in entsprechenden Registern anderer Länder eintragen zu lassen und der Besteller ist verpflichtet, bei den erforderlichen Schritten zur Eintragung mitzuwirken. Weiter ist der Besteller zu jeder Handlung verpflichtet, welche zum Schutz des Eigentums der NEOPERL AG erforderlich ist.

3. Übersteigt der realisierbare Wert der gemäss den vorstehenden Bestimmungen der NEOPERL AG zustehenden Sicherheiten ihre Ansprüche um mehr als 10%, ist sie hinsichtlich des übersteigenden Wertes zur Rückgabe der Sicherheit verpflichtet.

§ 8 – Eigentums- und Urheberrechte

1. Die durch NEOPERL AG vorgelegten Zeichnungen, Muster, Angebote etc. bleiben in ihrem Eigentum. Es ist dem Besteller untersagt, derartige Unterlagen im Original oder in Kopie an Dritte weiterzugeben. Sofern Zeichnungen, Muster, Angebote etc. urheberrechtlich sind, behält sich NEOPERL AG die Urheberrechte daran ausdrücklich vor.

2. Dem Besteller zur Auswahl/Ansicht zur Verfügung gestellte Produkte bleiben Eigentum von NEOPERL AG und dürfen ohne Erlaubnis von NEOPERL AG nicht veräussert werden. Bei Verlust der Ware haftet der Besteller.

3. Bei Herstellung nach Bestellerangaben hat der Besteller sich zu vergewissern, dass keine Schutzrechte oder andere Rechte Dritter verletzt werden.

§ 9 – Gewährleistung

1. Erweisen sich die von NEOPERL AG erbrachten Leistungen als mangelhaft, übernimmt NEOPERL AG eine Garantie von 24 Monaten auf Material ab dem Gefahrübergang gemäss § 6. NEOPERL AG entscheidet nach eigenem Ermessen, ob der Mangel mittels Nachbesserung oder Ersatzlieferung behoben wird. Darüber hinausgehend wird jegliche Gewährleistung, sofern gesetzlich zulässig, wegbedungen.

2. Um Mängelansprüche geltend machen zu können, hat der Besteller die Ware unverzüglich, spätestens innert drei Arbeitstagen gemäss § 5 Ziffer 2 zu prüfen und NEOPERL AG allfällige Mängel sofort schriftlich mitzuteilen. Das beanstandete Produkt ist zur Prüfung an die NEOPERL AG zu senden. Bei einer allfälligen Nacherfüllung werden nur der Warenwert und allfällige Transportkosten übernommen, allfällige Folgekosten werden nicht entschädigt.

3. Werden im Zug von Nachbesserungsarbeiten von NEOPERL AG gelieferte Materialien ausgewechselt, erwirbt NEOPERL AG an den ausgewechselten Teilen das Eigentum. Für ersetzte oder reparierte Ware beginnt die Gewährleistungsfrist neu zu laufen und dauert wiederum 24 Monate ab Versand der Ersatzware durch NEOPERL AG.

4. Sollte die Nacherfüllung fehlschlagen, kann der Besteller die Vergütung herabsetzen, vom Vertrage zurücktreten oder Schadenersatz verlangen. Im Falle einer Schadenersatzforderung hat sich der Besteller zunächst an seine Versicherung zu halten, d.h. der komplette Schaden ist bei der Versicherung des Bestellers anzumelden und von dieser zu vergüten.

§ 10 – Rücksendungen

1. Grundsätzlich nimmt NEOPERL AG Waren nicht zurück. Ausnahmsweise ist eine Rücksendung nach vorheriger Vereinbarung möglich. Diesfalls erfolgt eine Gutschrift zugunsten des Käufers unter Abzug einer Bearbeitungsgebühr von mindestens 15% des Nettowarenwertes.

2. Verpackungsmaterial nimmt NEOPERL AG in keinem Fall zurück.

3. Rücksendungen werden erst nach Vergabe einer Retournummer abgewickelt. Geplante Rücksendungen sind daher ausschliesslich schriftlich mit einer Auflistung der Artikel, Stückzahl und Retourengrund an die NEOPERL AG anzumelden. Hiernach wird ein Retourenschein für die Rücknahme erstellt und dem entsprechenden Käufer per Fax oder E-Mail zugestellt. Der Retourenschein ist unbedingt der Rücksendung beizulegen. Ohne Retournummer und Retourenschein ist keine Bearbeitung möglich und die Rücksendungsware kann nicht angenommen werden.

4. Rücksendungen sind vorbehaltlich anderer Absprache an folgende Adresse zu senden:

für die Schweiz NEOPERL AG
Pfeffingerstrasse 21
CH-4153 Reinach BL

für das Ausland Neoperl AG
c/o Streck Transport GmbH
Brombacherstrasse 61
D-79539 Lörrach

§ 11 – Haftung

1. NEOPERL AG haftet nur für Schäden, die sie durch grob fahrlässiges oder vorsätzliches Verhalten verursacht hat. NEOPERL AG haftet nicht im Fall unverschuldeter Verzögerung, bei Verletzung der Mitwirkungspflicht durch den Besteller oder sonstiger unverschuldeter Unmöglichkeit der Erfüllung ihrer Vertragspflichten.

2. Die Haftung für leichte und mittlere Fahrlässigkeit, für indirekte Schäden und Folgeschäden sowie die Haftung für Drittpersonen und, soweit gesetzlich zulässig, für Hilfspersonen wird ausgeschlossen.

3. NEOPERL AG haftet darüber hinaus nicht für Schäden infolge natürlicher Abnutzung, ungeeigneter oder unsachgemässer Verwendung, fehlerhafter Montage oder Inbetriebsetzung durch den Besteller oder Dritte, fehlerhafte oder nachlässige Behandlung und übermässiger Beanspruchung oder anderer Gründe, die NEOPERL AG nicht zu vertreten hat. Gleiches gilt, falls der Besteller oder der Dritte bei Auftreten eines Mangels NEOPERL AG nicht umgehend Gelegenheit gibt, diesen zu beheben.

§ 12 Rücktrittsrecht

Veränderungen in den Verhältnissen des Bestellers wie Zahlungsverzug, Zahlungsschwierigkeiten, Zahlungseinstellung sowie die Einleitung von Betreibungen oder Prozessen berechtigen NEOPERL AG zum sofortigen Rücktritt von allfälligen Lieferverpflichtungen.

§ 13 – Schlussbestimmungen

1. Ausschließlicher Gerichtsstand für allfällige Streitigkeiten ist CH-4153 Reinach.

2. Das Vertragsverhältnis unterliegt schweizerischem Recht, unter Ausschluss des Wiener Kaufrechts.

3. Die Unwirksamkeit einzelner Bestimmungen des Vertrages lässt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen und den Bestand des Vertrages unberührt. An die Stelle der unwirksamen Bestimmung tritt eine Regelung, die in ihrem wirtschaftlichen Gehalt der unwirksamen am nächsten kommt. Entsprechendes gilt im Falle einer Lücke.

Mit der Gesamtpreisliste 2015 der NEOPERL AG werden alle vorhergehenden Preislisten ungültig. Die genannten Preise sind unverbindliche Richtpreise. Die einzelnen Produktbeschreibungen enthalten zwar alle wichtigen Angaben, jedoch sind nicht alle Einzelheiten aufgeführt. Im Übrigen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der NEOPERL AG.

Algemene Handelsvoorwaarden NEOPERL AG

§ 1 – Geldingsgebied

1. Deze Algemene Handelsvoorwaarden (AHV) regelen de betrekkingen tussen NEOPERL AG en haar klant (koper). Ze vormen een integraal bestanddeel van alle huidige en toekomstige door NEOPERL AG afgegeven offertes en met NEOPERL AG afgesloten contracten. De onderhavige AHV gelden ten tijde van het verstrekken van de opdracht door de klant als erkend, met name ook dan als ze in afzonderlijke gevallen niet bijgevoegd mochten zijn, maar aan de koper op andere wijze ter kennis zijn gebracht.

2. Alle overeenkomsten en van juridisch belang zijnde verklaringen van de contractpartijen, die deze AHV veranderen of opheffen, moeten op schrift worden gesteld, om geldig te zijn.

3. Algemene handelsvoorwaarden van de koper, die met de AHV in tegenspraak zijn, of daarvan afwijken, zijn slechts bindend resp. toepasbaar als NEOPERL AG deze uitdrukkelijk en schriftelijk heeft erkend.

§ 2 – Contractafsluiting

1. Een contract komt pas tot stand met de schriftelijke opdrachtbevestiging door NEOPERL AG, dan wel door levering.

2. Contractwijzigingen en –aanvullingen hebben de schriftelijke bevestiging door NEOPERL AG nodig.

3. Afwijkingen van de bestelling in de opdrachtbevestiging resp. factuur, worden contractinhoud, voor zover daartegen door de koper niet binnen drie werkdagen na de opdrachtbevestiging bezwaar wordt gemaakt. Het voorbehoud ten aanzien van rectificatie van louter fouten in de factuur, blijft.

4. Informatie in catalogi, evenals afbeeldingen, tekeningen, gewichtsopgaven en maatopgaven zijn niet bindend. NEOPERL AG behoudt zich uitdrukkelijk het recht voor van technische wijzigingen, dan wel wijzigingen die door de productie zijn bepaald, voor zover het leveringsvoorwerp daardoor niet wezenlijk veranderd wordt en de wijziging voor de koper redelijk is.

§ 3 – Prijzen en betalingsvoorwaarden

1. De prijzen blijken uit de bij de contractafsluiting geldende prijslijsten.

2. Alle prijzen gelden af fabriek. Ze gelden in Zwitserse Franken (CHF) of in Euro's (EUR), met inbegrip van de verpakking, exclusief verzend- resp. transport- en verzekeringskosten.

3. Bij kleine opdrachten kan NEOPERL AG de koper meerkosten resp. toeslagen voor kleinere hoeveelheden in rekening brengen.

4. Kleine opdrachten en de overeenkomstige meerkosten resp. toeslagen voor kleinere hoeveelheden, zijn steeds specifiek per land gedefinieerd.

5. Alle prijzen zijn gebaseerd op het actueel geldende BTW-percentage. De koper draagt alle soorten van belastingen (met name BTW), heffingen, leges, invoerrechten en dergelijke, die in samenhang met het contract worden gegeven, of vergoed deze tegen het daarmee overeenstemmend bewijs van NEOPERL AG, voor het geval deze hiertoe verplicht is.

6. NEOPERL AG behoudt zich het recht van prijswijzigingen voor.

7. De facturen van NEOPERL AG zijn betaalbaar en opeisbaar zonder korting binnen 30 dagen. Bij betaling binnen 10 dagen vanaf factuurdatum wordt een 2% korting gegeven, indien op het tijdstip van de betaling alle eerder vervallen facturen zijn betaald.

8. Houdt de koper zich niet aan de betalingsvoorwaarden of lopen vanwege de economische omstandigheden van de koper de aanspraken van NEOPERL AG gevaar, dan kan NEOPERL AG zich uit het contract terugtrekken. Voorts is NEOPERL AG gerechtigd, de afhandeling van alle opdrachten van de koper afhankelijk te maken van een vooruitbetaling of een waarborgsom. Raakt de koper achter met zijn betaling, dan wordt hierdoor de totale vordering opeisbaar.

9. De koper mag vorderingen jegens NEOPERL AG uitsluitend met onbetwiste of rechtsgeëdig vastgestelde contra-aanspraken verrekenen.

10. Door NEOPERL AG toegestane voorwaarden en overige kortingen op de overeenkomstig deze paragrafen geldende prijzen, evenals delcrederebedingen, worden slechts verleend en uitbetaald, als alle vervallen betalingsverplichtingen van de koper jegens NEOPERL AG op het tijdstip van de verlening, zijn vervuld. In alle andere gevallen vervalt elke aanspraak hierop.

§ 4 – Levertermijn, verzending en transport

1. Levertermijnen richten zich naar de in de individuele gevallen gemaakte afspraken. Bij wijzigingen van, of aanvullingen op de leveringsomvang na de contractafsluiting, vervallen aangegeven leveringsafspraken en -termijnen; deze worden op passende wijze gewijzigd, voor zover geen speciale overeenkomst wordt getroffen.

2. Eventueel aangegeven leveringstermijnen zijn niet bindend. Ze worden zo goed mogelijk aangehouden, NEOPERL AG is bij overschrijding geen schadevergoeding verschuldigd. Leveringsvertragingen geven de koper principieel niet het recht om zich uit het contract terug te trekken.

3. Bij uitzondering kunnen na afspraak vaste leveringen voor een van te voren bepaalde tijdsduur worden overeengekomen, die binnen een bepaalde periode door de koper worden afgevoerd. Wordt deze afroepstermijn niet aangehouden, dan staat het NEOPERL AG vrij om de goederen tegen betaling af te leveren of de vaste levering te annuleren.

4. Kan NEOPERL AG de overeengekomen leveringstermijn vanwege overmacht of onvoorzienbare gebruikelijke gebeurtenissen niet nakomen, dan zal ze de koper daarvan onmiddellijk op de hoogte brengen. De leveringstermijnen worden dan overeenkomstig verlengd.

5. Reclamaties in samenhang met de verzending of het transport, moeten door de koper bij ontvangst van de levering of de vrachtdocumenten onmiddellijk aan de bezorger (post, spoor, expediteur) worden gericht.

6. Deelleveringen zijn toegestaan en stellen NEOPERL AG in overeenkomstige omvang vrij van haar prestatieplicht.

7. Bij bestellingen op afroep van vaste prestaties (§ 4 punt 3) moet het afroepvolume reeds tijdens de bestelling in afnamegrootheden met vaste afroepstermijnen worden ingedeeld. De koper is verplicht de goederen binnen een redelijke termijn, maar uiterlijk negen maanden na het afsluiten van het contract, af te nemen.

§ 5 – Controle en afname

1. De koper moet de leveringen binnen drie werkdagen na ontvangst inspecteren en NEOPERL AG eventuele gebreken binnen dezelfde termijn schriftelijk meedelen. Na afloop van deze termijn worden de goederen geacht te zijn goedgekeurd en aanvaard.

§ 6 – Risico-overgang

1. Het risico van het toevallig verloren gaan of verslechteren van het contractonderwerp, gaat over op de koper, zodra de goederen voor transport zijn afgegeven.

2. Verzuimt de koper af te nemen, dan gaat het risico reeds bij de mededeling van de verzending over. Dat geldt los van de vraag, of de verzending vanuit de plaats van contractvervulling gebeurt en van de vraag wie de transportkosten draagt.

3. In principe zijn de verzendingen tijdens het transport het risico van de koper. Op wens van de koper en op zijn kosten, verzekert NEOPERL AG de verzending tegen diefstal, breuk-, transport-, brand- en waterschade, evenals overige verzekerbare risico's. Deze verzekering wijzigt echter niets aan het principiële feit dat de koper het risico draagt.

§ 7 – Voorbehoud m.b.t. eigendom

1. Door NEOPERL AG geleverde goederen blijven het eigendom van NEOPERL AG, totdat volledig voldaan is aan alle aanspraken op basis van de gehele zakelijke relatie met de koper.

2. NEOPERL AG is gemachtigd het eigendomsvoorbehoud in het Zwitserse register van eigendomsvoorbehoud, dan wel in de overeenkomstige registers in andere landen, te laten inschrijven en de koper is verplicht bij de vereiste stappen, aan de inschrijving mee te werken. Voorts is de koper verplicht iedere handeling te verrichten, die voor de bescherming van het eigendom van NEOPERL AG noodzakelijk is.

3. Overschrijdt de realiseerbare waarde de - overeenkomstig de bovenstaande bepalingen van de NEOPERL AG toekomende zekerheden - haar aanspraken met meer dan 10%, dan is zij met betrekking tot de overwaarde verplicht tot teruggave.

§ 8 – Eigendoms- en auteursrecht

1. De door NEOPERL AG getoonde tekeningen, monsters, offertes etc. blijven haar eigendom. Het is de koper verboden dergelijke documenten als origineel of als kopie aan derden door te geven. Voor zover tekeningen, monsters, offertes etc. qua auteursrechten of op een andere manier beschermbaar zijn, behoudt NEOPERL AG zich de daaraan verbonden auteursrechten uitdrukkelijk voor.

2. De aan de koper ter keuze/ter inzage ter beschikking gestelde producten blijven eigendom van NEOPERL AG en mogen zonder toestemming van NEOPERL AG niet worden vervoerd. Bij verlies van de goederen is de koper aansprakelijk.

3. Bij vervaardiging volgens opgave van de koper, moet de koper zich ervan vergewissen, dat geen octrooirechten of andere rechten van derden worden geschonden. Neoperl AG is niet onderworpen aan enigerlei informatieplicht.

§ 9 – Garantie

1. Blijken de door NEOPERL AG geleverde prestaties gebrekkig, dan neemt NEOPERL AG een garantie van 24 maanden op het materiaal over vanaf de risico-overgang overeenkomstig § 6. NEOPERL AG beslist naar eigen goeddunken of het gebrek door middel van verbetering, dan wel vervangende levering, wordt verholpen. Elke garantie die daarboven uitgaat, voor zover wettelijk geoorloofd, is uitgesloten.

2. Om claims met betrekking tot gebreken te kunnen doen gelden, moet de koper de goederen onmiddellijk, uiterlijk binnen drie werkdagen overeenkomstig § 5 punt 1 onderzoeken en NEOPERL AG eventuele gebreken meteen schriftelijk meedelen. Het afgekeurde product moet voor inspectie aan NEOPERL AG worden gezonden. Bij een eventuele aanvullende prestatie naderhand, worden slechts de waarde van de goederen en eventuele transportkosten overgenomen. Eventuele daaruit voortvloeiende kosten werden niet vergoed.

3. Worden in het kader van verbeteringswerkzaamheden naderhand door NEOPERL AG geleverde materialen uitgewisseld, dan verkrijgt NEOPERL AG het eigendom van de uitgewisselde onderdelen. Voor vervangen of gerepareerde goederen, gaat de garantietermijn opnieuw in en duurt weer 24 maanden vanaf het tijdstip van verzending van de vervangingsgoederen door NEOPERL AG.

4. Mocht de contractvervulling naderhand mislukken, dan kan de koper de vergoeding verlangen, zich uit het contract terugtrekken of schadevergoeding eisen. In het geval van een eis tot schadevergoeding, moet de koper zich eerst aan zijn verzekeringsplichten houden, d.w.z. de volledige schade moet bij de verzekering van de koper worden gemeld en door deze worden vergoed.

§ 10 – Retourzendingen

1. In principe neemt NEOPERL AG goederen niet terug. Bij uitzondering is een retourzending volgens een eerdere overeenkomst mogelijk. In dat geval volgt een creditering ten gunste van de koper, na aftrek van afhandelingskosten van minstens 15% van de netto waarde van de goederen.

2. Verpakkingsmateriaal neemt NEOPERL AG in geen geval terug.

3. Retourzendingen worden pas na het verstrekken van een retournummer afgewikkeld. Geplande retourzendingen moeten derhalve uitsluitend schriftelijk met vermelding van het artikel, het aantal en de reden van terugzending bij NEOPERL AG worden aangekondigd. Hierna wordt een retourbewijs voor de terugname opgesteld en aan de betreffende koper per fax of e-mail bezorgd. Het retourbewijs moet per se bij de retourzending worden gevoegd. Zonder retournummer en retourbewijs is geen afhandeling mogelijk en kunnen de goederen van de retourzending niet worden geaccepteerd.

4. Retourzendingen, moeten - onder voorbehoud van andere afspraken - aan de volgende adressen worden gestuurd:

voor Zwitserland: NEOPERL AG
Pfeffingerstrasse 21
CH-4153 Reinach BL

voor het buitenland: NEOPERL AG
c/o Streck Transport GmbH
Brombacherstrasse 61
D - 79539 Lörrach

§ 11 – Aansprakelijkheid

1. NEOPERL AG is alleen aansprakelijk voor schade, die zij door grove nalatigheid of door opzettelijk handelen heeft veroorzaakt. NEOPERL AG is niet aansprakelijk in het geval van vertraging waar ze geen schuld aan heeft, bij schending van de plicht tot medewerking door de koper of voor een andere onmogelijkheid om de contractuele plichten te vervullen, waar zij geen schuld aan heeft.

2. De aansprakelijkheid voor eenvoudige en middelmatige nalatigheid, voor indirecte schade en volgschade, evenals de aansprakelijkheid voor derden en, voor zover wettelijk toegestaan, voor ondersteunend personeel, wordt uitgesloten.

3. NEOPERL AG is bovendien niet aansprakelijk voor schade tengevolge van natuurlijke slijtage, ongeschikt of ondeskundig gebruik, foutieve montage of inbedrijfstelling door de koper of door derden, verkeerde of onzorgvuldige behandeling en overmatige belasting of om andere redenen, waar NEOPERL AG niet verantwoordelijk voor is. Hetzelfde geldt voor het geval dat de koper of de derde bij het optreden van een gebrek NEOPERL AG niet onverwijd de gelegenheid biedt dat te verhelpen.

4. Elke toekomstige aansprakelijkheid van Neoperl AG is uitgesloten.

§ 12 Recht van terugtrekking

Wijzigingen in de verhoudingen tot de koper, zoals betalingsachterstand, betalingsproblemen, betalingshouding, evenals het betekenen van dagvaarding of het aanspannen van processen, geven NEOPERL AG het recht zichzelf onmiddellijk te ontslaan van eventuele leveringsverplichtingen.

§ 13 – Slotbepalingen

1. Voor eventuele geschillen geldt uitsluitend CH-4153 Reinach als bevoegde rechtbank.

2. De contractrelatie is onderworpen aan het Zwitserse recht, met uitsluiting van het VN-verdrag inzake verbintenissen regerende de internationale verkoop van goederen.

3. Het niet werkzaam zijn van individuele bepalingen van dit contract laat de effectiviteit van de overige bepalingen en het voortbestaan van het contract onaangetaast. In plaats van de niet werkzame bepaling komt een regeling, die qua economisch gehalte de niet werkzame bepaling het dichtst benadert. Het geldt overeenkomstig in geval van een lacune in het contract.

Met deze gezamenlijke prijslijst 2015 van Neoperl AG worden alle voorgaande prijslijsten ongeldig. De getoonde prijzen zijn onverbindelijke richtprijzen. De per artikel getoonde artikelomschrijvingen omvatten de belangrijkste gegevens echter niet alle specifieke eigenschappen. In alle gevallen zijn de algemene leveringsvoorwaarden van Neoperl AG van kracht.

Conditions générales de NEOPERL SA

§ 1. Domaine d'application

1. Les présentes conditions générales (CG) régissent les relations entre NEOPERL AG et ses clients. Elles font partie intégrante de toutes les offres présentes et futures de NEOPERL SA et de tous les contrats conclus avec NEOPERL SA. Les présentes CG sont considérées comme reconnues dès que le client passe commande, ceci même si elles n'ont pas été jointes dans un cas d'espèce mais portées à la connaissance du client de toute autre manière.
2. Tous les accords et toutes les déclarations à portée juridique faites par les parties au contrat et ayant pour but de modifier ou d'abroger les présentes CG nécessitent la forme écrite.
3. Si les conditions générales du client s'opposent ou diffèrent des présentes CG, elles n'ont caractère obligatoire et ne sont applicables que si NEOPERL SA les a expressément reconnues par écrit.

§ 2. Conclusion du contrat

1. Un contrat naît d'une confirmation de commande écrite émise par NEOPERL SA, ou d'une livraison.
2. Les modifications et ajouts apportés au contrat nécessitent la confirmation écrite de NEOPERL SA.
3. Les divergences par rapport à la commande qui apparaissent dans la confirmation de commande ou dans la facture deviennent partie intégrante du contrat si le client ne s'y oppose pas par écrit dans les trois jours ouvrables à compter de la réception de la confirmation de commande ou de la facture. La correction de simples erreurs de calcul est réservée.
4. Les informations figurant dans les catalogues, ainsi que les illustrations, dessins, indications de poids et de mesures sont indicatives. NEOPERL SA se réserve expressément le droit de procéder à des modifications techniques ou liées à la production si cela ne modifie pas considérablement l'objet à livrer et que l'on peut raisonnablement attendre du client qu'il tolère cette modification.

§ 3. Prix et conditions de paiement

1. Les prix figurent dans les tarifs en vigueur à la date de la naissance du contrat.
2. Tous les prix s'entendent départ usine. Ils sont exprimés en Francs suisses (CHF) ou en Euros (EUR), et comprennent l'emballage. Le frais d'envoi, de transport et d'assurance viennent s'y ajouter.
3. Pour les petites commandes, NEOPERL SA peut facturer au client un supplément pour les frais engendrés ou pour petites quantités. Les notions de frais supplémentaires engendrés et de petites quantités sont fixés pays par pays.
4. Tous les prix se basent sur le taux de TVA actuellement en vigueur. Le client prend en charge tous les impôts, taxes (notamment la TVA), émoluments, droits de douane et autres liés au contrat, ou les rembourse à NEOPERL SA, sur remise d'un justificatif correspondant, dans les cas où cette dernière les a supportés.
5. NEOPERL SA se réserve le droit de procéder à des modifications de prix.
6. Les factures de NEOPERL SA sont payables et exigibles dans leur intégralité sous 30 jours à compter de la date de facturation. Pour les paiements effectués sous 10 jours à compter de la date de facturation, un escompte de 2% est accordé, à condition qu'à la date du paiement, toutes les factures précédentes aient déjà été réglées.
7. Si le client ne s'en tient pas aux conditions de paiement ou si les prétentions de NEOPERL SA sont en danger en raison de la situation économique du client, NEOPERL SA peut se rétracter du contrat. NEOPERL SA a aussi le droit d'exiger, pour le traitement de toutes les commandes du client, un paiement préalable ou une garantie. Si le client est en retard de paiement, cela déclenche l'exigibilité de la créance totale.
8. Le client ne peut compenser les créances qu'il a vis-à-vis de NEOPERL SA qu'après constatation que sa créance en contrepartie est incontestée et exécutoire.
9. Les conditions et autres rabais accordés par NEOPERL SA sur les prix en vigueur en vertu du présent chapitre de même que les conditions de du croire ne sont garantis et versés que si tous les paiements dus par le client ont été effectués auprès de NEOPERL SA. Autrement, toute prétention à se sujet est nulle.

§ 4. Délais de livraison, envoi et transport

1. Les délais de livraison dépendent des accords convenus au cas par cas. Si le volume de livraison est modifié ou complété après la conclusion du contrat, les dates et délais de livraison indiqués sont alors caducs et se prolongent de manière adéquate, sous réserve d'un accord spécial.
2. Les délais de livraison éventuellement indiqués sont indicatifs et n'ont pas de caractère obligatoire. Ils sont respectés tant que faire se peut. S'ils ne sont pas respectés, NEOPERL SA ne se verra pas dans l'obligation de fournir des dommages et intérêts. Les retards de livraison n'autorisent en aucune manière le client à dénoncer le contrat.
3. Il est exceptionnellement possible que les parties conviennent de livraisons fermes pour une période prédéfinie, et qui peuvent être demandées dans un certain délai par le client. Si ce délai de demande n'est pas respecté, NEOPERL SA est alors libre de livrer la marchandise contre paiement ou d'annuler la livraison ferme.
4. Si NEOPERL SA ne peut respecter les délais de livraison convenus pour des raisons de force majeure ou en raison de la survenance d'évènements imprévisibles et inhabituels, elle en informera immédiatement le client. Les délais de livraison se prolongent d'autant.
5. Les réclamations se rapportant à l'envoi ou au transport doivent être adressées par le client à l'expéditeur (poste, société ferroviaire, etc.) immédiatement après la réception de la livraison ou des documents de fret.
6. Les livraisons partielles sont autorisées. NEOPERL SA est réputée avoir rempli son obligation de prestation dans cette mesure.
7. En cas de commandes sur demande de prestations fixes [partie § 4 point 3], la quantité demandée doit, dès la commande, être répartie en quantités à enlever à des dates fixes. Le client s'engage à enlever la marchandise dans un délai convenable, toutefois au plus tard neuf mois après conclusion du contrat.

§ 5. Contrôle et réception

1. Le client doit contrôler les livraisons dans les trois jours suivant leur réception et informer NEOPERL SA des éventuels défauts dans le même délai et par écrit. A l'expiration de ce délai, la marchandise est considérée comme acceptée.

§ 6. Transfert des risques

1. Le risque d'une perte fortuite ou d'une dégradation fortuite de l'objet de la prestation passe au client dès que la marchandise est remise pour être transportée.
2. Si le client est mis en demeure de réceptionner la marchandise, le risque lui passe dès la notification informant que la marchandise est prête à être expédiée. Ceci s'applique indépendamment du fait de savoir si la marchandise est expédiée depuis le lieu d'exécution du contrat et de la question de savoir qui prend en charge les frais de transport.
3. Les envois sont en principe effectués au risque du client. Sur demande du client et à ses frais, NEOPERL SA peut assurer l'envoi contre le vol, les dommages, le transport, l'incendie ou les dégâts d'eau, ainsi que d'autres risques pouvant être assurés. La souscription de ces assurances ne modifie pas sur le fond la prise en charge des risques par le client.

§ 7. Réserve de propriété

1. Les marchandises livrées par NEOPERL SA restent sa propriété jusqu'à ce que l'intégralité des prétentions reposant sur la relation d'affaires à l'égard du client soient intégralement effectuées et satisfaites.
2. NEOPERL SA a le droit de faire inscrire sa réserve de propriété au registre suisse des pactes de réserve de propriété ou dans les registres correspondants des autres pays, et le client est tenu de l'assister dans ses démarches d'enregistrement. De plus, le client est tenu de prendre toutes les mesures possibles pour protéger la propriété de NEOPERL SA.

3. Si la valeur de réalisation est de plus de 10% supérieure aux garanties disponibles en faveur de NEOPERL SA selon les dispositions ci-dessus, celle-ci est alors tenue de transférer la propriété de la marchandise dont la valeur excède les garanties.

§ 8. Droits de propriété et droits d'auteur

1. Les dessins, échantillons, devis, etc. fournis par NEOPERL SA en restent sa propriété. Le client n'a pas le droit de transmettre ni copie, ni original à des tiers. Si les dessins, échantillons, devis, etc. tombent sous le droit d'auteur ou autres droits, NEOPERL SA se réserve alors expressément ces droits.
2. Les produits fournis au client pour qu'il fasse son choix ou qu'il voie les produits restent la propriété de NEOPERL SA et ne doivent pas être aliénés sans l'autorisation de NEOPERL SA. En cas de perte de la marchandise, c'est le client qui est responsable.
3. Pour les fabrications faites selon les indications du client, celui-ci doit s'assurer que des droits protégés et les droits de tiers ne sont pas enfreints. NEOPERL AG n'est tenue à aucune obligation d'information.

§ 9. Garantie

1. Si les prestations fournies par NEOPERL SA s'avèrent défectueuses, NEOPERL SA assure une garantie de 24 mois sur le matériel à compter de la date du transfert des risques comme indiqué au chap. VI. NEOPERL SA décide librement s'il y a lieu de le réparer par réfection ou par remplacement. En outre, toute garantie est supprimée dans la mesure permise par la loi.
2. Pour pouvoir faire valoir ses prétentions en garantie des défauts, le client doit contrôler la marchandise immédiatement, au maximum dans les trois jours, comme indiqué 5, point 1, et signaler les vices éventuels immédiatement et par écrit à NEOPERL SA. Le produit concerné par la réclamation doit être envoyé à NEOPERL SA afin que celle-ci puisse le contrôler. Si une réparation s'avère nécessaire, seuls seront pris en charge la valeur de la marchandise et les éventuels frais de transport. Les frais consécutifs éventuels ne seront pas pris en charge.
3. Si, dans le cadre de la réparation, des matériaux fournis par NEOPERL SA sont échangés, NEOPERL SA devient alors propriétaire des pièces qui ont été remplacées. Pour les pièces échangées ou réparées, la nouvelle garantie dure 24 mois à compter de la date d'envoi de la marchandise de remplacement par NEOPERL SA.
4. Si la réparation échoue, le client peut diminuer le prix, se rétracter du contrat ou exiger des dommages et intérêts. En cas de demande en dommages et intérêts, le client doit dans un premier temps s'en remettre à son assurance, ce qui signifie qu'il doit signaler l'intégralité du dommage auprès de son assureur et que l'assureur doit le prendre en charge.

§ 10. Marchandise retournée

1. En principe, NEOPERL SA ne reprend pas de marchandise. Exceptionnellement, après accord préalable, de la marchandise peut être retournée. Dans ce cas, le client obtient un avoir en compte duquel sont déduits des frais de traitement d'au moins 15% de la valeur nette de la marchandise.
2. NEOPERL SA ne reprend pas les matériaux d'emballage.
3. La marchandise ne peut être retournée qu'après la remise d'un numéro de retour. Les retours prévus doivent donc être notifiés par écrit à NEOPERL SA en indiquant les articles, leur nombre et la raison du retour. Un bon de retour est alors établi pour la reprise de la marchandise et envoyé au client par fax ou par courriel. Le bon de retour doit impérativement accompagner la marchandise retournée. Sans numéro de retour, ni bon de retour, la marchandise retournée ne pourra être traitée ni acceptée.
4. Sous réserve d'accords divergents, les marchandises retournées doivent être renvoyées à l'adresse suivante :

Pour la Suisse: NEOPERL SA
Pfeffingerstraße 21
CH-4153 Reinach BL

Pour l'étranger: NEOPERL AG
c/o Streck Transport GmbH
Brombacherstraße 61
D-79539 Lörrach

§ 11. Responsabilité

1. NEOPERL SA répond seulement pour les dommages qu'elle a causés intentionnellement ou par négligence grave. NEOPERL SA ne saurait être tenue responsable des retards dont elle n'est pas la cause, ni du non-respect des obligations de coopération incombant au client, ni de toute autre impossibilité d'effectuer ses obligations contractuelles dont elle n'est pas la cause.
2. La responsabilité pour négligence légère et moyenne, pour les dommages indirects et consécutifs, pour le fait de tiers ainsi que pour les personnes auxiliaires (dans la mesure où la loi permet l'exclusion à cet égard) est exclue.
3. En outre, NEOPERL SA n'est pas responsable des dommages dus à l'usure normale, à une utilisation inappropriée, à un montage ou à une mise en service défectueux réalisé par le client ou par des tiers, à un traitement inapproprié ou négligent, à une utilisation excessive ou à toute autre raison dont NEOPERL SA n'est pas la cause. Il en va de même si le client ou les tiers, lors de l'apparition d'un défaut, ne donne pas la possibilité de le réparer à NEOPERL SA.
4. Une quelconque responsabilité de Neoperl AG au-delà de ces obligations est exclue.

§ 12. Droit de rétractation

- Les changements de la situation financière du client tels que les retards de paiement, les difficultés de paiement, les cessations de paiement ou l'introduction de poursuites ou de procédures donnent à NEOPERL SA le droit de se rétracter de ses éventuelles obligations de livraison avec effet immédiat.

§ 13. Dispositions finales

1. Le for exclusif pour les éventuels litiges est CH-4153 Reinach.
2. Le contrat est régi par le droit suisse, à l'exclusion de la Convention de Vienne sur les ventes de marchandises.
3. L'invalidité de dispositions du contrat n'emporte pas l'invalidité des autres dispositions ou le contrat dans son intégralité. La disposition invalide sera remplacée par une disposition dont le contenu est, d'un point de vue économique, le plus proche possible de la disposition invalide. Il en va de même en cas de lacune.

La liste de prix générale 2015 de NEOPERL AG invalide toutes les listes de prix préexistantes. Les prix mentionnés sont des prix de vente conseillés donnés à titre indicatif. Les descriptions de produit contiennent toutes les informations principales, sans toutefois fournir l'ensemble des données détaillées. Les Conditions générales de vente de NEOPERL AG s'appliquent par ailleurs.